
PFAFF[®] 5642

Bestandteileliste

List of spare parts

Liste de pièces détachées

Lista de piezas de repuesto

Die Inhaltsübersicht auf Seite 3 gibt einen Überblick über die Aufgliederung der Liste.
Die Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
Die gestrichelten Abbildungen zeigen, wo die daneben abgebildeten Teile hingehören.
Die Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
Nähwerkzeuge und Apparate sind der Unterklassen-Ausstattung zu entnehmen (siehe Anhang).
Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (□; 3; 6 usw.) sind in Register „0“ zusammengefaßt und erläutert.
Das Erstellungsdatum ist auf den einzelnen Seiten oben rechts angegeben. Bei Austausch bitte Datum beachten.
Konstruktionsänderungen vorbehalten.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 3.
The parts are illustrated as they belong together in the machine.
The dashed illustrations show where the adjacent parts belong.
The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
For gauge parts and attachments please refer to the subclass listing (see appendix).
The keys used on the illustration pages (□; 3; 6 etc.) are listed and explained in section "0".
The date of preparation of the individual pages is indicated in the upper right-hand corner. Please note the new date on revised sheets.
Subject to alterations in design.

La table des matières, page 3, donne un aperçu de la subdivision de la liste.
Les pièces figurent sur l'illustration comme elles vont ensemble.
Les figures en tirets montrent le lieu de montage des pièces figurant à côté.
Les parties encadrées sur les pages à illustrations représentent les pièces individuelles formant groupe.
Pour les organes de couture et les appareils, veuillez vous référer à la fiche équipement de sous-classes (voir en annexe).
Les symboles (□; 3; 6 etc.) utilisés sur les pages illustrées sont regroupés et expliqués au registre „0".
La date de parution des différentes planches est indiquée dans l'angle supérieur droit. Veiller à toujours n'utiliser que les planches les plus récentes.
Sous réserve de modifications.

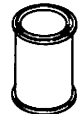
En la página 3, bajo el título "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".
Las piezas están ilustradas conforme se hallan montadas en la máquina.
Las figuras a base de líneas entrecortadas muestran dónde y cómo van montadas las piezas ilustradas al lado.
Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
Para los órganos de costura y aparatos, véase la „Composición de las subclases" (en el anexo).
Los símbolos clave (□; 3; 6, etc.) utilizados en las páginas ilustradas se hallan recopilados y explicados en el registro „0".
La fecha en que cada una de las páginas ha sido editada se halla indicada en la esquina derecha superior. Al reemplazar unas hojas por otras se ruega tener en cuenta la fecha.
Salvo modificaciones técnicas.

Register Section Registre Registro		Seite Page Página
	Schmiermittel-Tabelle Table of lubricants Tableau des lubrifiants Tabla de lubricantes	5
0	Erläuterungen Explanations Légende Explicaciones	6
0.1	Depotteile Agency stock parts Pièces en stock à l'agence Repuestos urgentes	10
1	Kopfteile Needle head parts Pièces de tête Piezas de la cabeza Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642H-840/..	12
2	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642H-840/..	15
3	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Piezas de la placa-base Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642H-840/..	21
4	Gehäuseteile Housing parts Parties du corps Piezas del cárter Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642H-840/..	27
5	Zubehörteile Accessory parts Accessoires Accesorios Pfaff 5642-840/.. Pfaff 5642H-840/..	30
6	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales Pfaff 5642-840/01; /02; /03; /04 Pfaff 5642H-840/02	34
7	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales Pfaff 5642-840/05; /06; /07; /08; /09; /10	36
8	Walzentransport-Einrichtung Puller feed Puller Puller -748/56; -748/58; -748/69	38
9	Walzentransport- und Fadenabschneid-Einrichtung Puller feed and thread trimmer Puller et coupe-fils Puller y cortahilos -748/58-900/75-910/25 -748/58-900/76-910/25	49
10	Presserfuß-Automatik und Walzenlüftung Automatic presser foot / puller roller lifter Relève-pied et releveur supplémentaire de rouleau Mecanismo automático para elevar el prensatelas y el rodillo del puller -906/07*)-910/07-918/11	58
11	Presserfuß-Automatik Automatic presser foot lifter Relève-pied automatique Alzaprensatelas -910/07	62
12	Presserfuß-Automatik und Walzenlüftung Automatic presser foot / puller roller lifter Relève-pied et releveur supplémentaire de rouleau Mecanismo automático para elevar el prensatelas y el rodillo del puller -910/27	64

*) Pneumatische Spannungs-lüftung
Pneumatic tension release
Débrayage pneumatique de la tension
Interrupción neumática de la tensión

Register Section Registre Registro		Seite Page Página
13	Blasvorrichtung Blower Dispositif à jet d'air Eyector de aire -920/05 zur for pour para Pfaff 5642-840/04	67
14	Blasvorrichtung Blower Dispositif à jet d'air Eyector de aire -920/05 zur for pour para Pfaff 5642-840/02-57/..; -58/..	68
15	Wartungseinheit Air filter / lubricator Conditionneur d'air comprimé Grupo acondicionador del aire comprimido -925/02	69
16	Wartungseinheit Air filter / lubricator Conditionneur d'air comprimé Grupo acondicionador del aire comprimido -925/03	70
17	Kettentrenn-Einrichtung Chain cutter Coupe-chaînette Cortador de cadeneta -960/14	71
18	Bandtrenn-Einrichtung Tape cutter Coupe-ruban Cortador de cintas -960/81 -960/84	74
19	Motoranschlußsatz Motor connection kit Jeu de pièces à raccorder le moteur Juego de piezas para conexión del motor (Ausrüstung mit Motordrehschalter) (equipment with motor turn switch) (avec interrupteur rotatif) (con interruptor giratorio)	79
20	Motoranschlußsatz Motor connection kit Jeu de pièces à raccorder le moteur Juego de piezas para conexión del motor (Ausrüstung mit Motorschutzschalter) (equipment with motor overload trip) (avec contacteur-disjoncteur) (con interruptor de seguridad)	80
21	Positionsgeber Synchronizer Synchronisateur Sincronizador zur for pour para Pfaff 5642-840/..-900/75; -900/76; -913/52	82
22	Keilriemenscheiben-Tabelle Table of V-belt pulleys Tableau des poulies à gorge en V Tabla de poleas para correas en „V“	83
23	Nummernverzeichnis Numerical index Tableau des numéros Indice numérico	84
Anhang Appendix Annexe Anexo	Unterklassen-Ausstattung Subclass parts Composition des sous-classes Dotación de las subclases	

Öl Oil Huile Aceite	Mittelpunkts- Viskosität bei: Mean viscosity of: Viscosité moyenne à: Viscosidad media a:		Dichte bei: Density of: Densité à: Densidad a:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can containing: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:			
	°C	mm²/s	°C	g/cm³ (g/ml)	Liter Litres			
280-1-120 144	40	22,0	15	0,865	0,09	91-129 138-91		
					0,25		91-129 916-91	
					1		91-129 917-91	
					5			91-129 919-91
					10			91-129 920-91
					0,09			
					0,25			
					1			
					5			
					10			

Fett Grease Graisse Grasa	Penetration Penetration Pénétration Penetración	Tropfpunkt Drip-point Point de suintement Punto de goteo	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can containing: Numéro de commande pour récipients avec: Número de pedido para recipientes con:			
			kg			
280-1-120 243	375 – 405	150	0,5	280-1-120 243		
			1			
280-1-120 247	220 – 250	185	0,5			
			1		280-1-120 247	
			0,5			
			1			
			0,5			
			1			
			0,5			
			1			

- A** Ausführung A
Model A
Version A
Tipo A
- B** Ausführung B
Model B
Version B
Tipo B
- C** Ausführung C
Model C
Version C
Tipo C
- ☐ Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.
Subclass-dependent, for part number see subclass parts listing.
Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir "Equipement de sous-classes".
Dependientes de la subclase, para el Nº de pieza véase "Dotación de subclases".
- 0** Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Register 6 und 7.
Subclass-dependent, for part number see sections 6 and 7.
Fonction de la sous-classe; pour le numéro de la pièce, voir registre 6 – 7.
Dependientes de la subclase, para el Nº de pieza véase registros 6 y 7.
- 0/3** Unterklassenabhängig
Subclass-dependent
Fonction de la sous-classe
Dependientes de la subclase
- 2** Markierung (Punkte, Striche oder Zahl) bei Bestellung angeben.
Marking (dots, strokes or numbers) to be stated on order.
Préciser les repères (points, traits ou chiffres) à la commande.
Señales (puntos, rayas o cifras), indiquese en los pedidos.
- 3** Geklebt
Part cemented
Pièce collée
Pieza pegada
- 4** Ausführungsart (A, B oder C) bei Bestellung angeben.
Model (A, B or C) to be stated on order.
Préciser le modèle (A, B ou C) à la commande.
Indiquese el tipo (A, B ó C) en los pedidos.
- 6** Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.
Needle size and style of point to be stated on order.
Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe à la commande.
Grosor de aguja y forma de la punta, indiquese en los pedidos.
- 10/2** Nadelabstand bei Bestellung angeben.
Needle gauge to be stated on order.
Ecartement des aiguilles; à préciser à la commande.
Indiquese en los pedidos la distancia entre agujas.
- 22** Zubehör
Accessories
Accessoires
Accesorios
- 26/10** Zur Stichlängenbegrenzung.
For stitch length limitation.
Pour la limitation de la longueur du point.
Para la limitación de largo de puntada.
- 27/2** Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.
Number in brackets = thickness in mm.
Chiffre entre parenthèses = épaisseur en mm.
Cifra entre paréntesis = espesor en mm.

- 27/12** Eingeklammerte Zahl = Durchmesser x Breite in mm.
Number in brackets = diameter x width in mm.
Chiffre entre parenthèses = diamètre x largeur en mm.
Cifra entre paréntesis = diámetro x anchura en mm.
- 28** Sonderausführung
Special version
Version spéciale
Tipo especial
- 28/10** Sonderausführung für Nähgeschwindigkeiten unter 2500 Stiche/min.
Special version for sewing speeds lower than 2500 s.p.m.
Version spéciale pour les vitesses de couture inférieures à 2.500 pts/mn.
Tipo especial para velocidades de costura inferiores a 2.500 punt./min.
- 30** Frühere Ausführung, im Ersatzfall wieder bestellen.
Earlier version, to be re-ordered for replacement purposes.
Ancienne version, à commander à nouveau pour échange.
Tipo anterior, en caso de sustitución pidase de nuevo.
- 30/4** Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-177 649-71/798 (siehe Seite 18).
Earlier version, replaced by No. 91-177 649-71/798 (see page 18).
Ancienne version, remplacée par n° 91-177 649-71/798 (voir page 18).
Tipo anterior, se sustituye por el N° 91-177 649-71/798 (véase la página 18).
- 30/5** Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-177 896-25.
Earlier version, replaced by No. 91-177 896-25.
Ancienne version, remplacée par n° 91-177 896-25.
Tipo anterior, se sustituye por el N° 91-177 896-25.
- 30/6** Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-177 942-25.
Earlier version, replaced by No. 91-177 942-25.
Ancienne version, remplacée par n° 91-177 942-25.
Tipo anterior, se sustituye por el N° 91-177 942-25.
- 30/7** Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-177 340-91.
Earlier version, replaced by No. 91-177 340-91.
Ancienne version, remplacée par n° 91-177 340-91.
Tipo anterior, se sustituye por el N° 91-177 340-91.
- 30/8** Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-086 316-91 (siehe Seite 58).
Earlier version, replaced by No. 91-086 316-91 (see page 58).
Ancienne version, remplacée par n° 91-086 316-91 (voir page 58).
Tipo anterior, se sustituye por el N° 91-086 316-91 (véase la página 58).
- 31/1** Einzeln nicht lieferbar.
Cannot be supplied singly.
N'est pas livrable séparément.
No puede suministrarse por separado.
- 32** Beim Einbau dieses Teiles wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen;
zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.
No guarantee is assumed that this part will fit the mating part; it is best to order a complete
assembly.
Aucune garantie ne pourra être assurée quant à la précision d'ajustage de cette pièce avec la pièce
correspondante; il est indiqué de commander un mécanisme complet.
Al montar esta pieza no se asume garantía alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste
respecto a la pieza correspondiente; por esta razón se recomienda pedir el grupo completo.
- 38/3** Grob- und rückwärtsgezahnt.
Coarse- and reverse-toothed.
Denture grossière et inversée.
Dentado grueso y dentado inverso.
- 38/4** Grobgezahnt mit Rücklaufsperr.
Coarse-toothed with reverse lock.
Denture grossière avec anti-retour.
Dentado grueso con bloques antirretroceso.

- 40/1** Füllen mit 280-1-120 144, Bestellnummer siehe Seite 5.
Top up with 280-1-120 144; for part number see page 5.
Remplir de 280-1-120 144; n° de commande, voir page 5.
Rellene con 280-1-120 144; para el N° de pedido véase la página 5.
- 40/2** Tränken mit 280-1-120 144, Bestellnummer siehe Seite 5.
Soak with 280-1-120 144; for part number see page 5.
Imbiber d'huile 280-1-120 144; n° de commande, voir page 5.
Empape con aceite 280-1-120 144; para el N° de pedido véase la página 5.
- 40/3** Fetten mit 280-1-120 247, Bestellnummer siehe Seite 5.
Grease with 280-1-120 247; for part number see page 5.
Graisser avec de la graisse 280-1-120 247; n° de commande, voir page 5.
Engrase con grasa 280-1-120 247; para el N° de pedido véase la página 5.
- 40/4** Fetten mit 280-1-120 243, Bestellnummer siehe Seite 5.
Grease with 280-1-120 243; for part number see page 5.
Graisser avec de la graisse 280-1-120 243; n° de commande, voir page 5.
Engrase con grasa 280-1-120 243; para el N° de pedido véase la página 5.
- 80/4** Für Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser.
For tube with 4 mm inside diameter.
Pour tuyau d'un diamètre intérieur de 4 mm.
Para tubo de plástico de 4 mm diámetro interior.
- 80/6** Für Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser.
For tube with 6 mm inside diameter.
Pour tuyau d'un diamètre intérieur de 6 mm.
Para tubo de plástico de 6 mm diámetro interior.
- 81/3** Verwendung je nach Bedarf.
To be used as required.
Utilisation en fonction du besoin.
Utilización, según sea necesario.
- 81/4** Verwendung nur bei Bedarf.
To be used only if required.
Utilisation uniquement suivant besoin.
Utilización, sólo cuando se necesite.
- 90/1** Für Wechselstrom
For single-phase A.C.
Pour du courant alternatif.
Para corriente alterna monofásica.
- 90/2** Für Drehstrom
For three-phase A.C.
Pour du courant triphasé.
Para corriente trifásica.
- 90/3** Zur Motorbefestigung.
For fitting the motor.
Pour la fixation du moteur.
Para fijación del motor.
- 90/19** Wartungseinheit -925/.. erforderlich.
Air filter / lubricator -925/.. required.
Conditionneur d'air comprimé -925/.. requis.
Requiere el grupo acondicionador del aire comprimido -925/..
- 90/33** Für Einständer-Gestell.
For the pedestal stand.
Pour bâti colonne.
Para bancada de columna.
- 90/34** Für Blechprofil-Gestell
For profile-steel stand.
Pour bâti-tube acier.
Para bancada de chapa perfilada.

- 90/41** Nr. 91-010 183-05 für die vier oberen Spannungen.
No. 91-010 183-05 for the four upper tensions.
N° 91-010 183-05 pour les quatre tensions supérieures.
Nº 91-010 183-05 para las cuatro tensiones superiores.
- 90/42** Nr. 91-009 276-05 für die vier unteren Spannungen.
No. 91-009 276-05 for the four lower tensions.
N° 91-009 276-05 pour les quatre tensions inférieures.
Nº 91-009 276-05 para las cuatro tensiones inferiores.
- 90/43** Nr. 91-010 183-05 für die fünf oberen Spannungen.
No. 91-010 183-05 for the five upper tensions.
N° 91-010 183-05 pour les cinq tensions supérieures.
Nº 91-010 183-05 para las cinco tensiones superiores.
- 90/44** Nr. 91-009 276-05 für die fünf unteren Spannungen.
No. 91-009 276-05 for the five lower tensions.
N° 91-009 276-05 pour les cinq tensions inférieures.
Nº 91-009 276-05 para las cinco tensiones inferiores.
- 90/50** Zu Nr. 91-089 569-15.
For No. 91-089 569-15.
Pour n° 91-089 569-15.
Para Nº 91-089 569-15.
- 96** Länge angeben.
State length.
Préciser longueur.
Indíquese la largura.
- 96/3** Schlauch mit 3 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.
Tube with 3 mm inside dia.; length to be stated on order.
Flexible d'un diamètre intérieur de 3 mm; préciser la longueur.
Tubo flexible de 3 mm de diámetro interior; indíquese la largura en los pedidos.
- 96/4** Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.
Tube with 4 mm inside dia.; length to be stated on order.
Flexible d'un diamètre intérieur de 4 mm; préciser la longueur.
Tubo flexible de 4 mm de diámetro interior; indíquese la largura en los pedidos.
- 96/6** Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.
Tube with 6 mm inside dia.; length to be stated on order.
Flexible d'un diamètre intérieur de 6 mm; préciser la longueur.
Tubo flexible de 6 mm de diámetro interior; indíquese la largura en los pedidos.

Unterklassenabhängige Teile (Nähwerkzeuge) siehe Unterklassen-Ausstattung

Subclass-dependent parts (gauge parts), see "Equipment of subclasses"

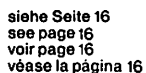
Pour les pièces (organes de couture) faisant fonction des ss.-cl., voir "Équipement des sous-classes"

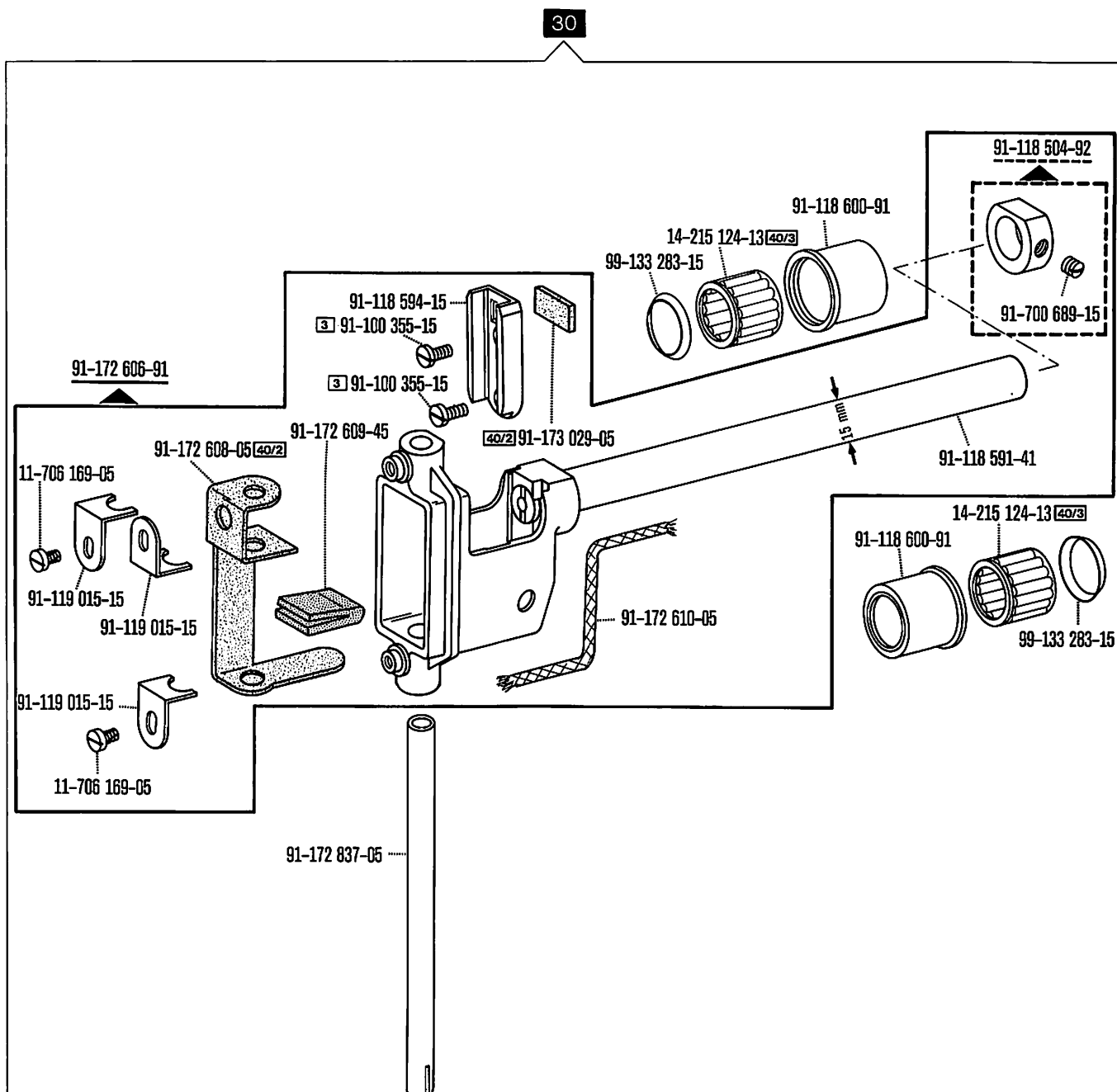
Para las piezas (órganos de costura) dependientes de la subclase véase "Dotación de las Subclases"

Teilebenennung Nomenclature Désignation de la pièce Denominación de la pieza	Bestellnummer Part number N° de c ^{de} Nº de pedido	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Abgebildet auf Seite: See page: Voir page: Ilustrada en la pág.:
Nadeln System Needle system Aiguille système Agujas sistema	5640 		12
Nadelbefestigungsschraube Needle set screw Vis de fixation de l'aiguille Tornillo de sujeción de la aguja	11-330 082-15		12
Klemmschraube zur Nadelstange Needle bar clamp screw Vis de serrage pour la barre à aiguille Tornillo de sujeción para la barra de aguja	11-174 173-15		12
Fadenhebel vollst. Take-up lever assy Releveur de fil cplt. Palanca tirahilos completa	91-177 626-92	-840/01; /02; /03; /04	12, 34
	91-172 793-12	-840/05; /06; 07; /08; 09; /10	36
Fadenführung Thread guide Guide-fil Guiahilos	91-177 896-25	-840/01; /02; /03; /04	12, 34
	91-172 620-25	-840/01; /02 /03; /04	20, 34
	91-177 915-25	-840/01; /02; /03; /04	20, 34
	91-169 594-25	-840/01; /02; /03; /04	35
	91-177 942-25	-840/01; /02; /03; /04	36
	91-177 916-25	-840/01; /02; /03; /04	36
	91-172 815-25	-840/01; /02; /03; /04	36
	91-172 794-25	-840/07; /08; /09; /10	37
	91-177 169-25	-840/05; /06; /07; /08; /09; /10	37
	91-172 796-25	-840/05; / 06; /07; /08; /09; /10	37
	91-172 627-12	-840/01; /02; /03; /04	18
	91-178 266-25	-840/01; /02; /03; /04	18
	91-177 581-25	-840/04-900/75	49
	91-177 565-11	-840/04-900/75	49
	91-177 578-25	-840/04-900/..	52
Spannungsscheibe / Tension disc Disque de tension / Platillo tensor	91-002 065-05		20, 34, 35, 36, 37
Spannungsbolzen Stud for thread tension Boulon de tension de fil Pasador para tensahilos	91-172 810-05	-840/01; /02; /03; /04	34, 35
	91-172 814-05	-840/05; /06; /07; /08; /09; /10	36, 37

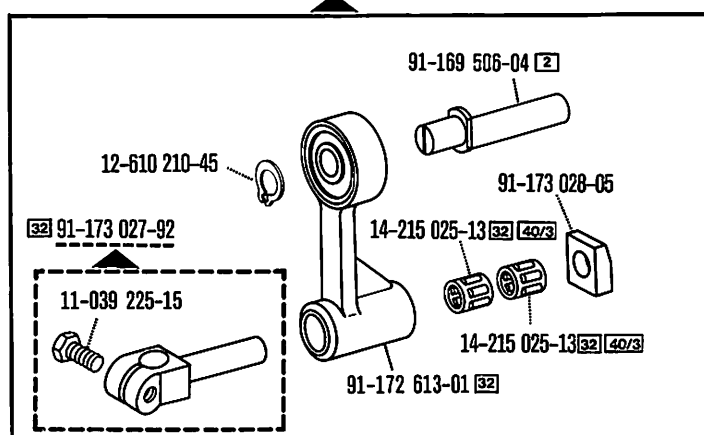
Unterklassenabhängige Teile (Nähwerkzeuge) siehe Unterklassen-Ausstattung
Subclass-dependent parts (gauge parts), see "Equipment of subclasses"
Pour les pièces (organes de couture) faisant fonction des ss.-cl., voir "Équipement des sous-classes"
Para las piezas (órganos de costura) dependientes de la subclase véase "Dotación de las Subclases"

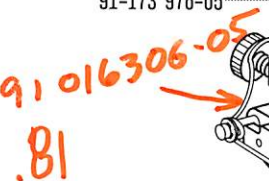
Teilebenennung Nomenclature Désignation de la pièce Denominación de la pieza	Bestellnummer Part number Nº de c ^{de} Nº de pedido	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Abgebildet auf Seite: See page: Voir page: Ilustrada en la pág.:
Flachzahnriemen Flat-toothed drive belt Courroie dentée plate Correa dentada plana	16-409 907-05	-748/56	42
	16-409 906-05	-748/58; -748/69	42
	91-168 099-04	-748/56;	44
		-748/58; -748/69	
Kettenstichgreifer Chainstitch looper Boucleur Garfio para punto cadeneta	91-176 055-91		24
	91-178 624-91	-61/21; -61/31	24
	91-177 657-91	-900/..	51
	11-174 089-15		24
Befestigungsschraube zum Greifer Set screw for hook			
Vis de fixation du boucleur			
Tornillo para fijación del garfio			
Befestigungsschraube zum Stoffschieber Set screw for feed dog Vis de fixation de griffe Tornillo para fijación del transportador	11-108 171-15		21
Befestigungsschraube zur Stichplatte Set screw for needle plate Vis de fixation de plaque à aiguille Tornillo para fijación de la placa de aguja	91-700 173-15		21
Messer Knife Couteau Cuchilla	91-177 561-05	-900/..	49
	91-178 602-05	-900/..	50
	91-085 151-05	-900/..	51
	91-084 709-05	-960/81	74
	91-178 280-05	-960/84	74
	91-177 152-05	-960/14	71
Befestigungsschraube zum Messer Set screw for knife Vis de fixation du couteau Tornillo para fijación de la cuchilla	91-039 096-15	-900/..	49
	91-700 996-15	-900/..	51
	11-210 168-15	-960/..	71, 74

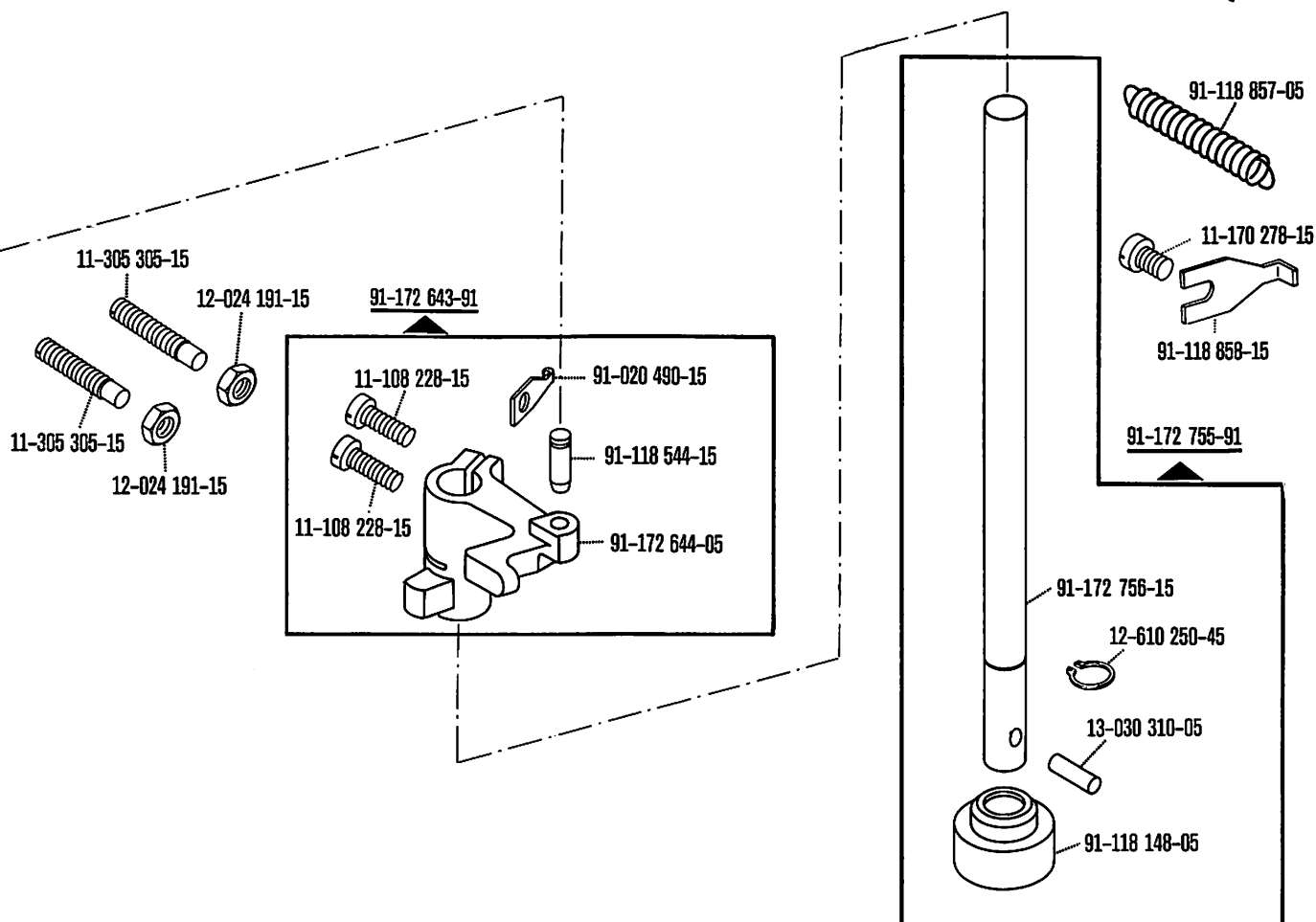
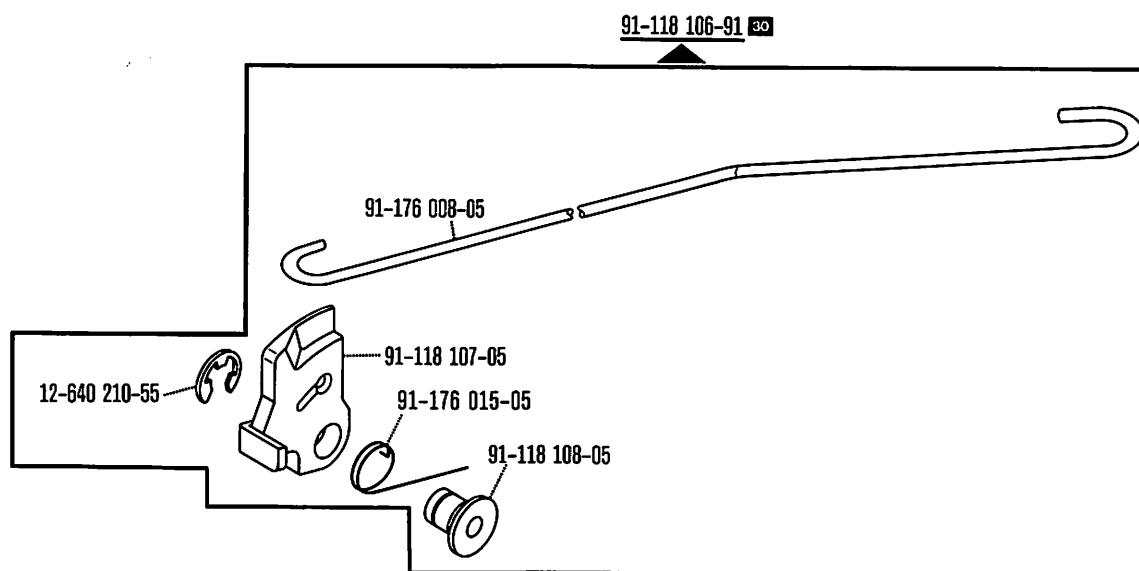




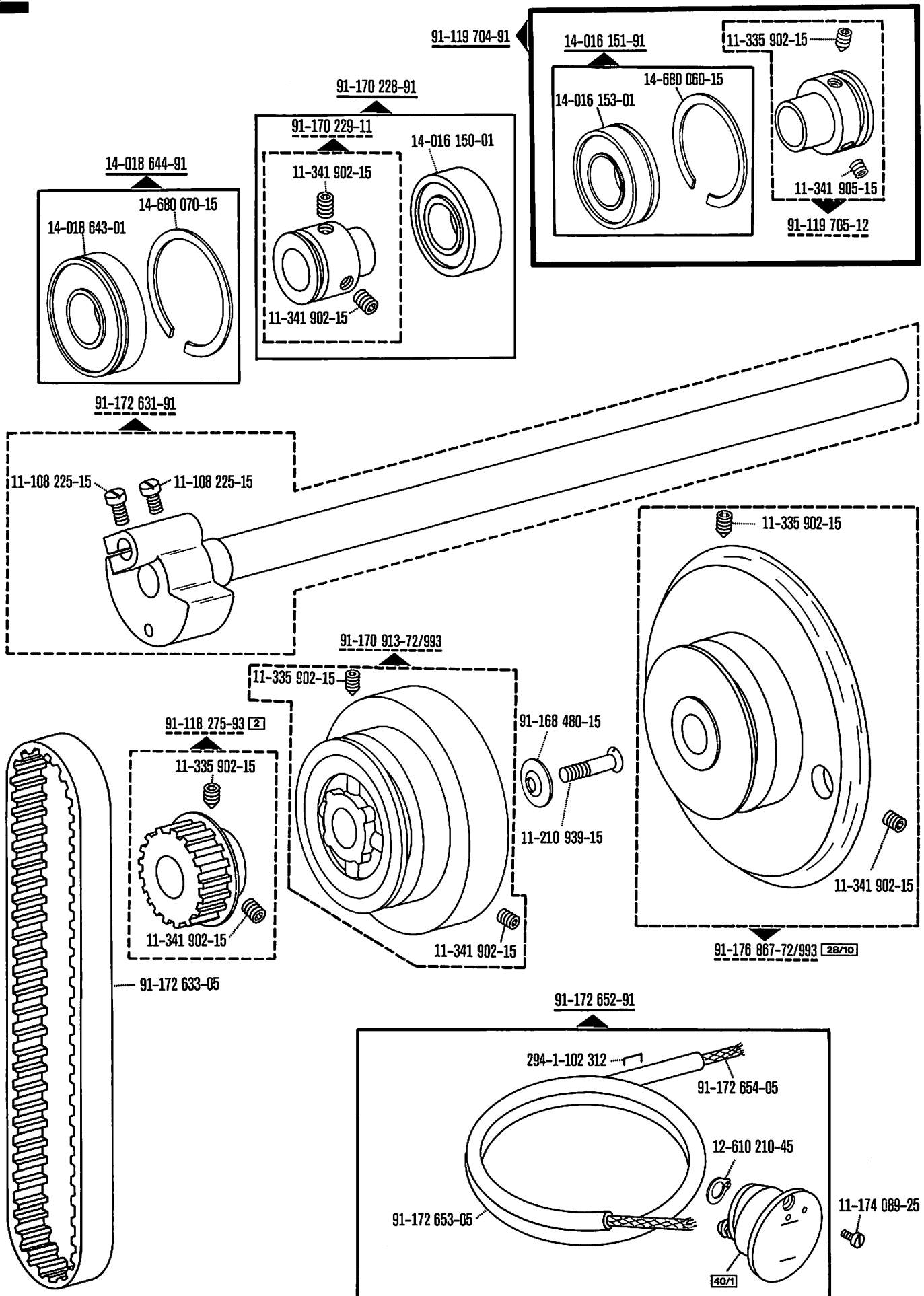
91-177 293-91 Pfaff 5642 H

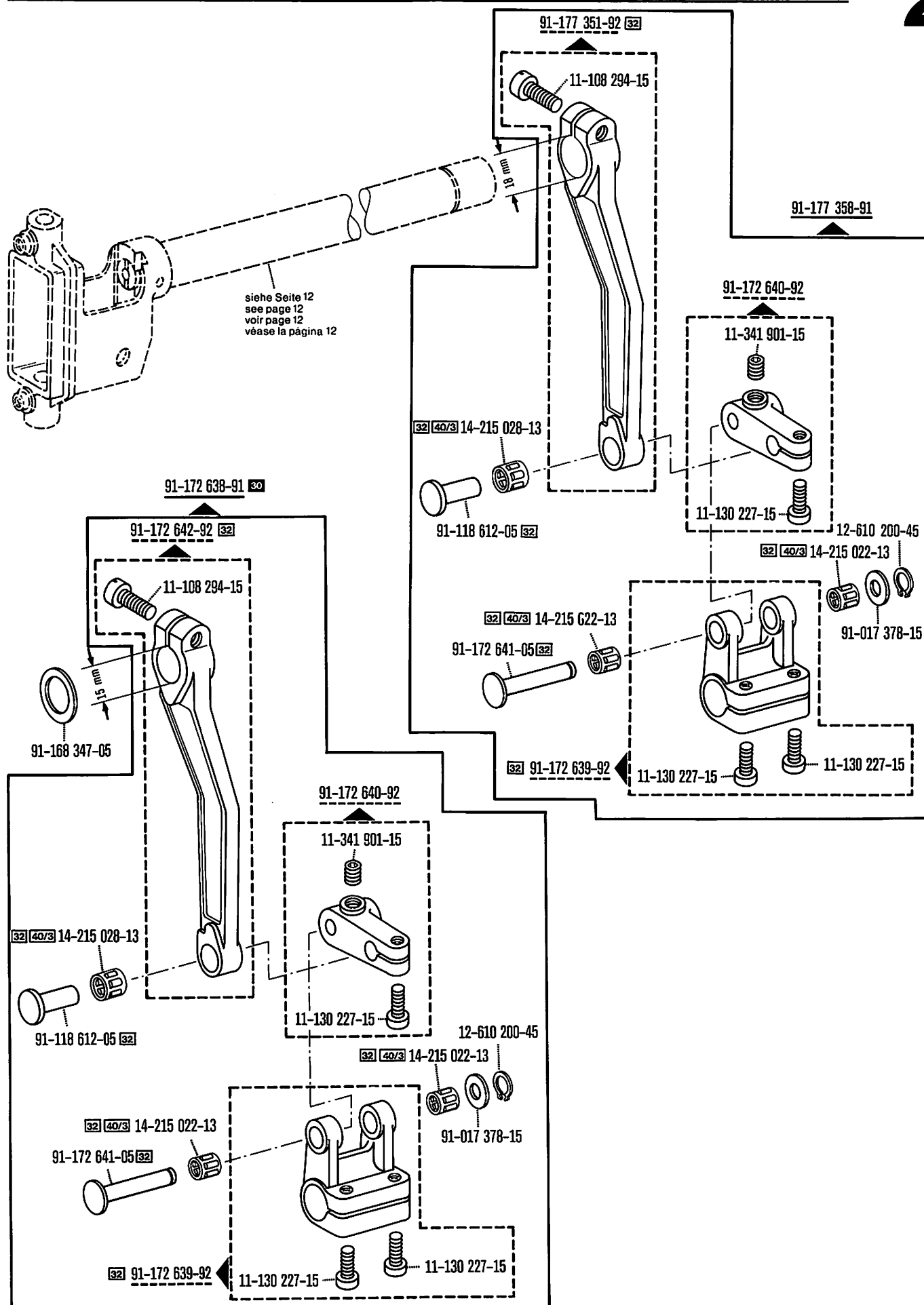




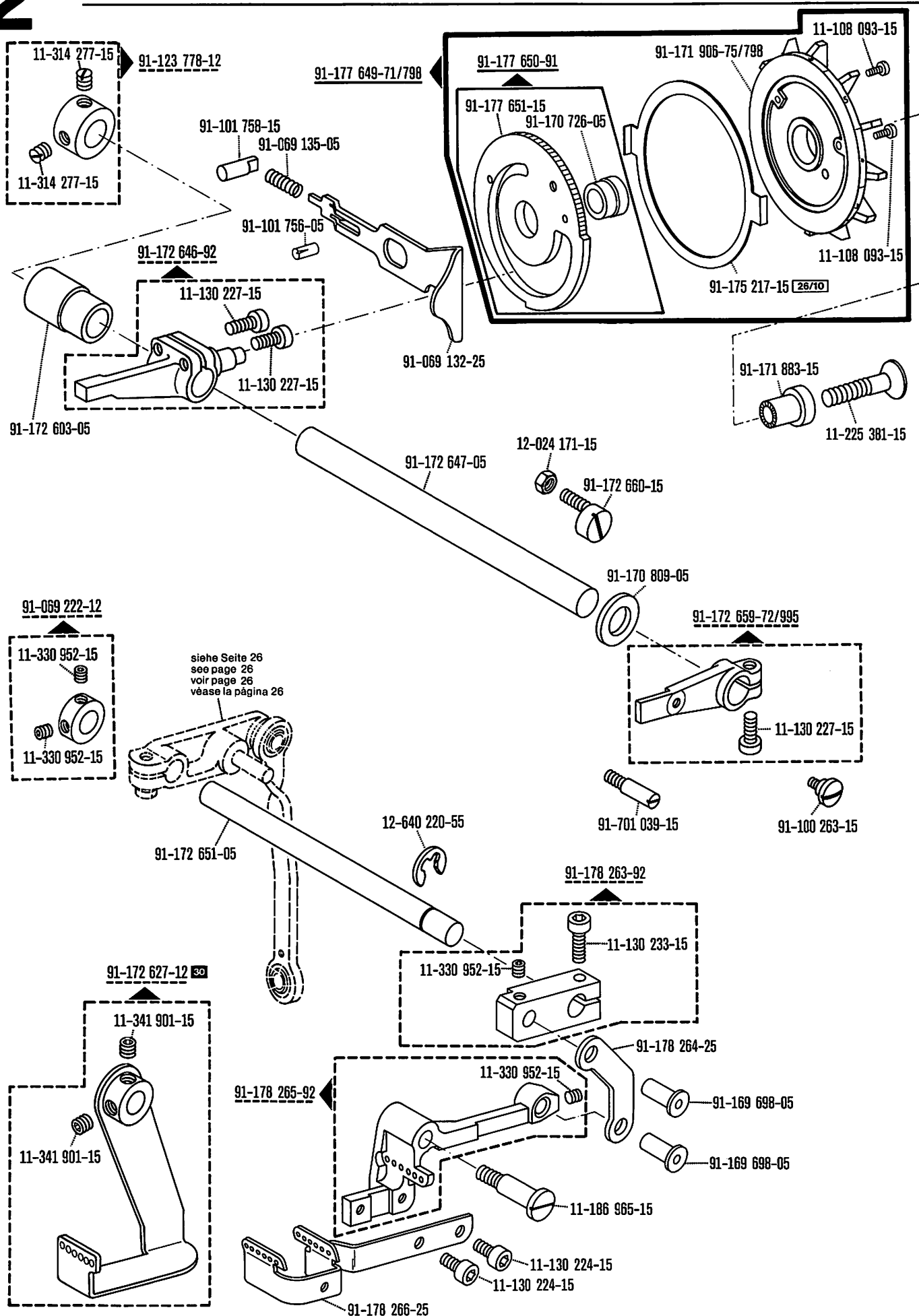


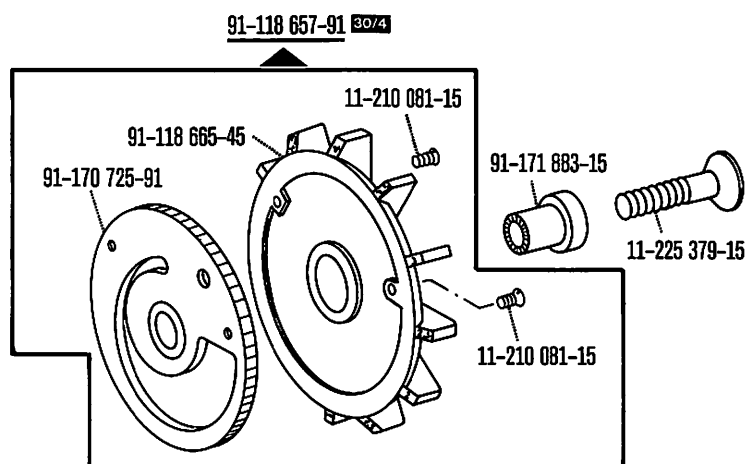
2



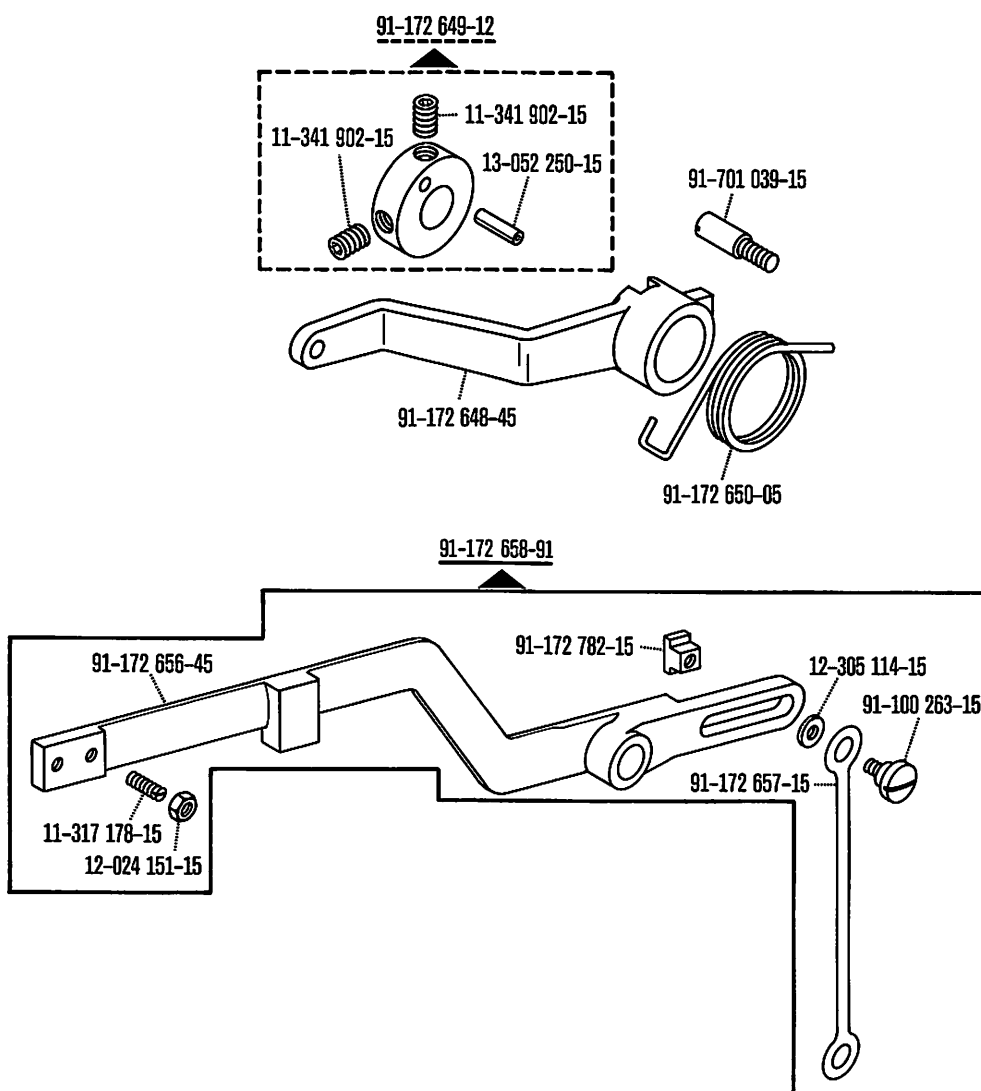


2

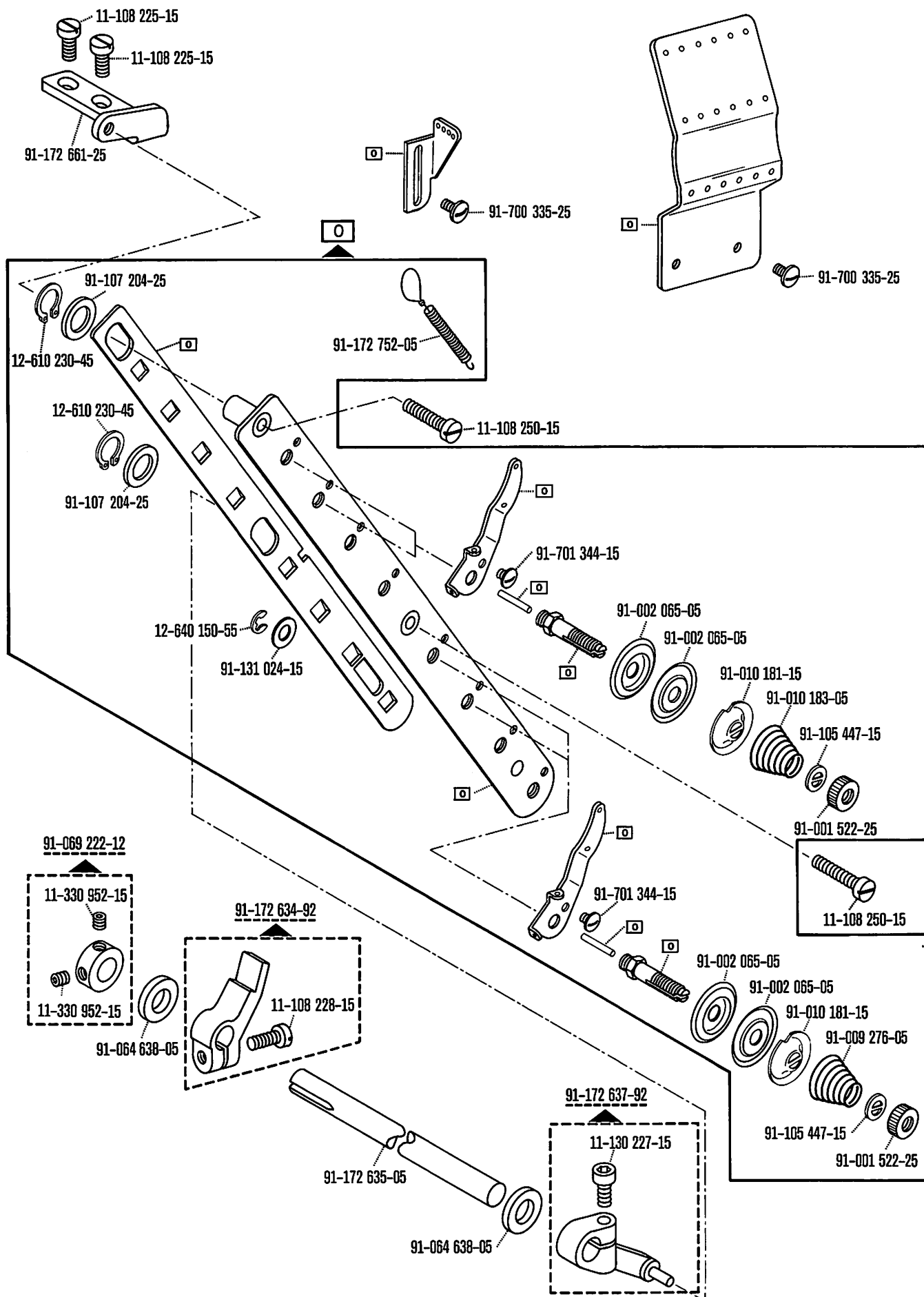


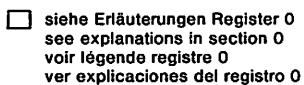


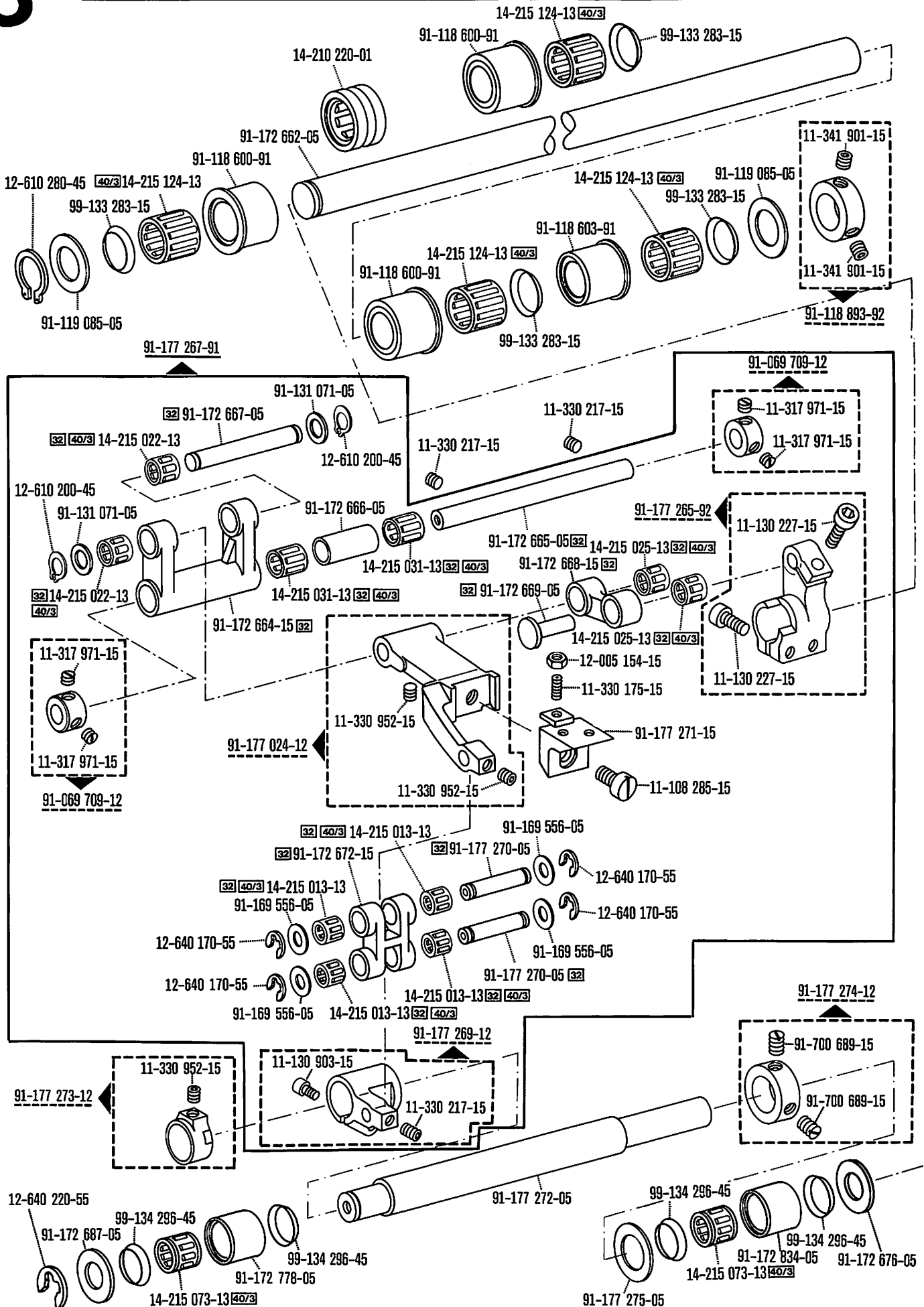
30

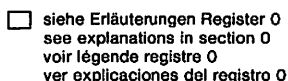


2



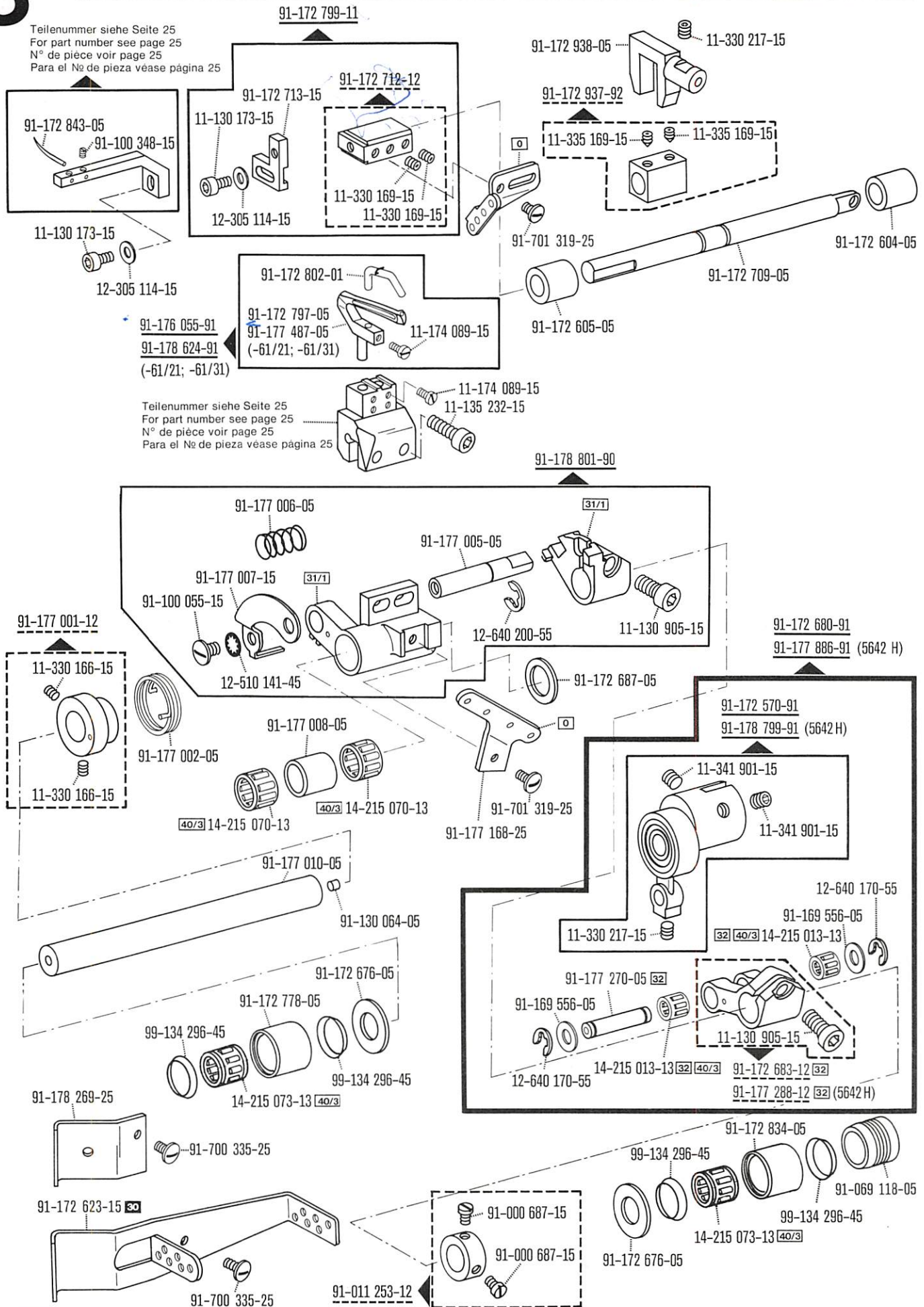


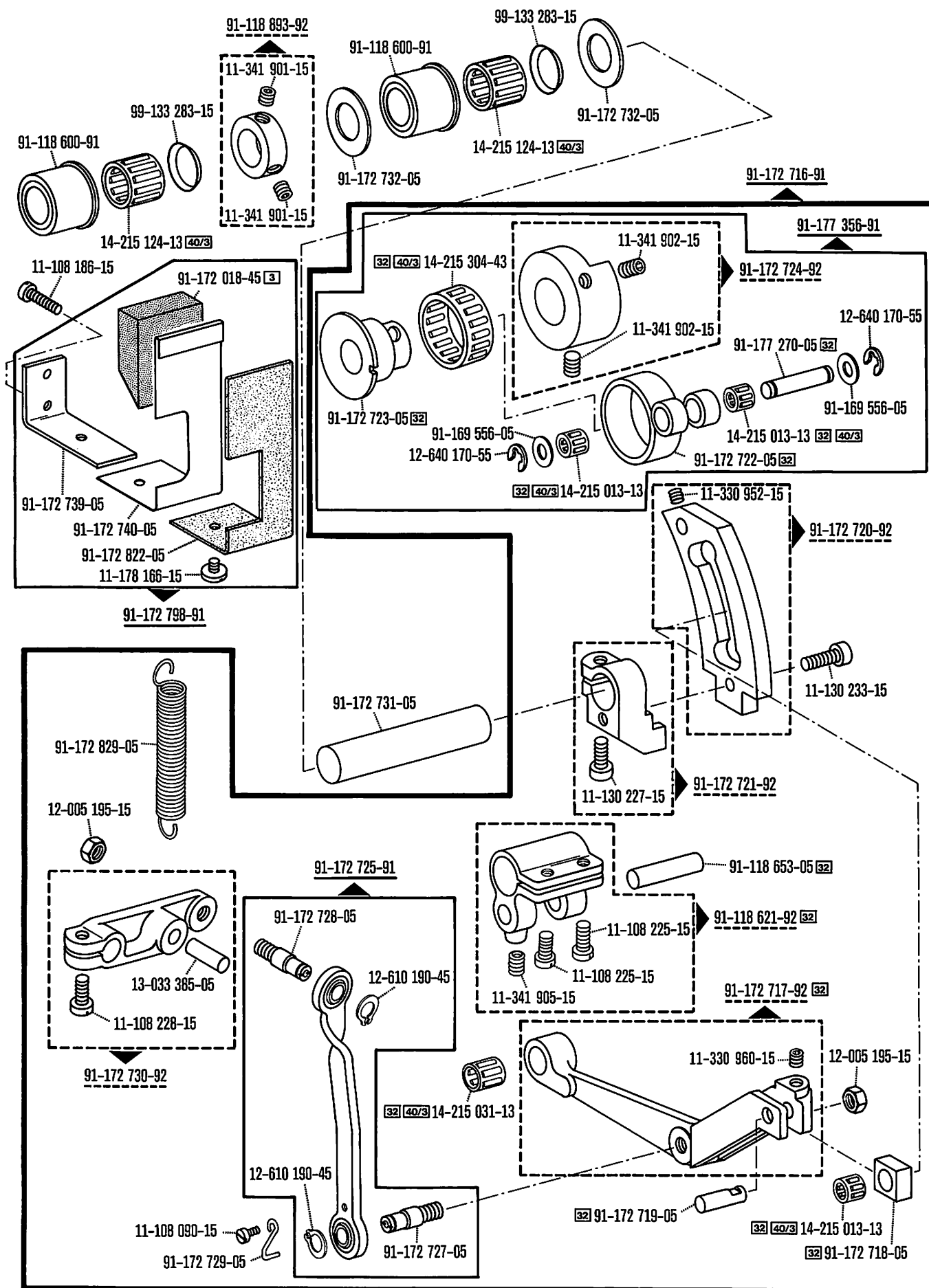


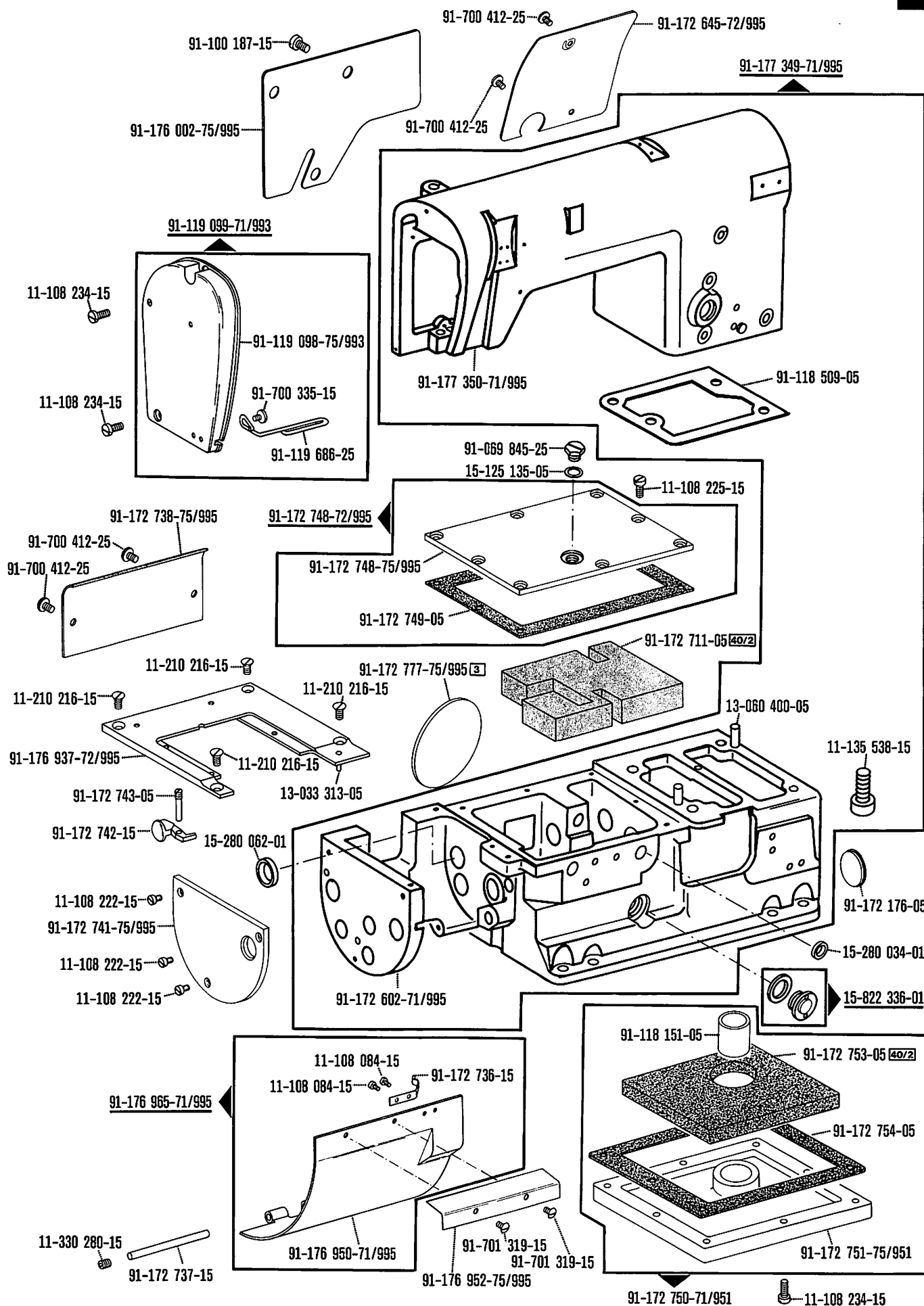


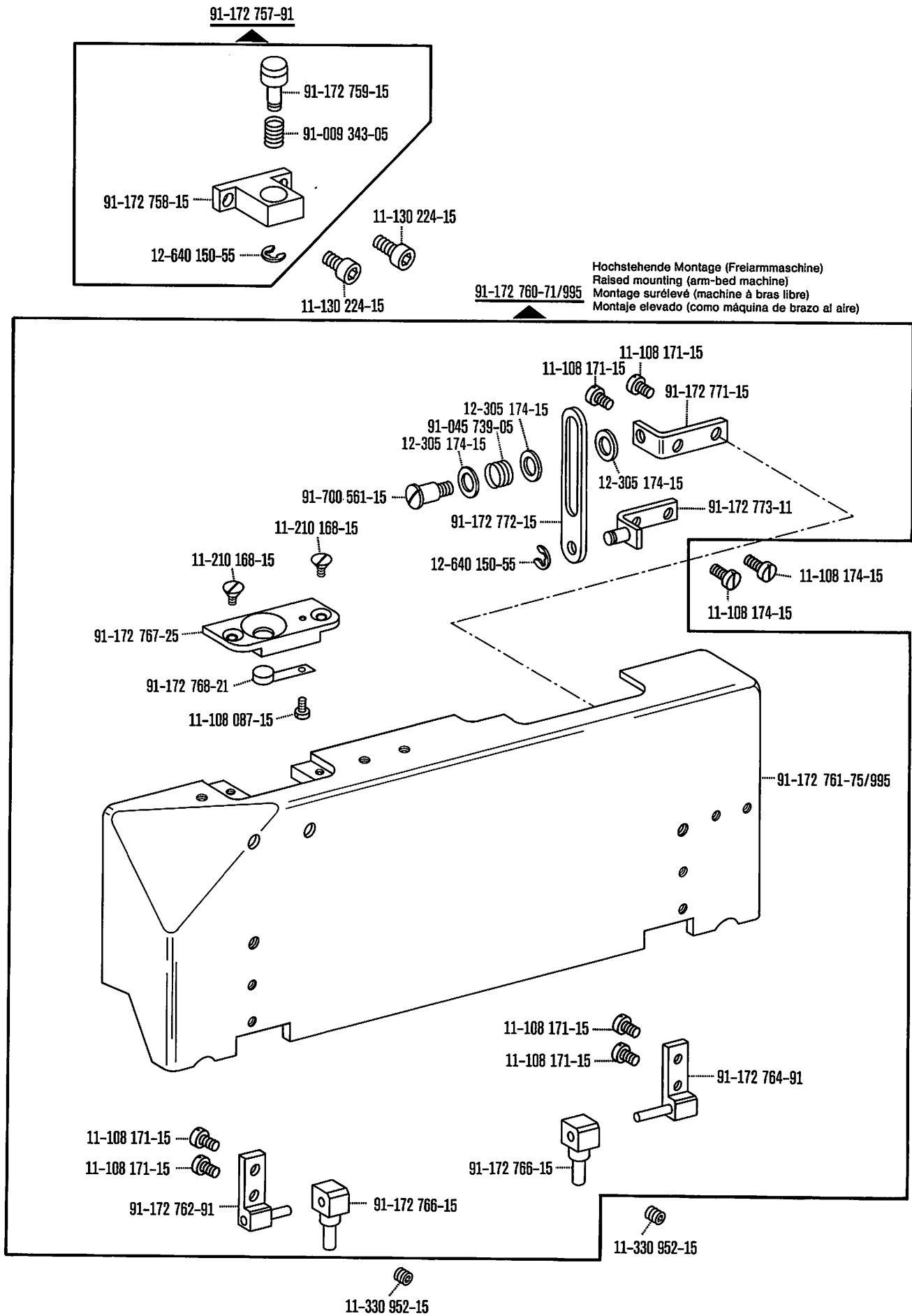
3

Teilenummer siehe Seite 25
For part number see page 25
N° de pièce voir page 25
Para el N° de pieza véase página 25



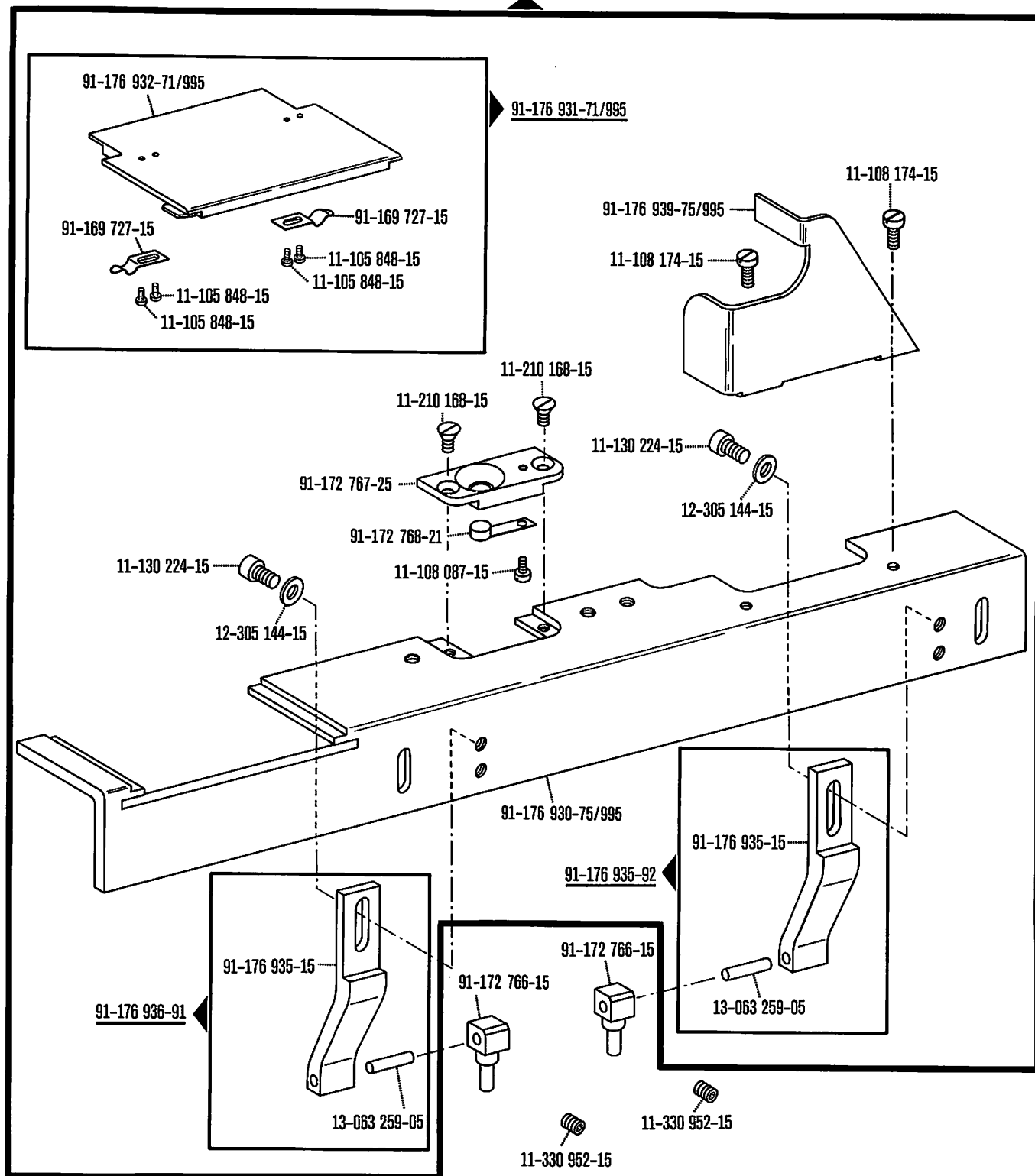


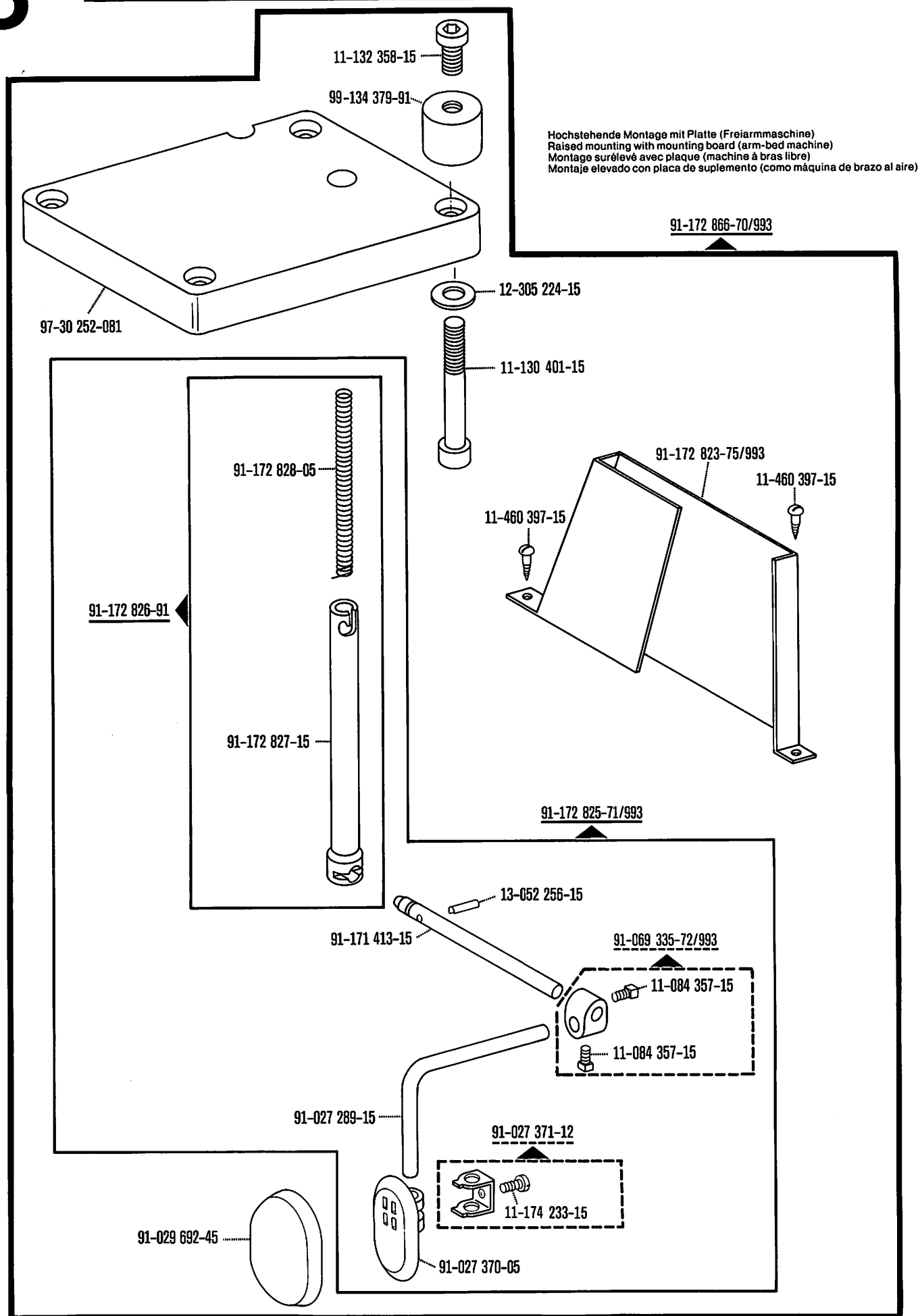




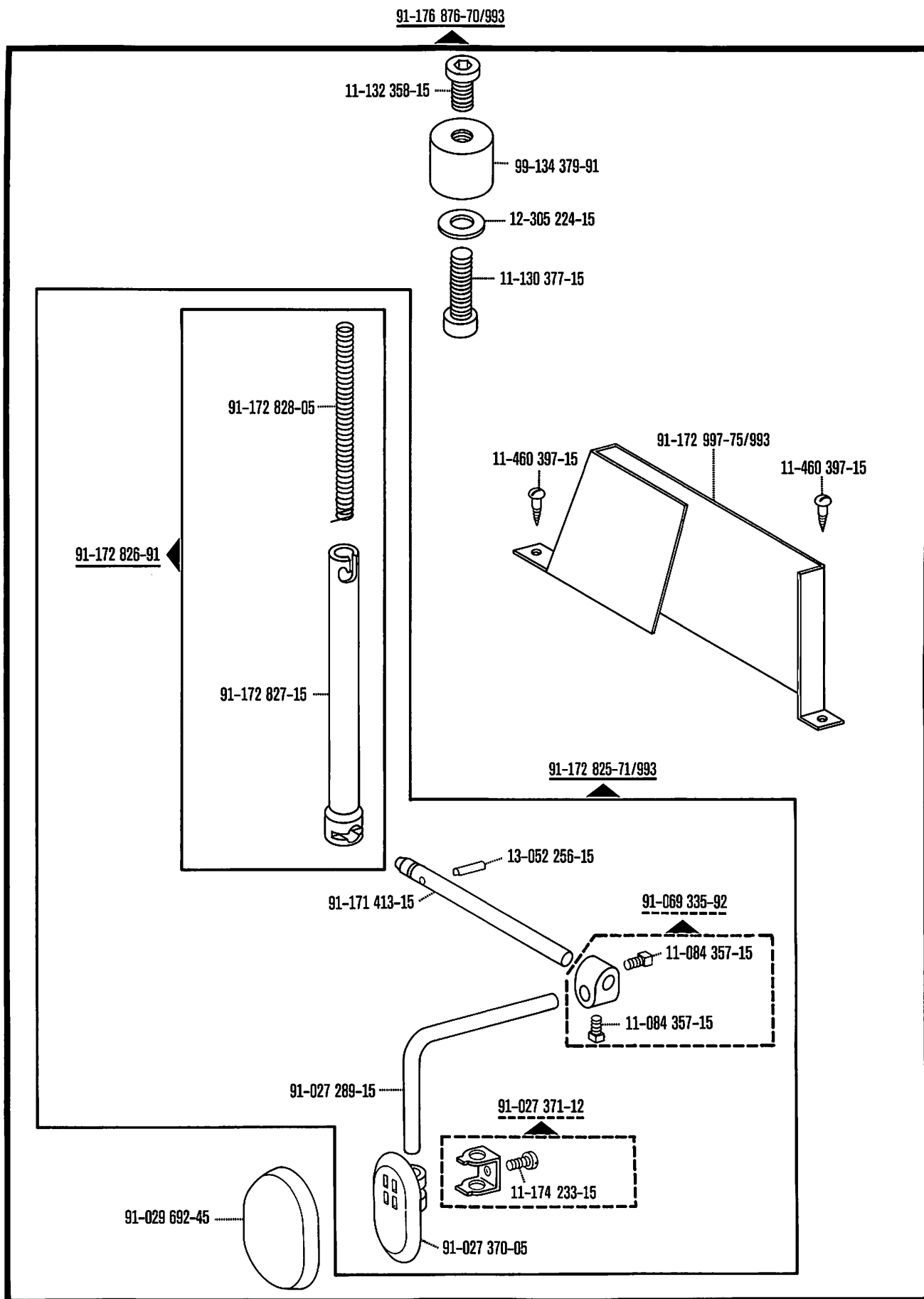
Tischebene Montage (Flachbettmaschine)
Flush mounting (Flatbed machine)
Montage en submergé (machine à plateau)
Montaje a ras del tablero (como máquina de base plana)

91-176 964-71/995

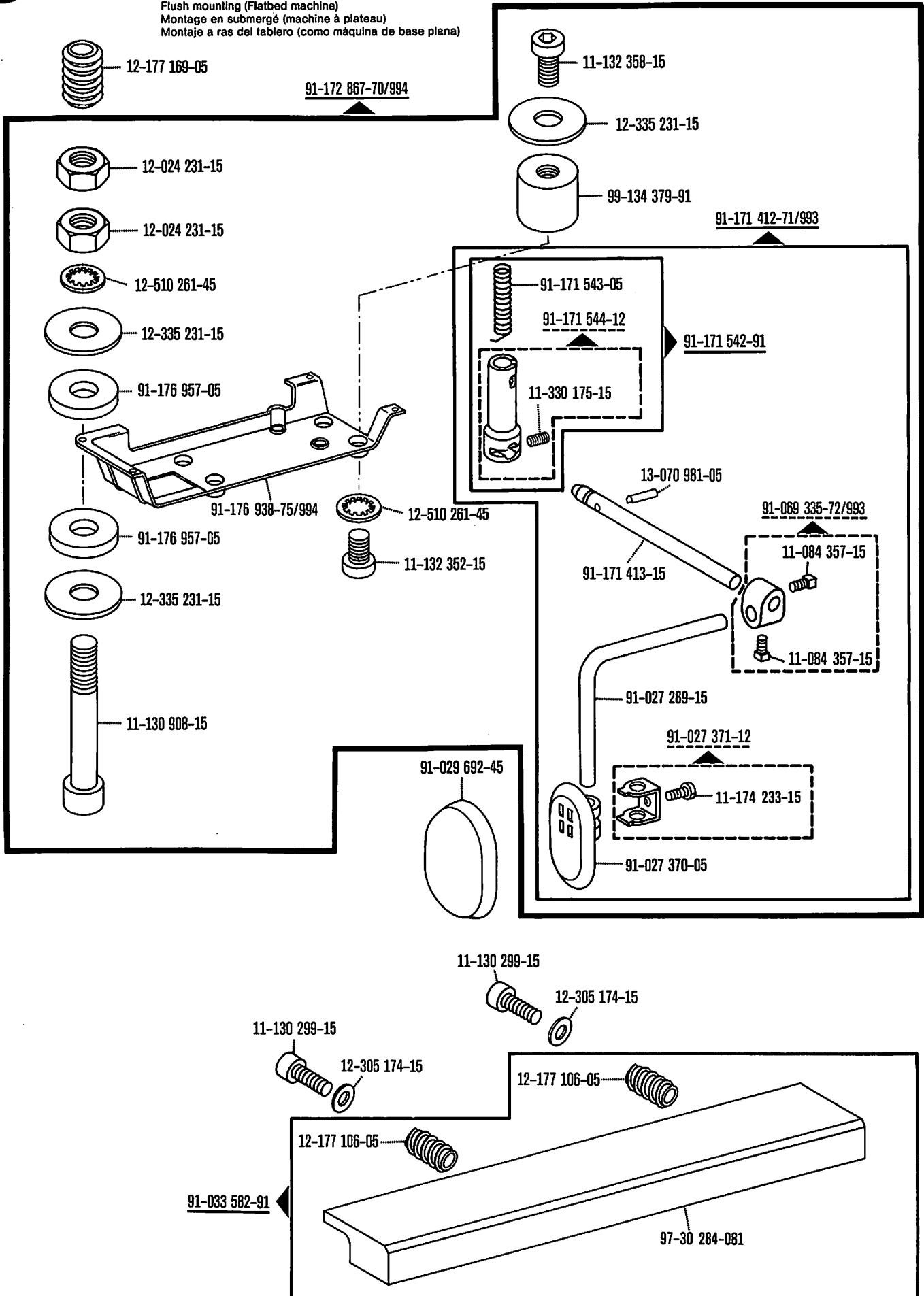


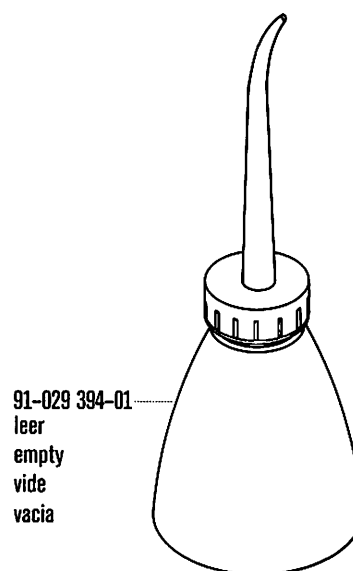
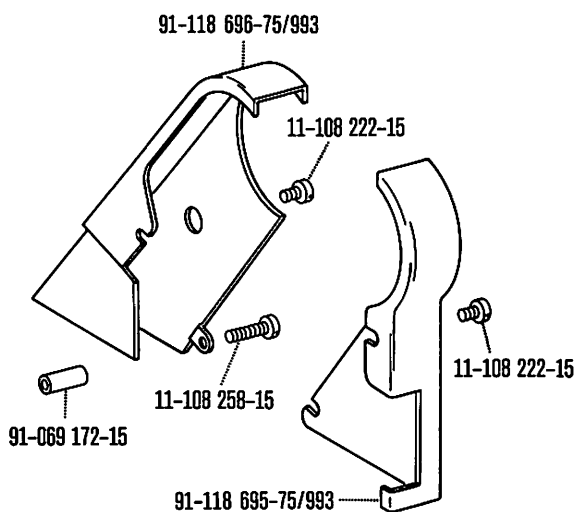
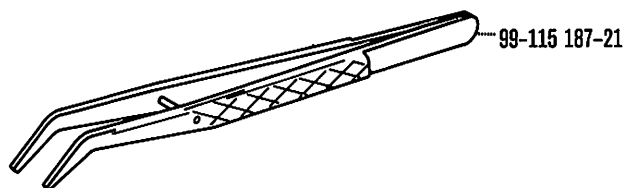
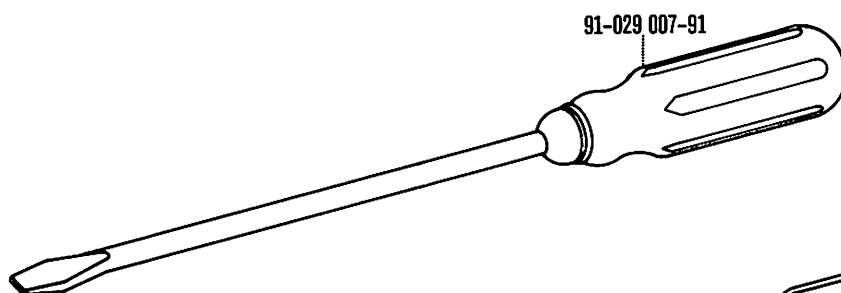
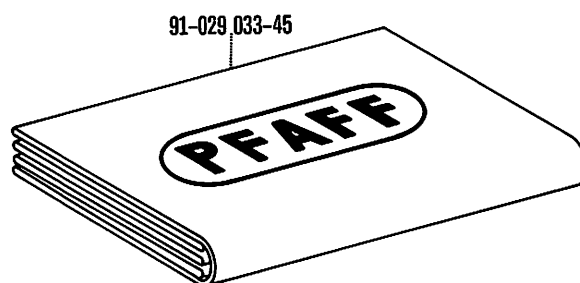
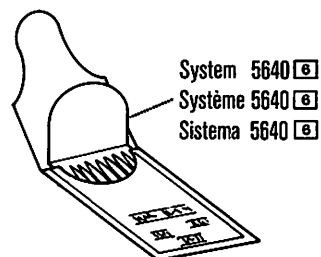


Hochstehende Montage ohne Platte (Freiarmmaschine)
Raised mounting without mounting board (arm-bed machine)
Montage surélevé sans plaque (machine à bras libre)
Montaje elevado sin placa de suplemento (como máquina de brazo al aire)

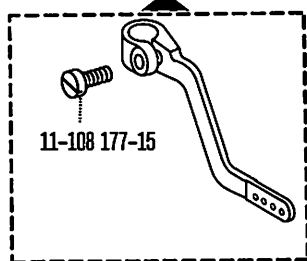


Tischebene Montage (Flachbettmaschine)
Flush mounting (Flatbed machine)
Montage en submergé (machine à plateau)
Montaje a ras del tablero (como máquina de base plana)

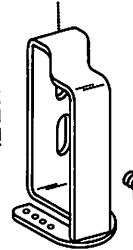




91-177 626-92



91-177 896-25



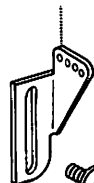
91-700 335-25

91-172 949-25



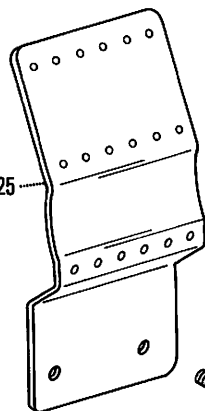
91-700 335-25

91-177 915-25



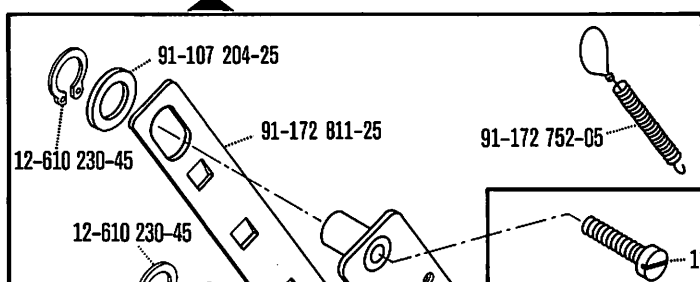
91-700 335-25

91-172 620-25

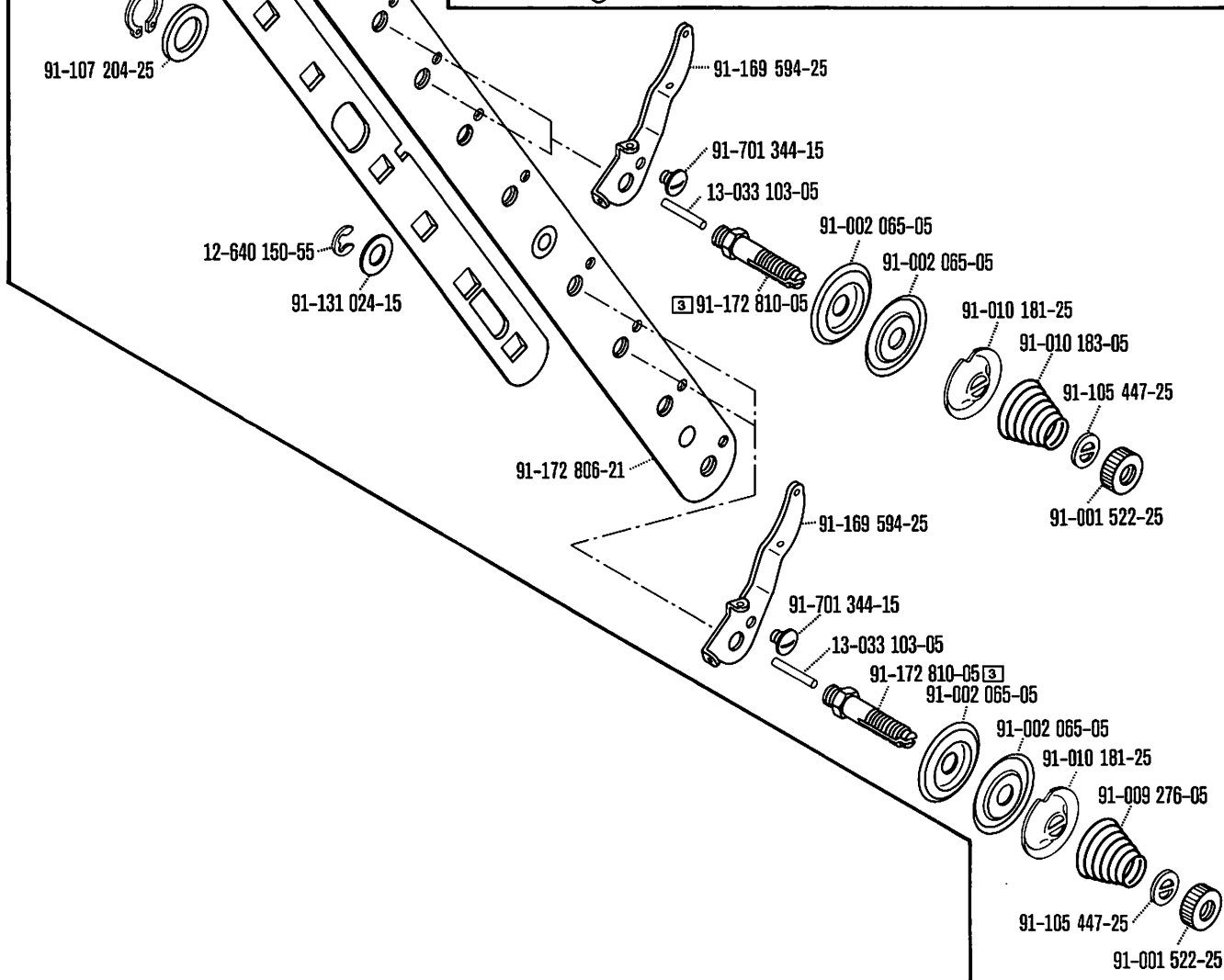
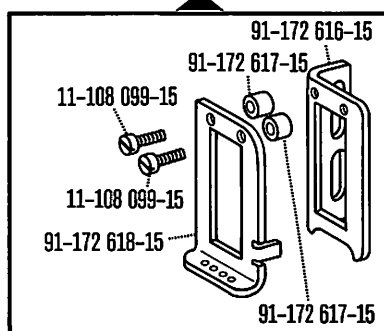


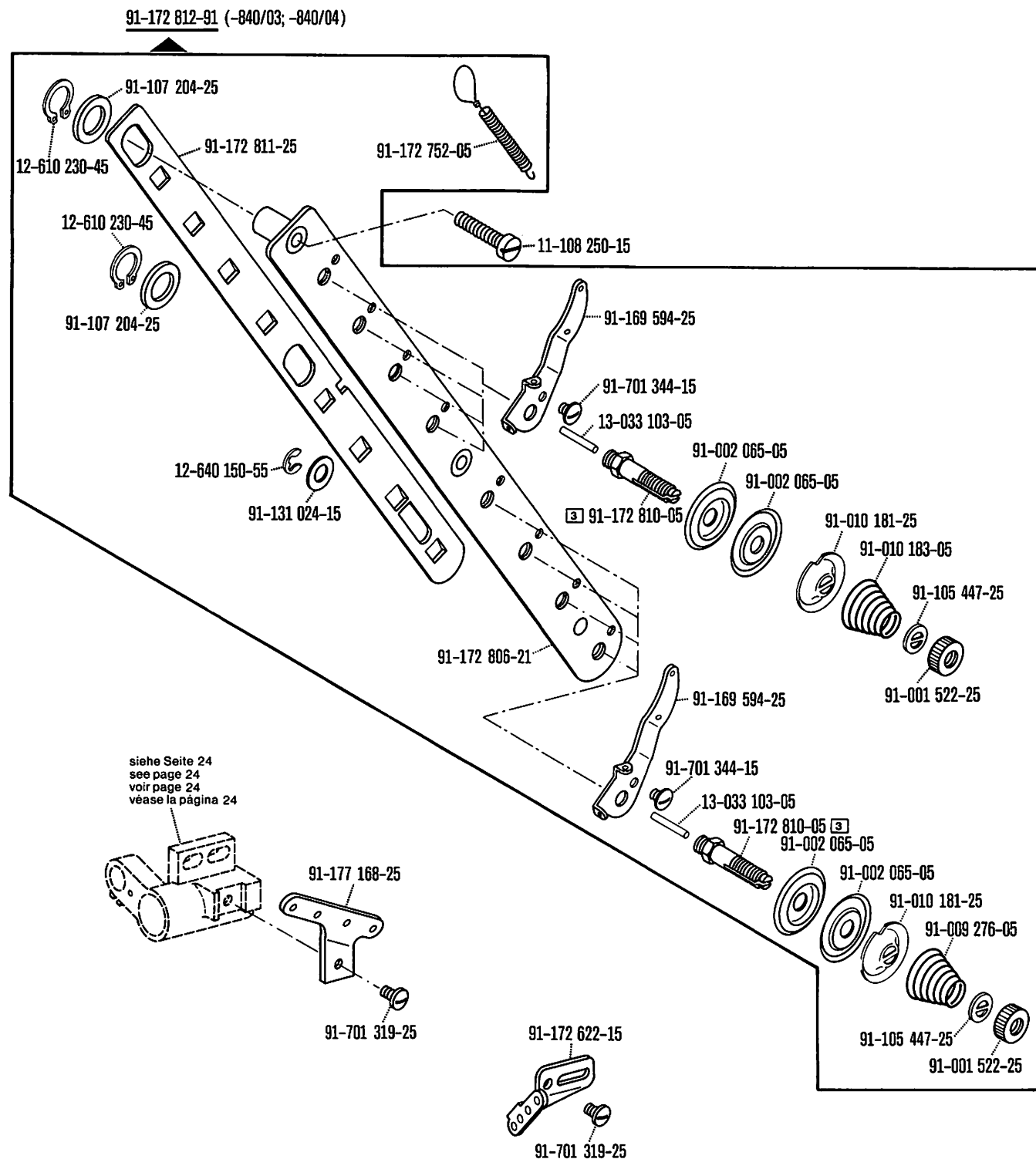
91-700 335-25

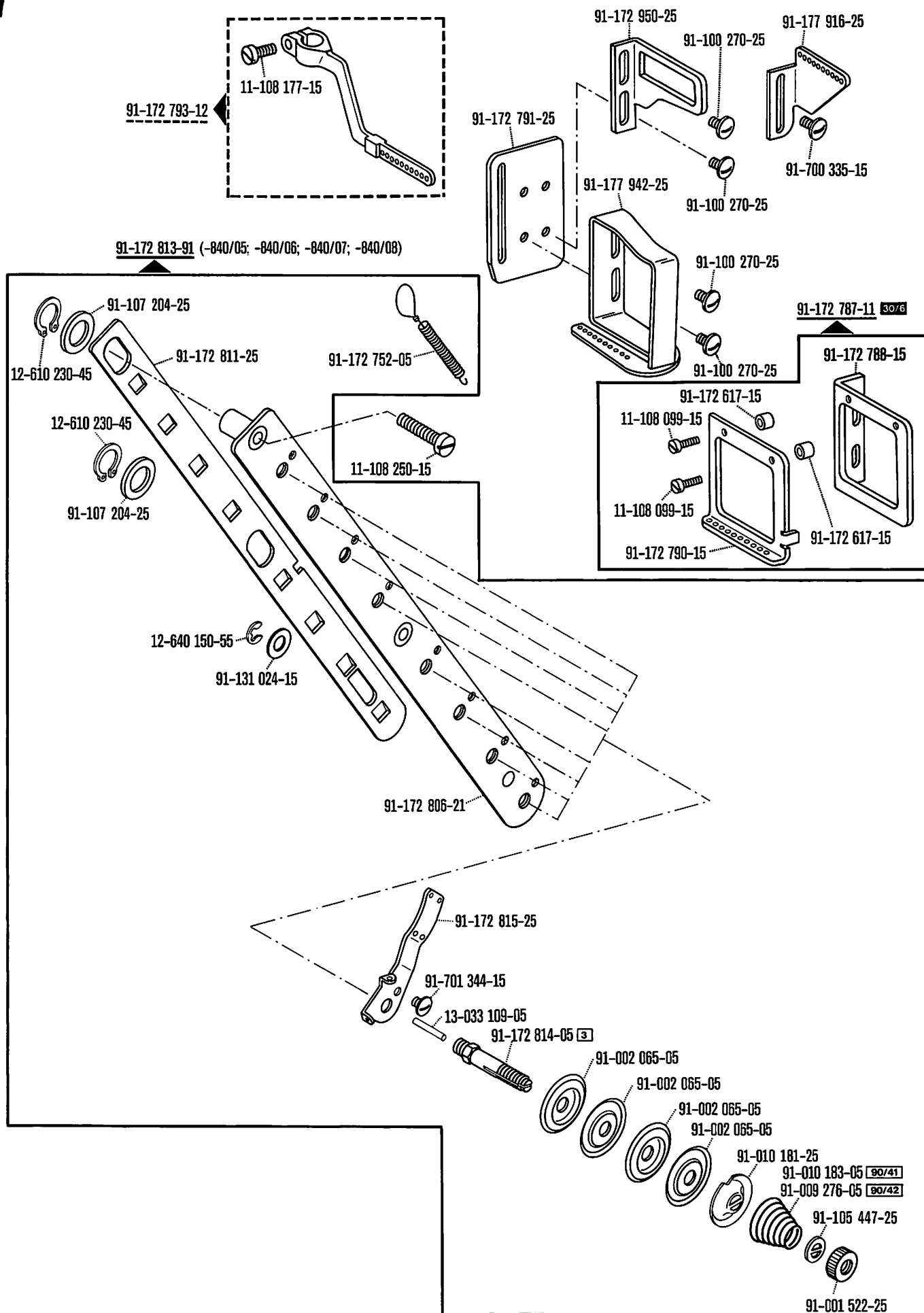
91-172 805-91 (-840/01; -840/02)

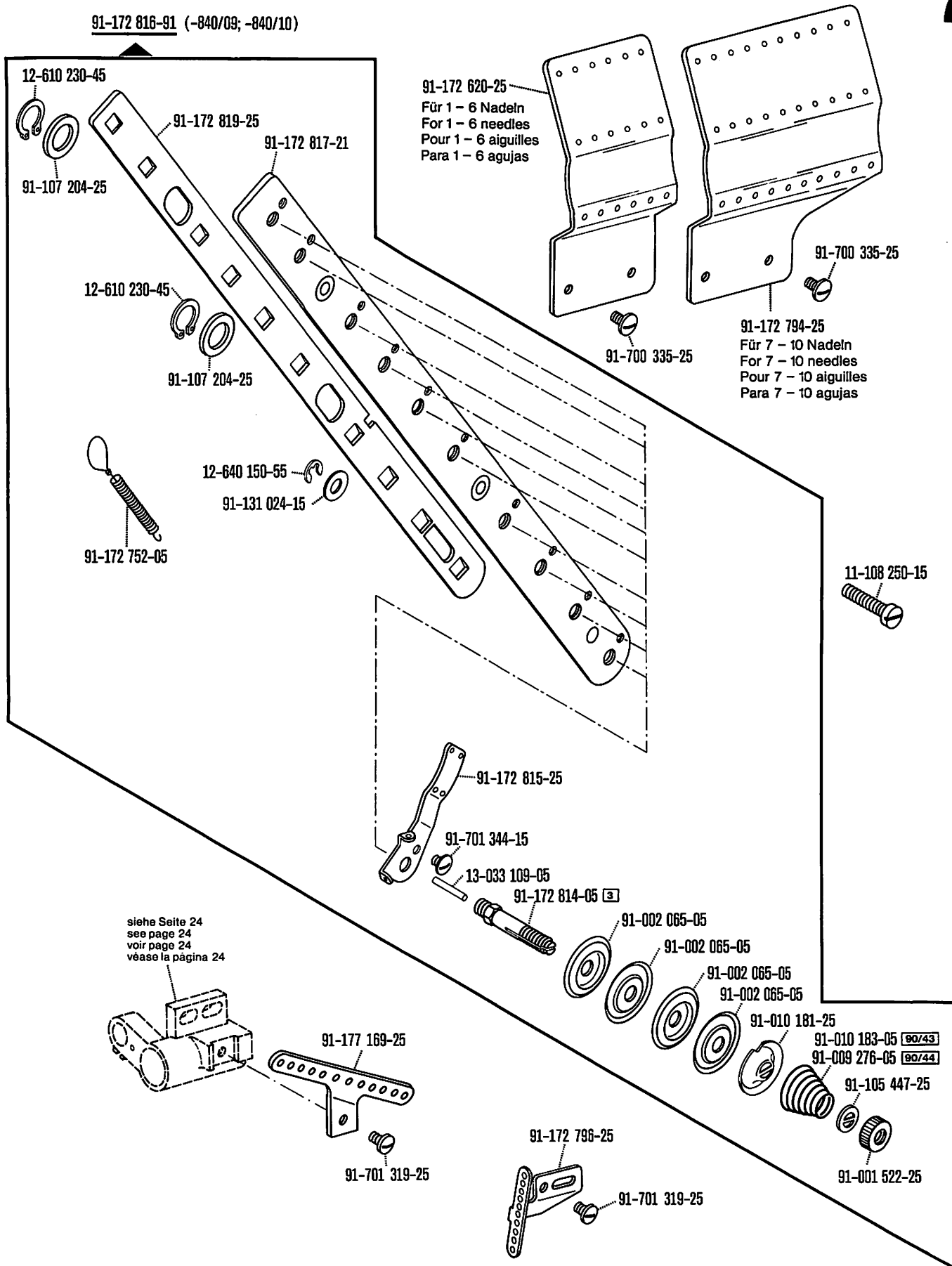


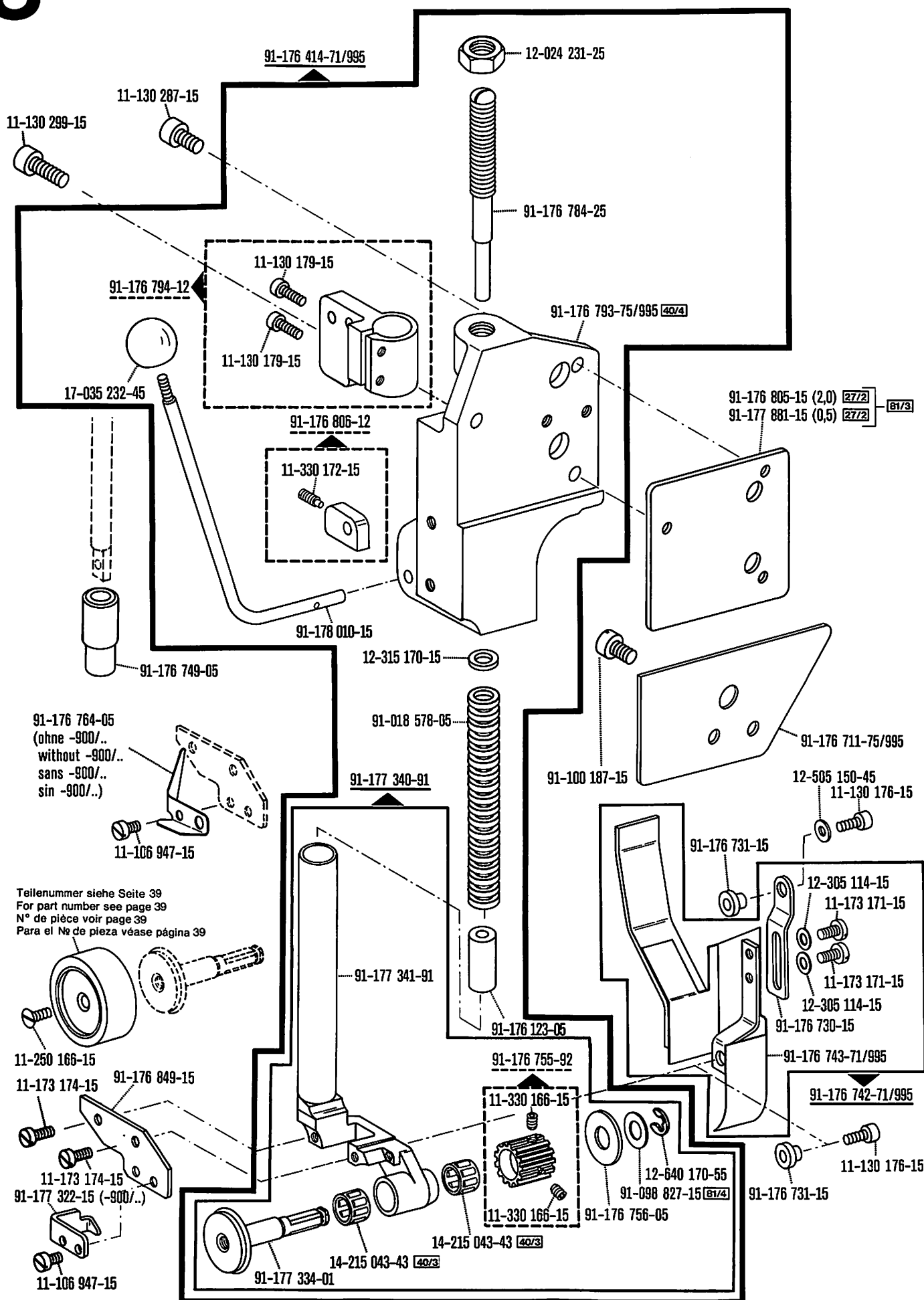
91-172 615-11 30/5

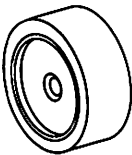








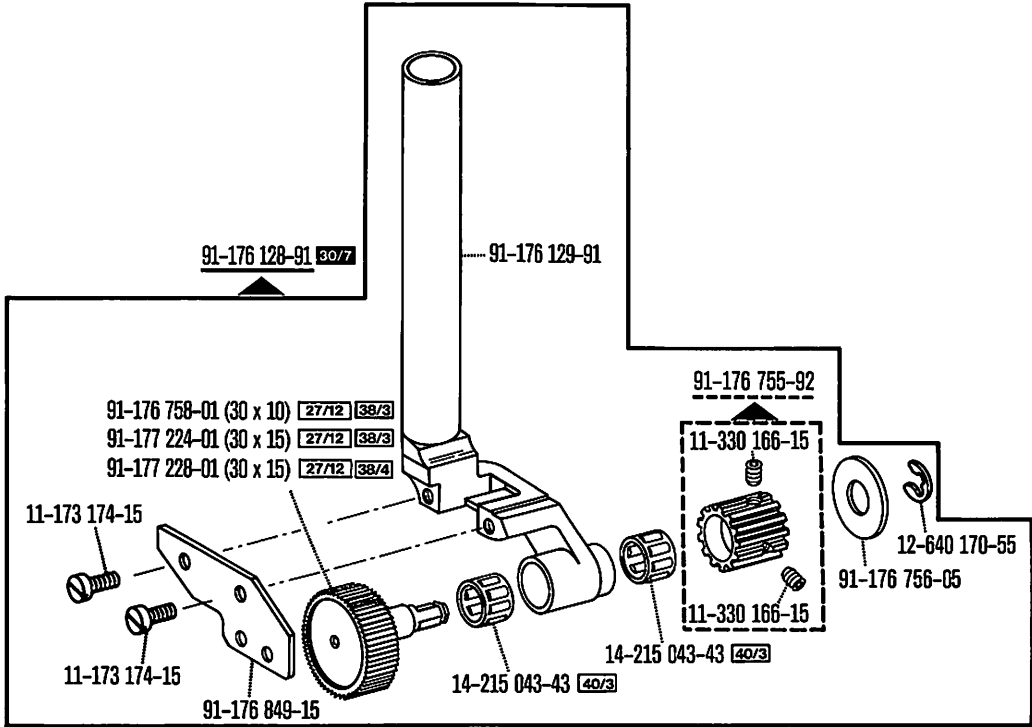


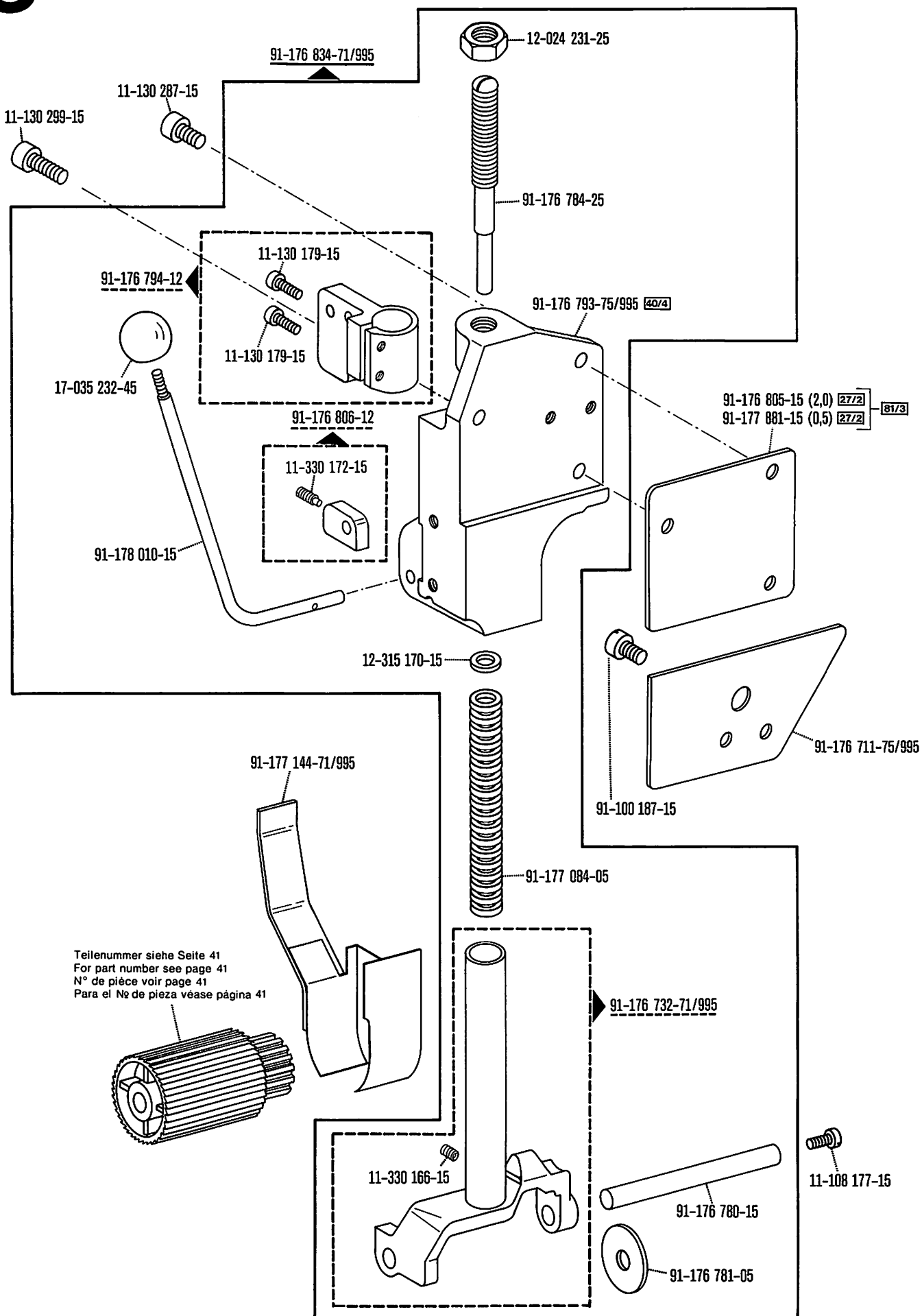


Walzen-Tabelle
Table of pullers
Table de pullers
Tabla de puller

Bestellnummer Part number Nº de c ^{de} Nº de pedido	Ausführung Model Version Tipo de máquina	Zahlteilung in mm Tooth pitch in mm Pas de denture en mm Paso de los dientes en mm	Ø in mm Dia. in mm Ø en mm	Breite in mm Width in mm Largeur en mm Anchura en mm	Gezahnt Toothed Denté Dentado	Gerändelt Knurled Molleté Moleteado	Glatt Smooth Lisse Liso
91-177 329-01	A B		34	15			●
91-177 332-05	A B 28	1,33	34	15	●		
91-177 333-05	C	2,14	34	15	●		
91-178 227-05*)	A B		30	10		●	
91-177 933-05	C 28	2,14	30	15	●		

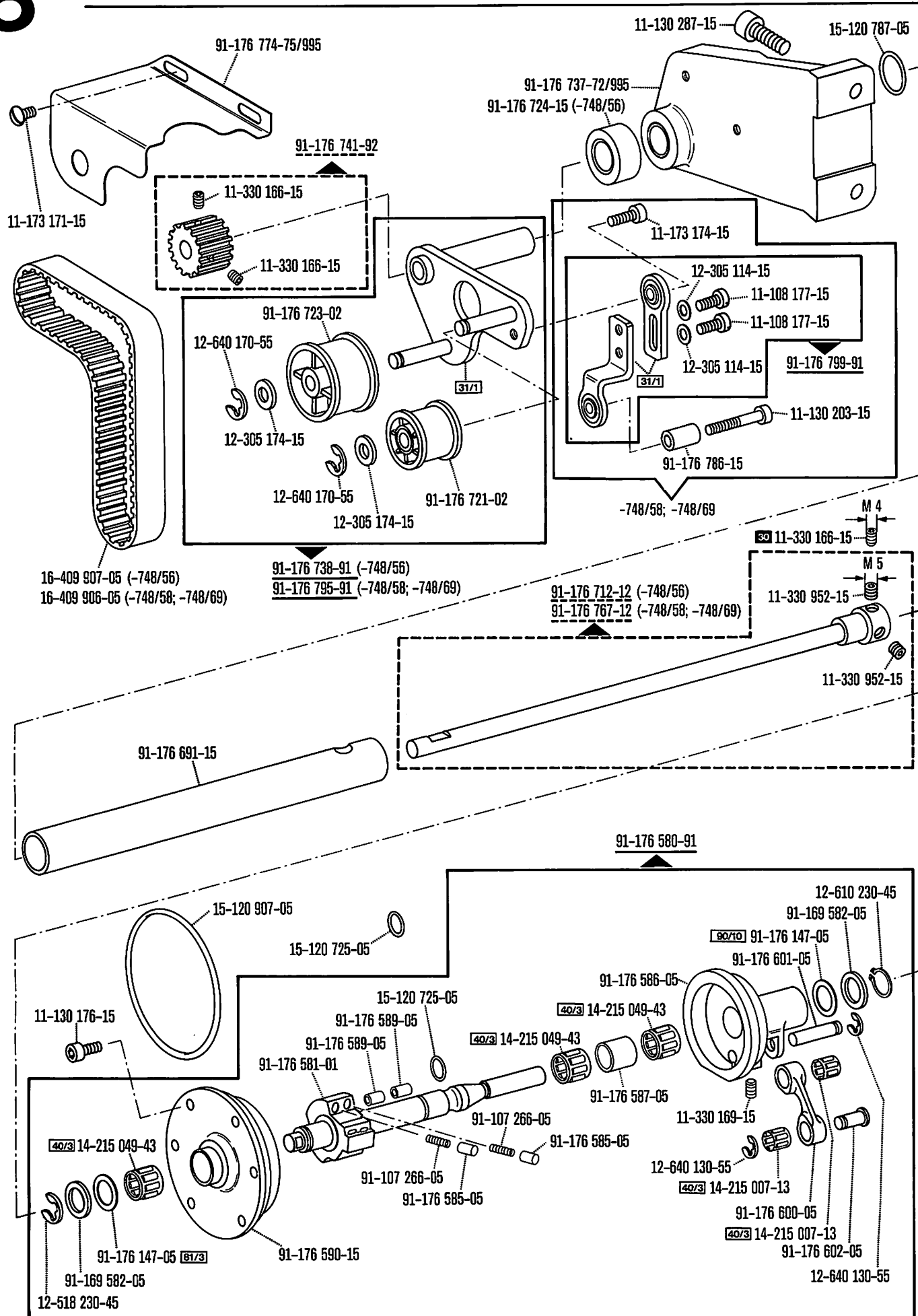
*) Nur bei Einnadelmaschinen und Zweinadelmaschinen bis 7,2 mm Nadelabstand.
Only on single-needle machines and two-needle machines with up to 7.2 mm needle gauge.
Uniquement sur machines à une ou à deux aiguilles avec un écartement des aiguilles jusqu'à 7,2 mm.
Solo en máquinas de una y de dos agujas con una distancia máxima entre agujas de 7,2 mm.

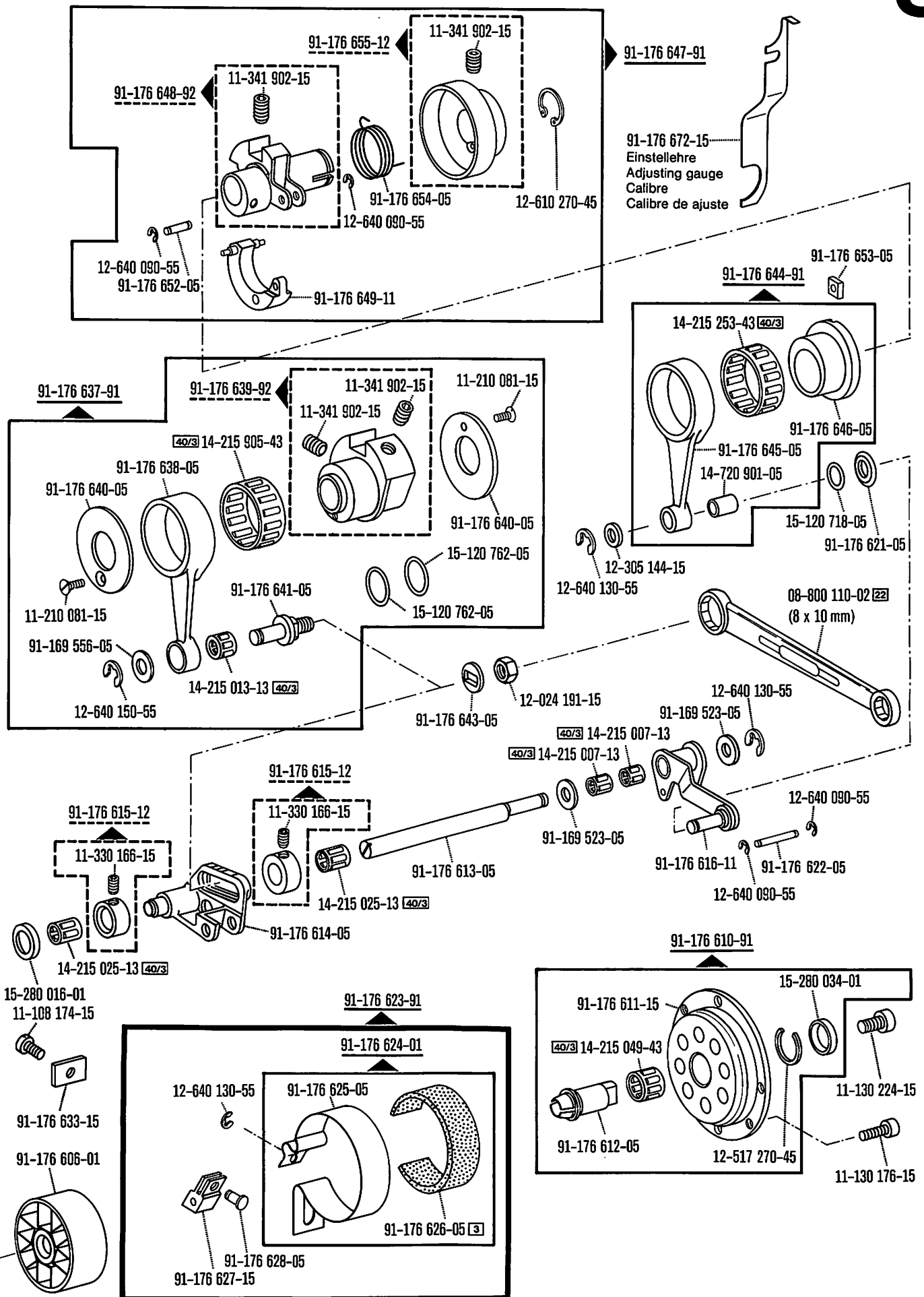


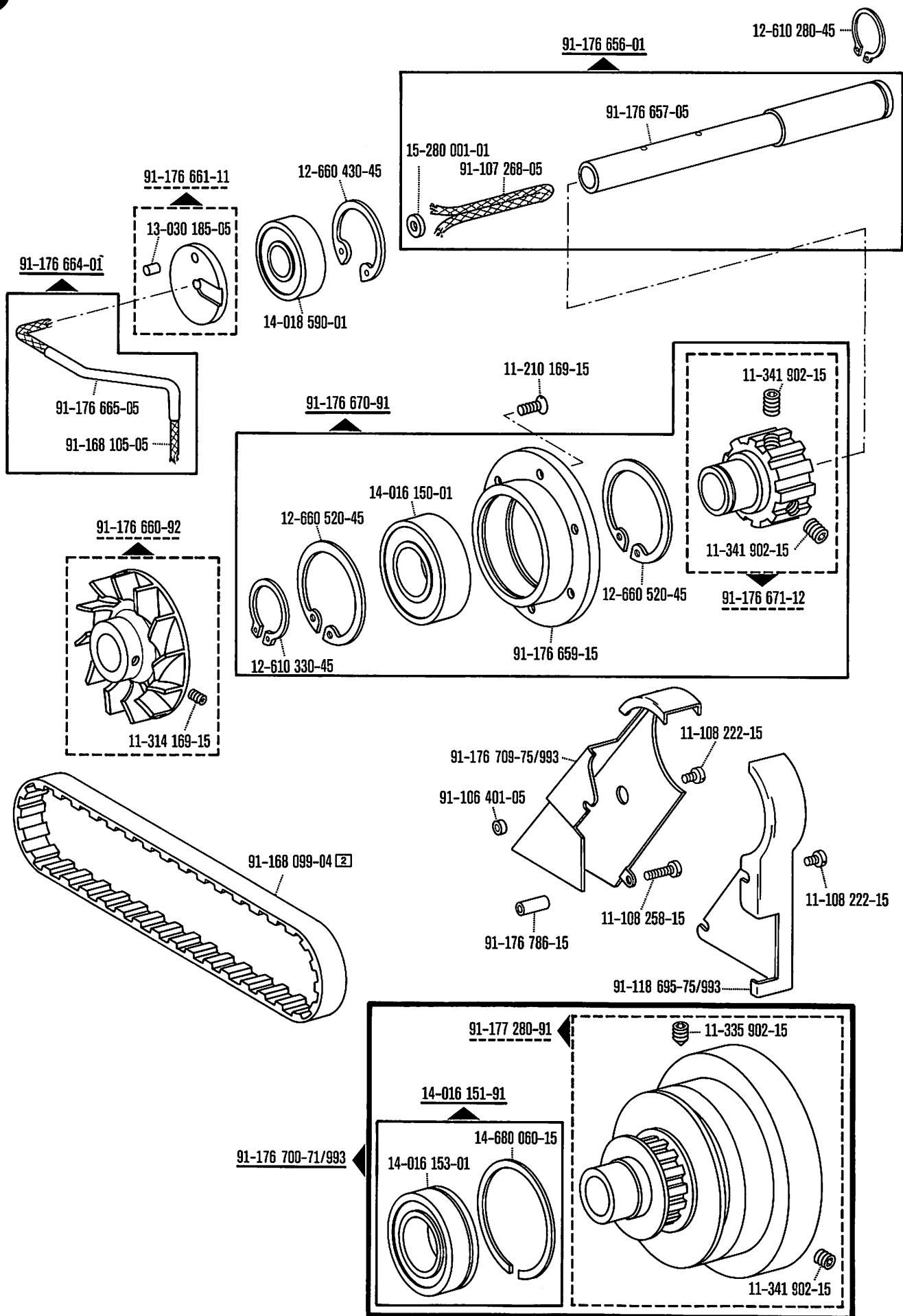


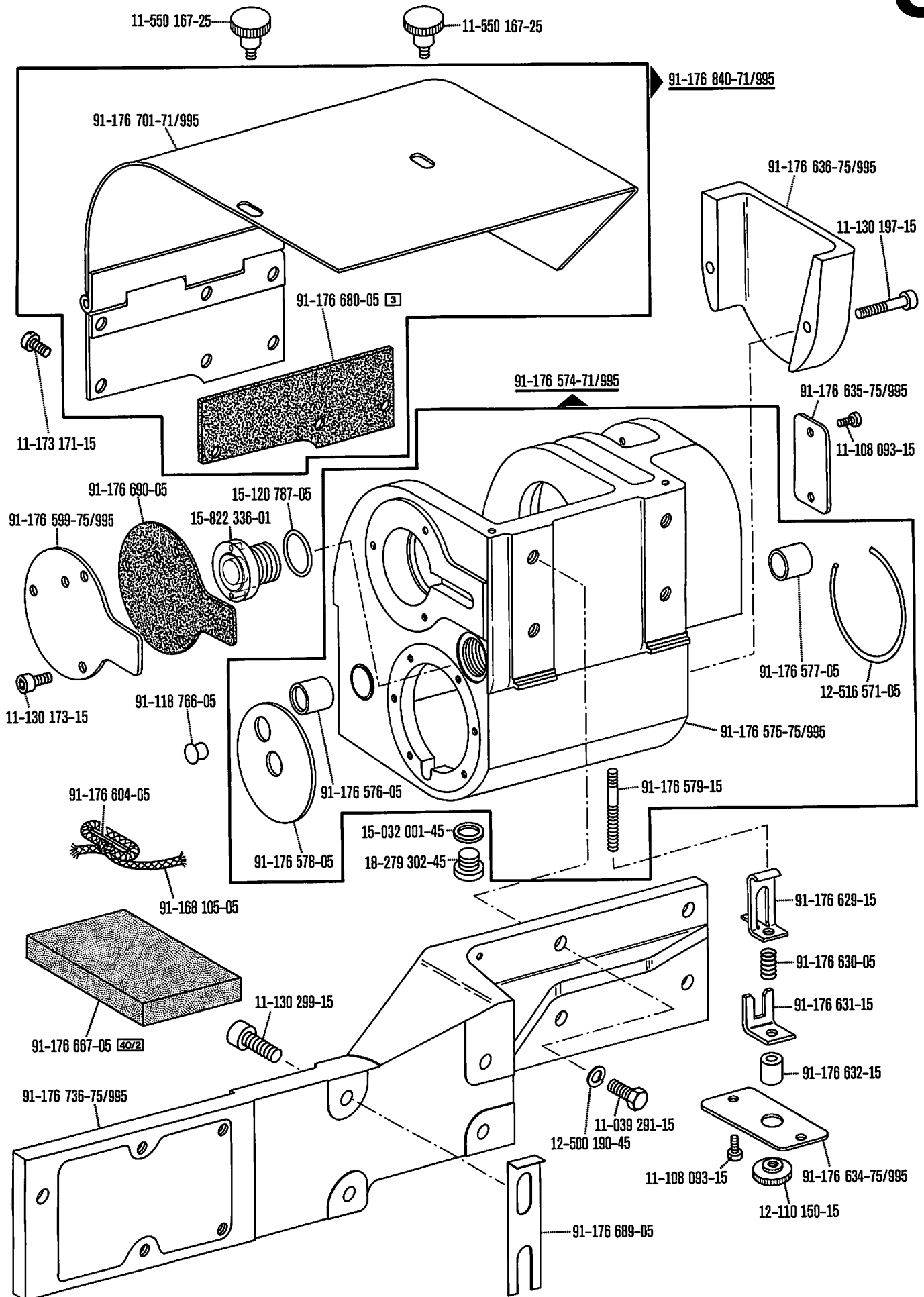
Walzen-Tabelle
Table of pullers
Table de pullers
Tabla de puller

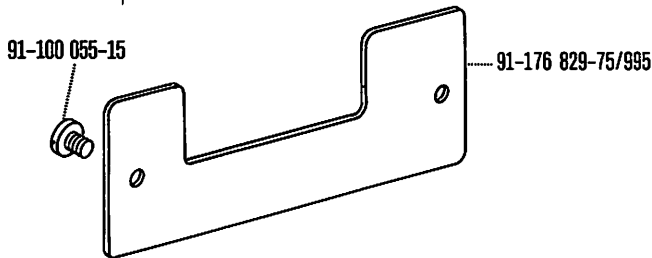
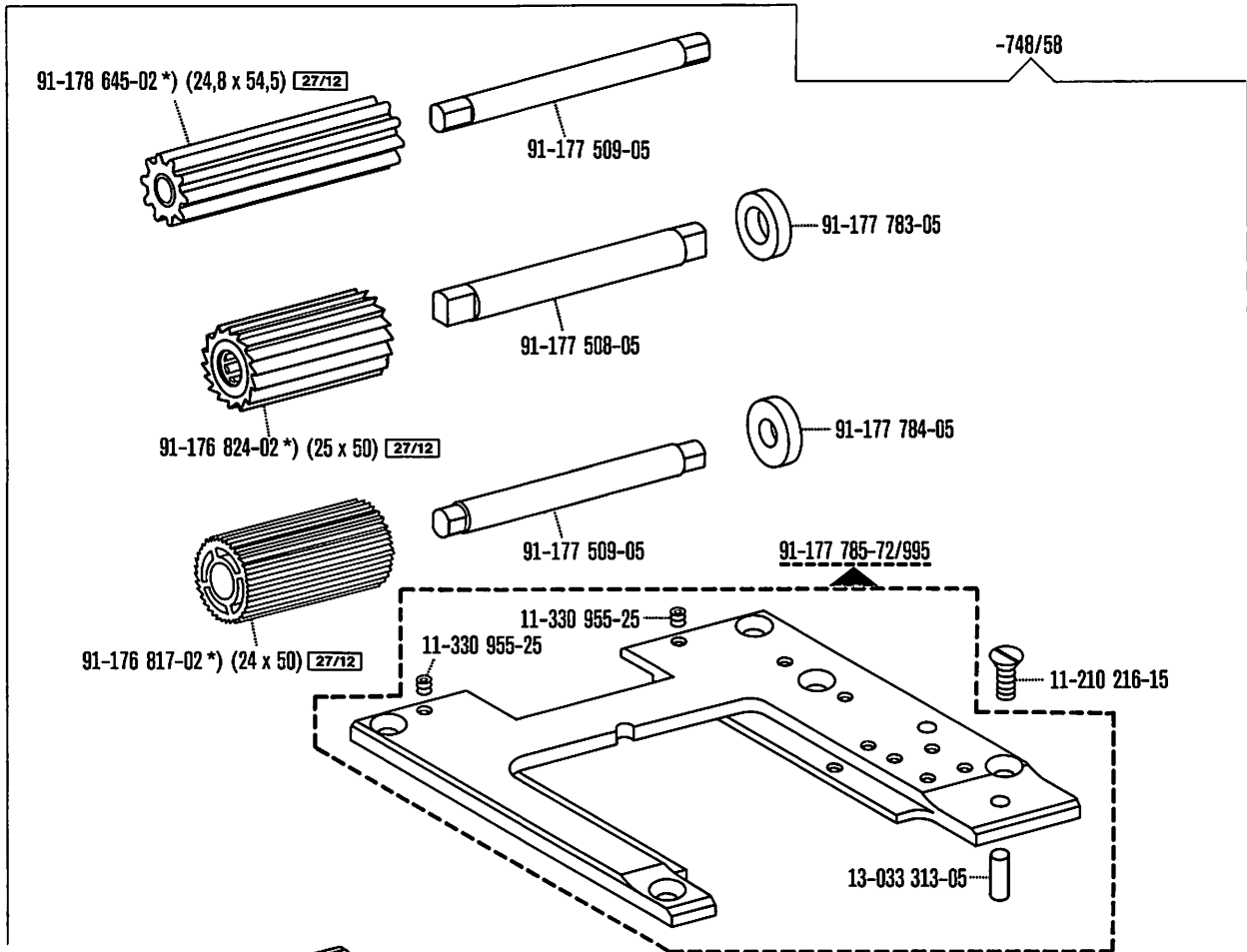
Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Bestellnummer Part number N° de c ^{de} N° de pedido	Ausführung Model Version Tipo de máquina	Obere Walze / Top puller Puller supérieur / Puller superior								Untere Walze / Bottom puller Puller inférieur / Puller inferior					
			Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm Gezähnt / Toothed Denté / Dentado Glatt / Smooth Lisse / Liso	Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm	Zahnteilung in mm Pas de denture en mm Ø in mm Dia. in mm Breite in mm Largeur en mm Anchura en mm
-748/58	91-177 521-00	[A] [B]	2	40	50	●				91-176 812-01	2	24	50	●		91-176 817-02
	91-177 522-00	[C]	5	42	50	●				91-176 819-01	5	25	50	●		91-176 824-02
	91-177 523-00	[28]		44	50		●			91-177 305-01	2	24	50	●		91-176 817-02
	91-177 524-00	[28]		44	50		●			91-177 337-01	2	24	50	●		91-176 817-02
-748/58-95/09	91-178 677-00	[A] [B]	6,6	44	50	●				91-177 554-01	6,5	24,8	54,5	●		91-178 645-02
-748/58-95/09 -900/..	91-177 655-00	[A] [B]	6,6	44	50	●				91-177 554-01	6,5	20,7	75	●		91-177 542-02
-748/58-127/02 -748/58-127/03	91-178 677-00	[A] [B]	6,6	44	50	●				91-177 554-01	6,5	24,8	54,5	●		91-178 645-02
-748/69	91-177 525-70	[A] [B]	2	40	50	●				91-176 812-01	2	24	28	●	91-177 529-71/995	91-176 896-02
	91-177 526-70	[C]	5	42	50	●				91-176 819-01	5	25	28	●	91-177 519-71/995	91-176 903-02
	91-177 527-70	[28]		44	50		●			91-177 305-01	2	24	28	●	91-177 529-71/995	91-176 896-02
	91-177 528-70	[28]		44	50		●			91-177 337-01	2	24	28	●	91-177 529-71/995	91-176 896-02





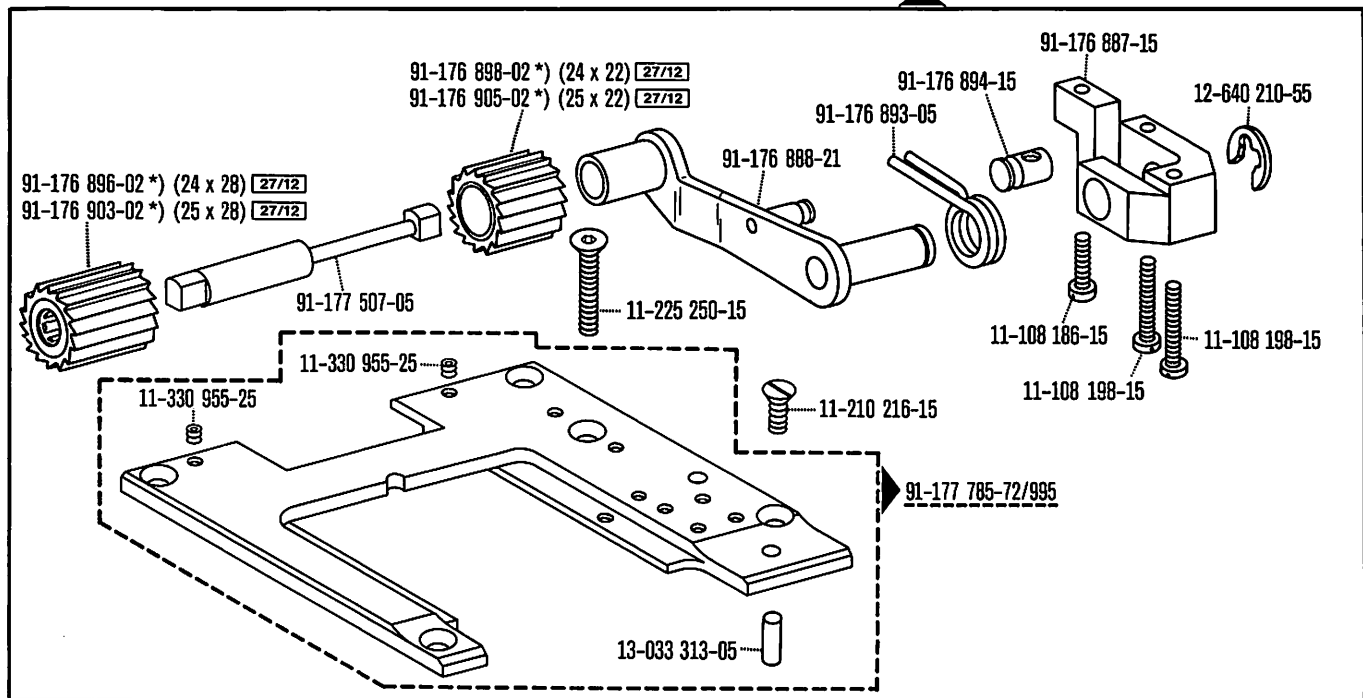


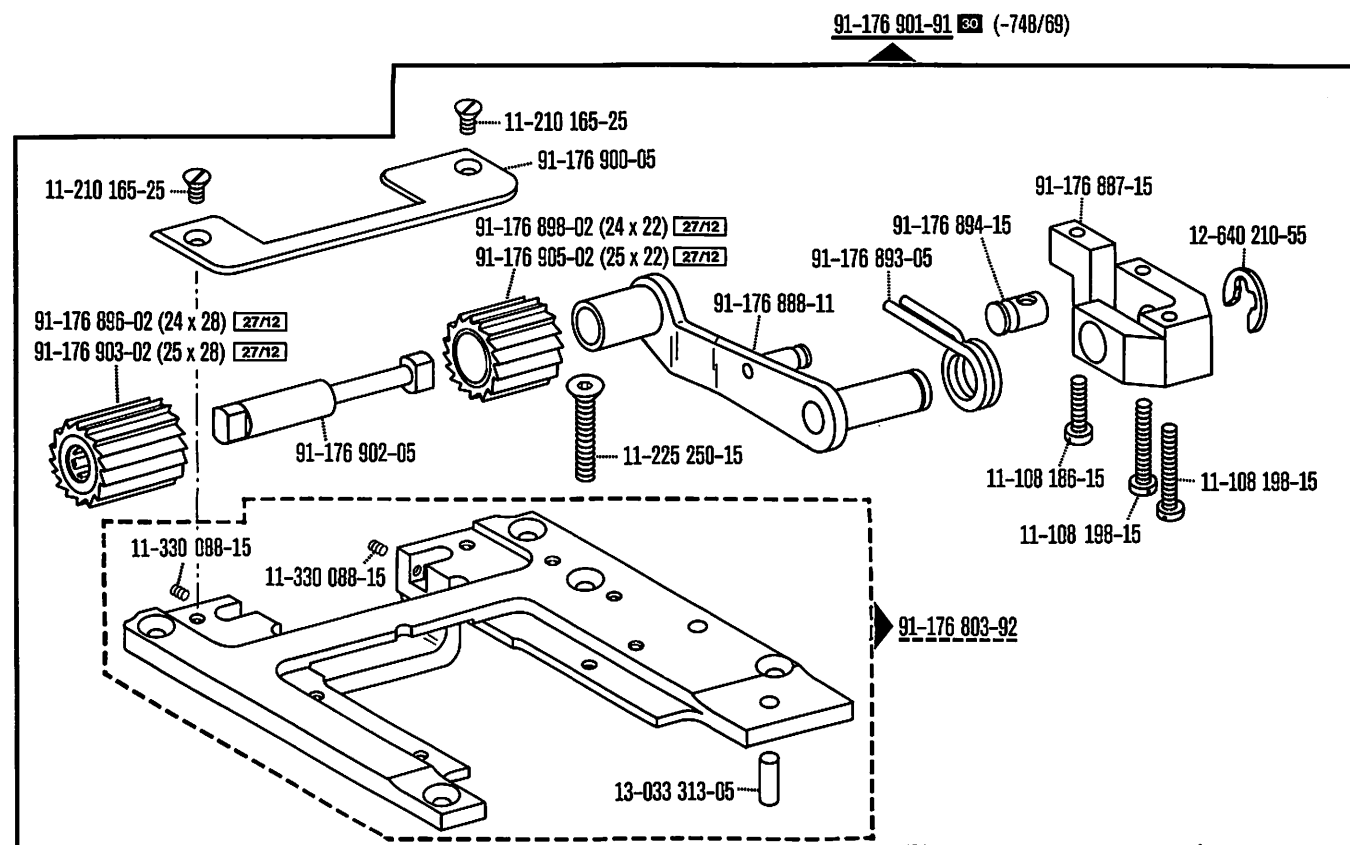
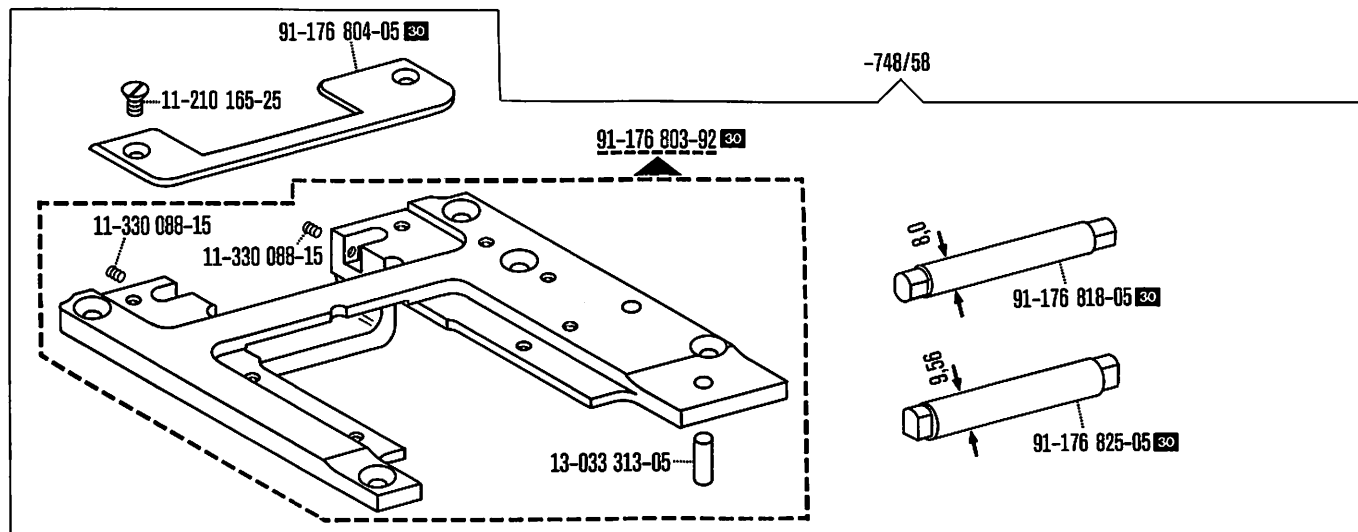


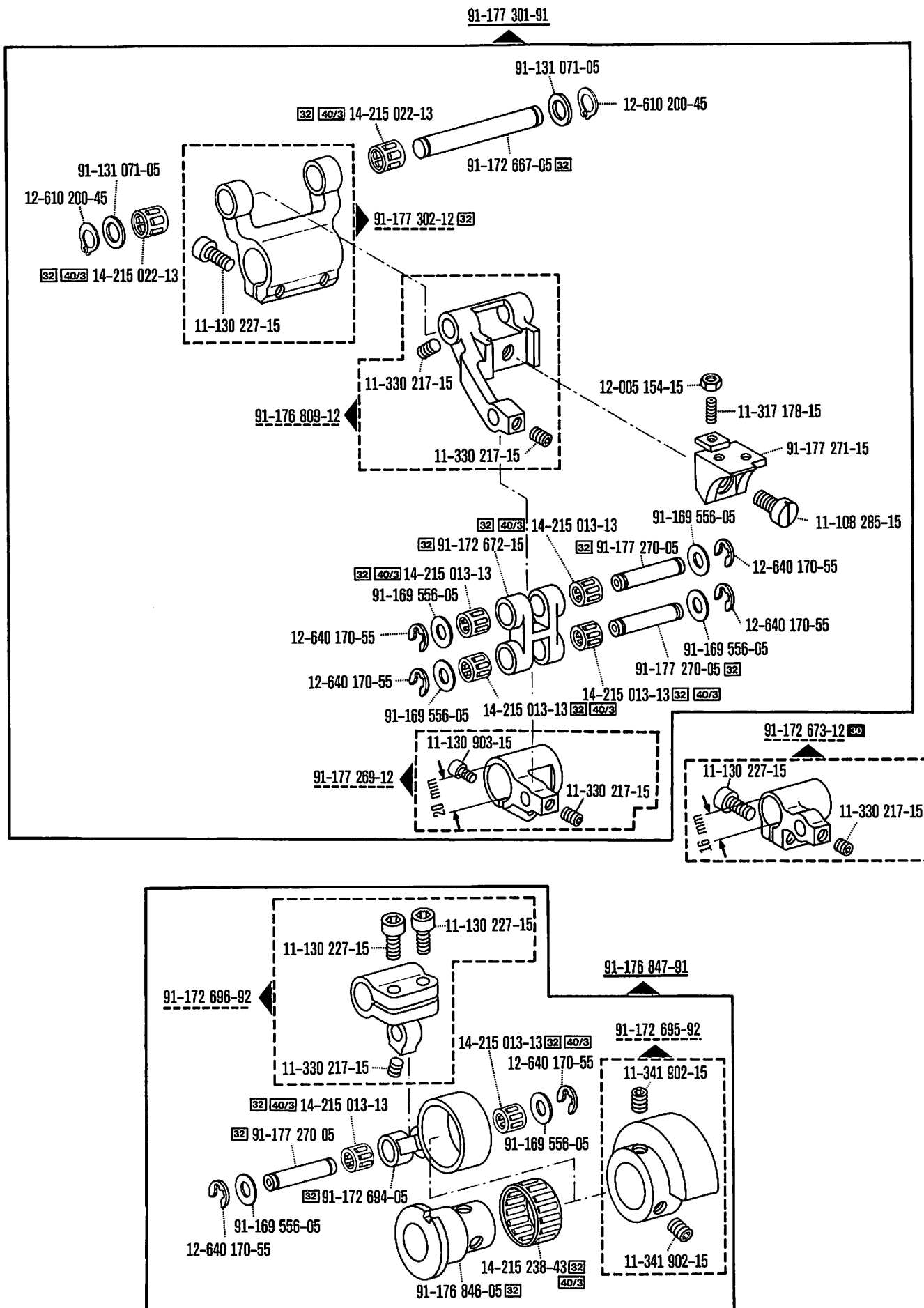


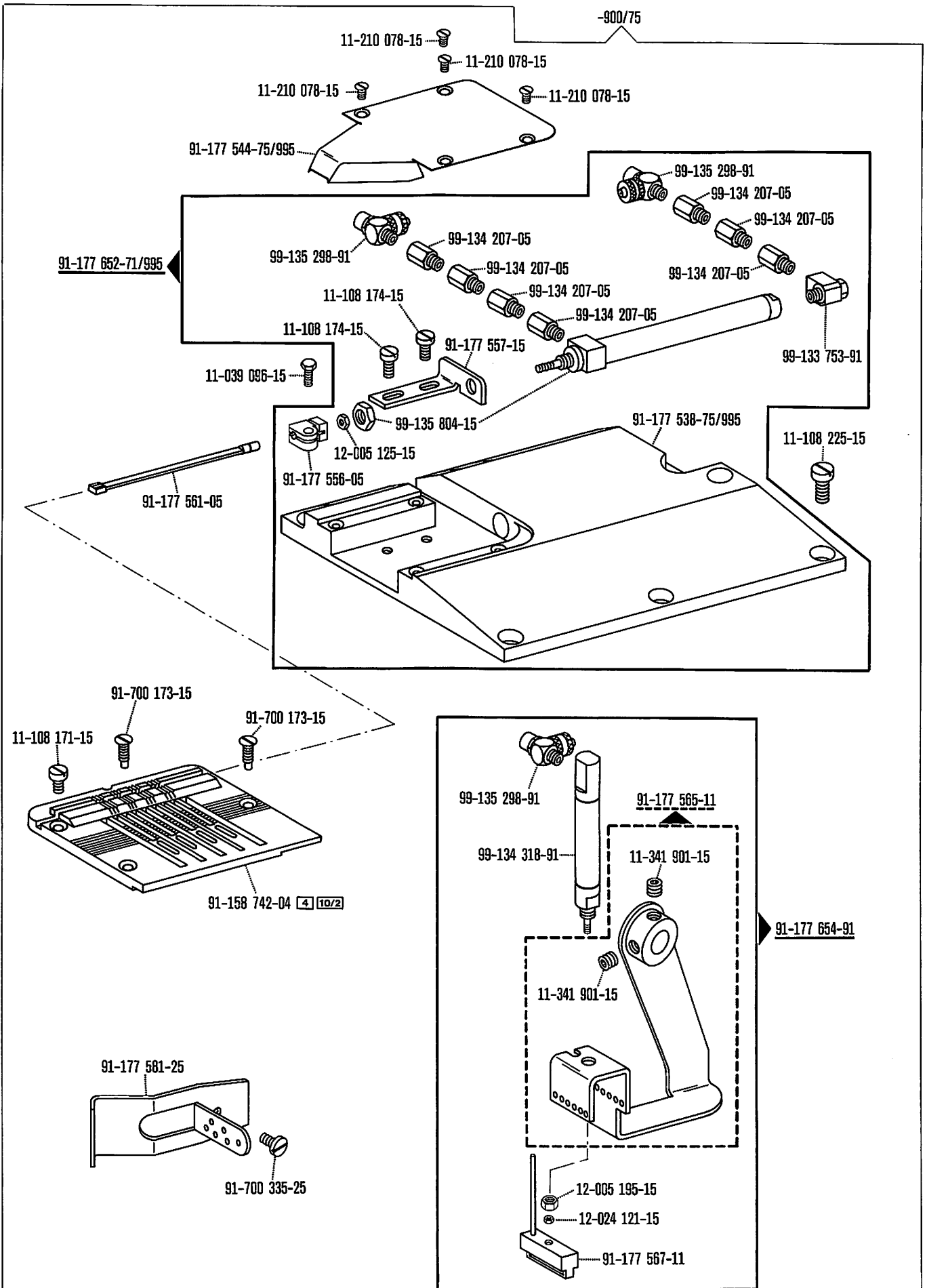
91-177 519-71/995 *) (25 x 28); (25 x 22) [27/12]
91-177 529-71/995 *) (24 x 28); (24 x 22) [27/12]

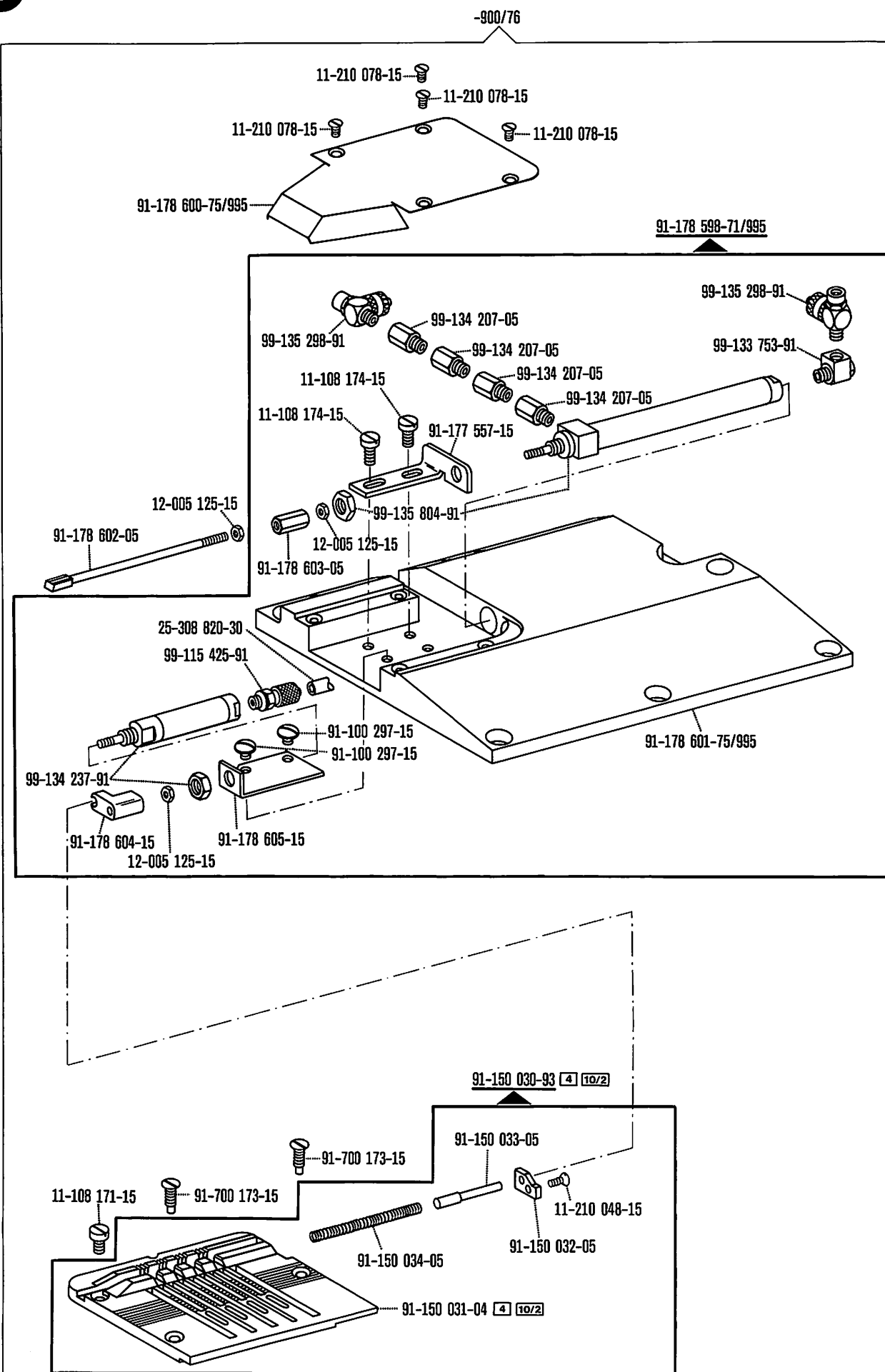
(-748/69)

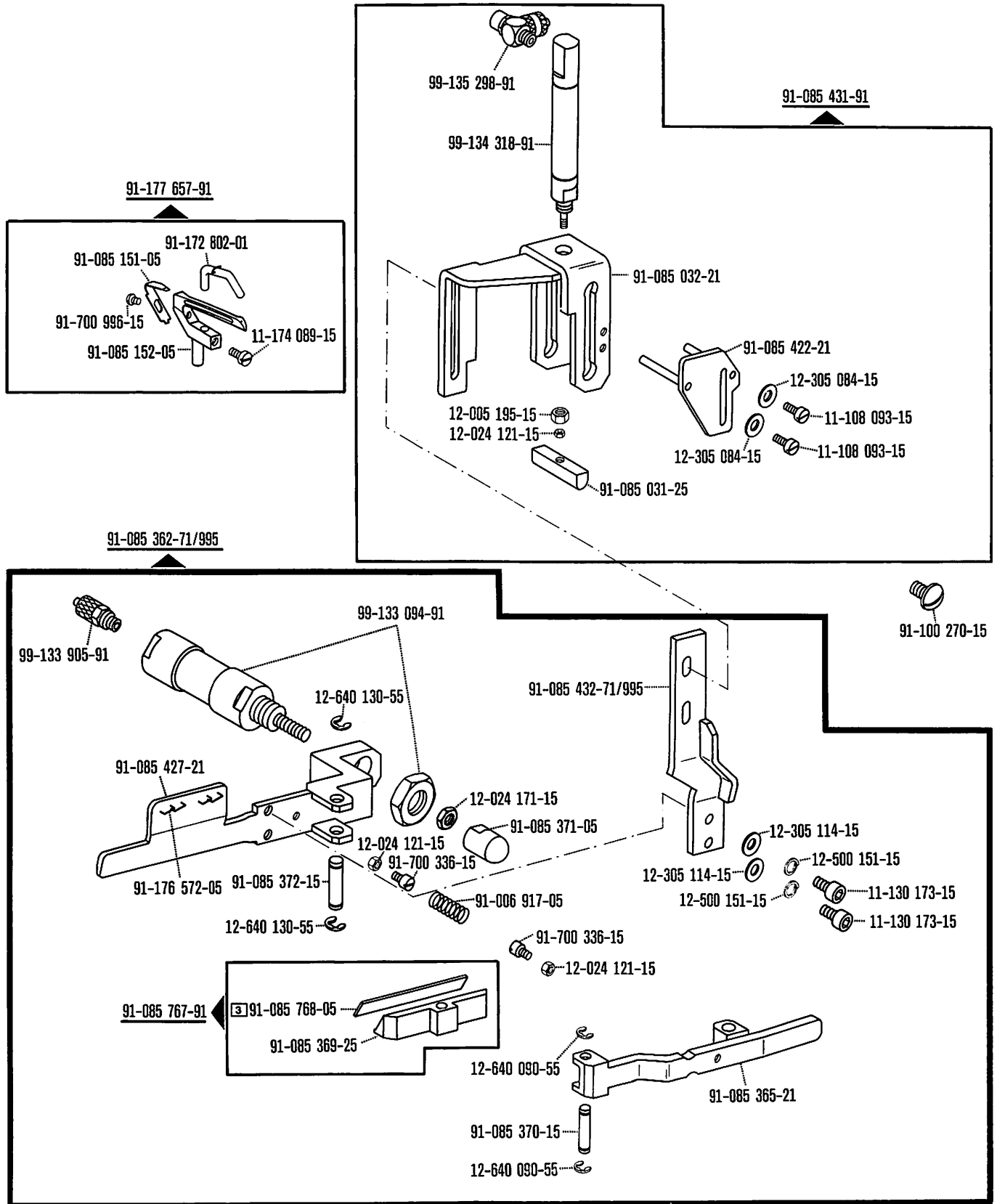


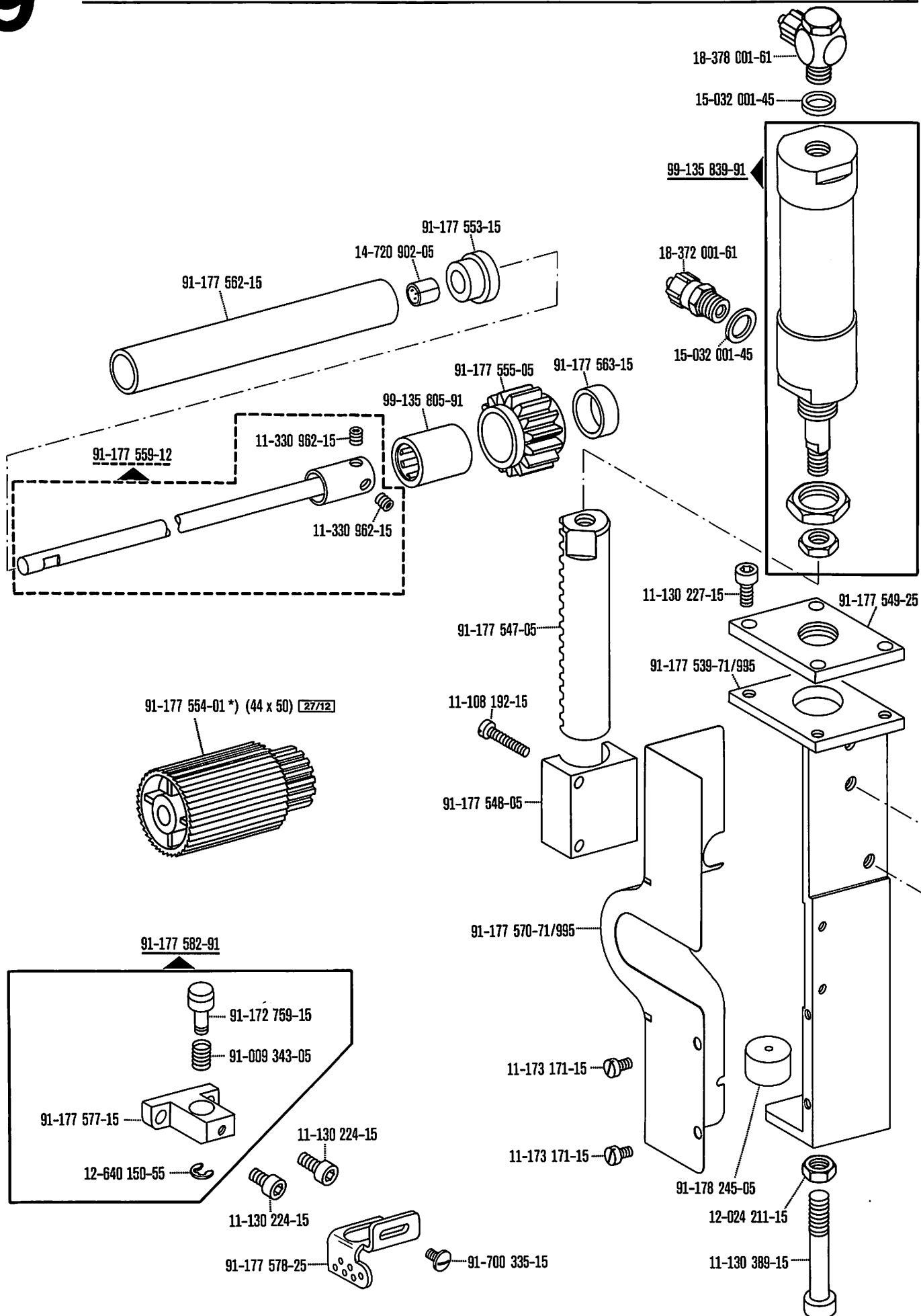












Walzentransport- und Fadenabschneid-Einrichtung

Puller feed and thread trimmer

-748/58-900/...-910/25 90/19

(die sonstigen Teile wie in Register 8)

(for all other parts see Section 8)

Puller et coupe-fils

zur - pour

for - para

Pfaff 5642-840/04

(les autres pièces comme dans le registre 8)

(las demás piezas como en el registro 8)

1.88

9

91-069 222-12

11-330 952-15

11-330 952-15

91-172 635-05

11-317 217-15

91-177 653-01

12-335 231-25

91-177 545-72/995

91-177 509-05

91-177 542-02 (20,7 x 75) 27/12

91-178 599-72/995 (-900/76)

91-177 543-72/995 (-900/75)

11-330 955-25

11-330 955-25

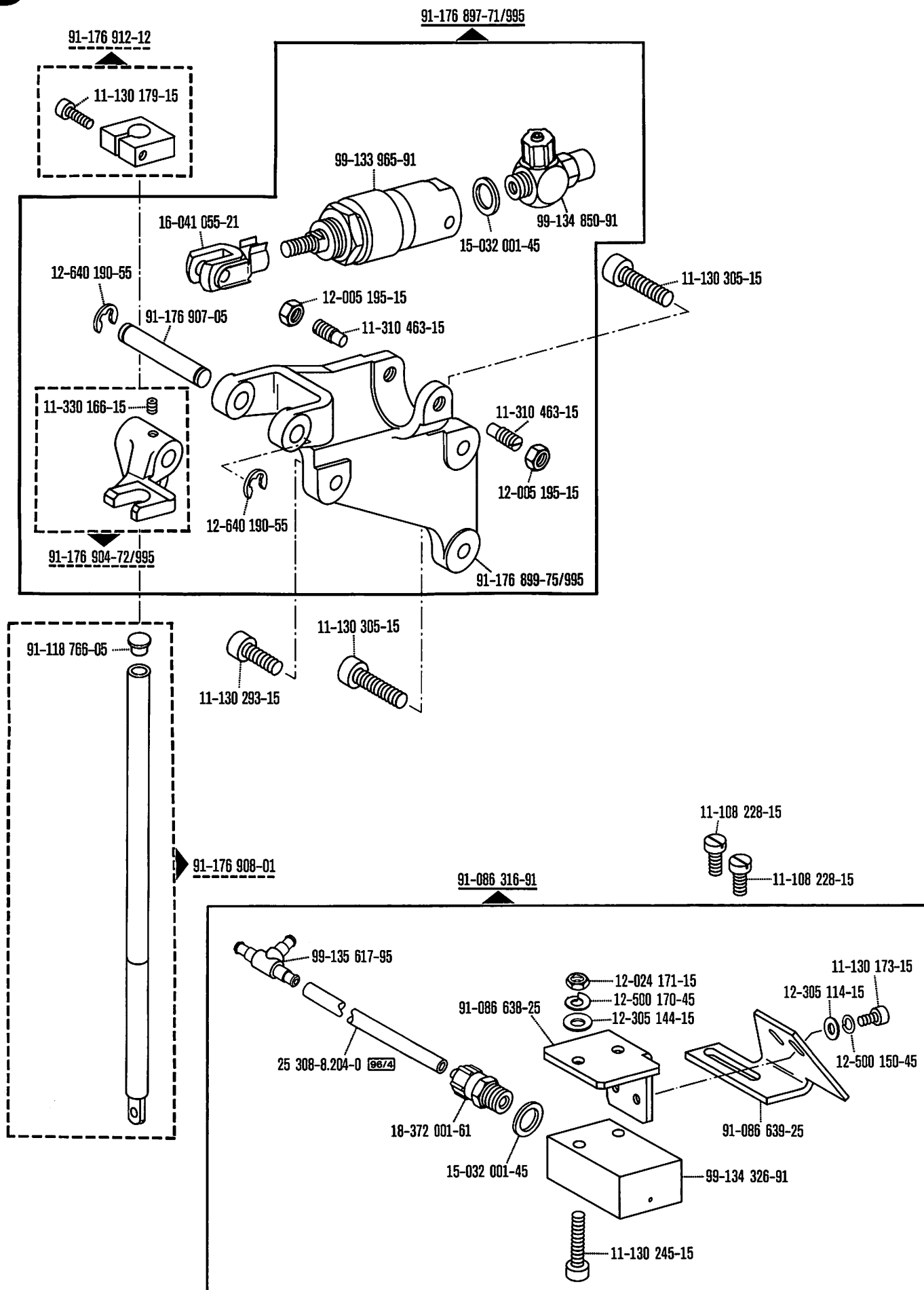
11-210 216-15

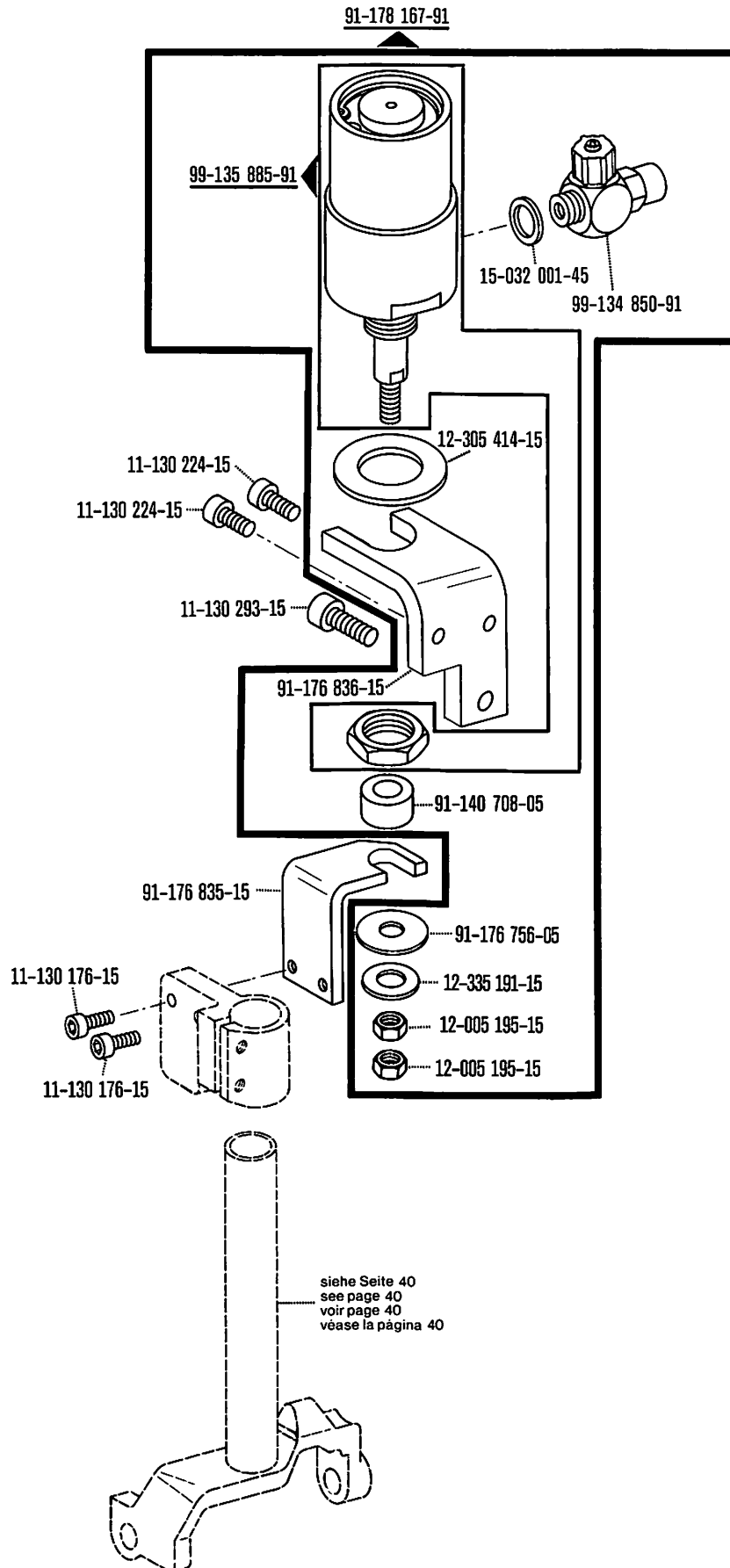
13-033 313-05

13-033 301-05

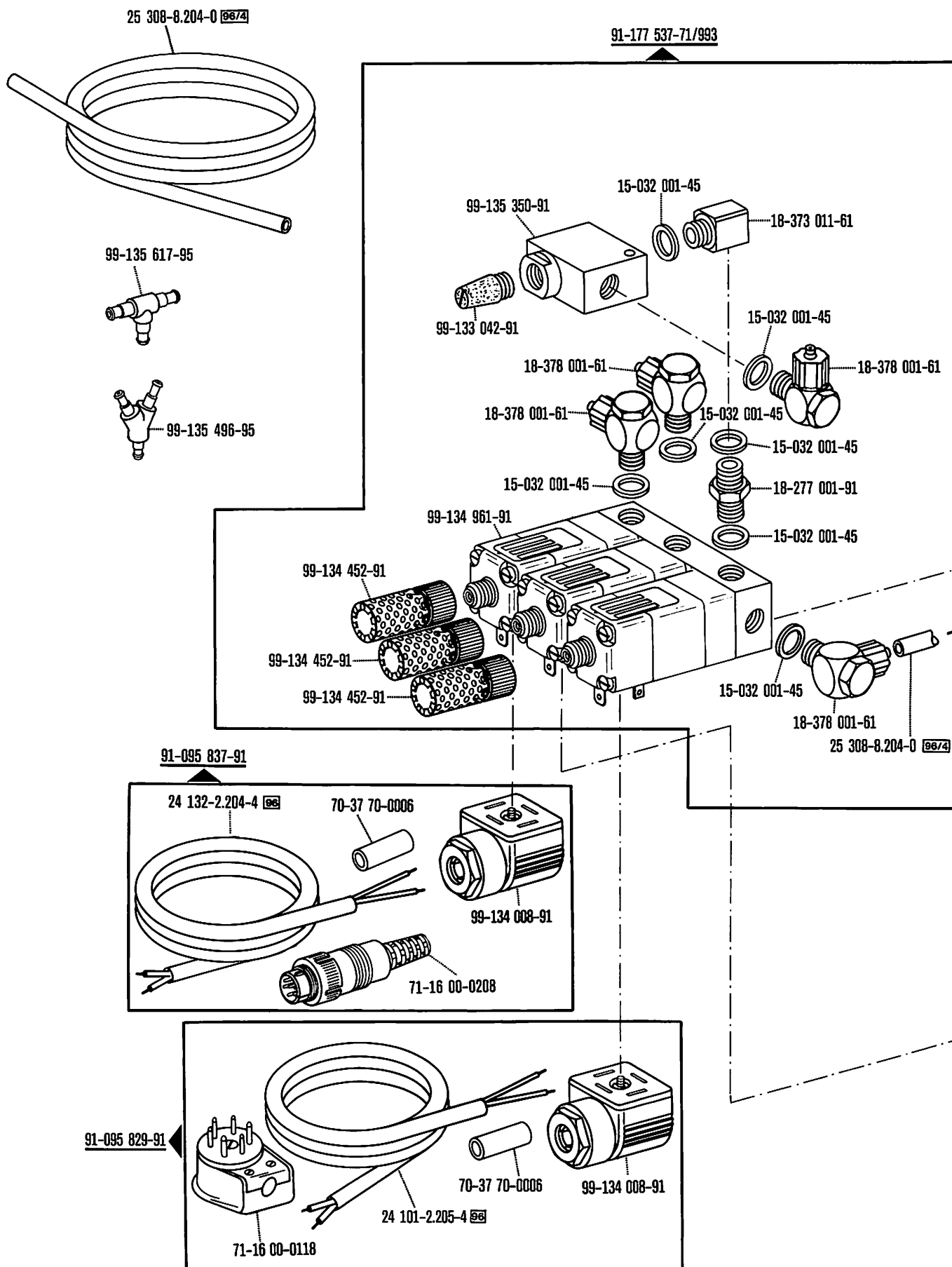
11-130 284-15

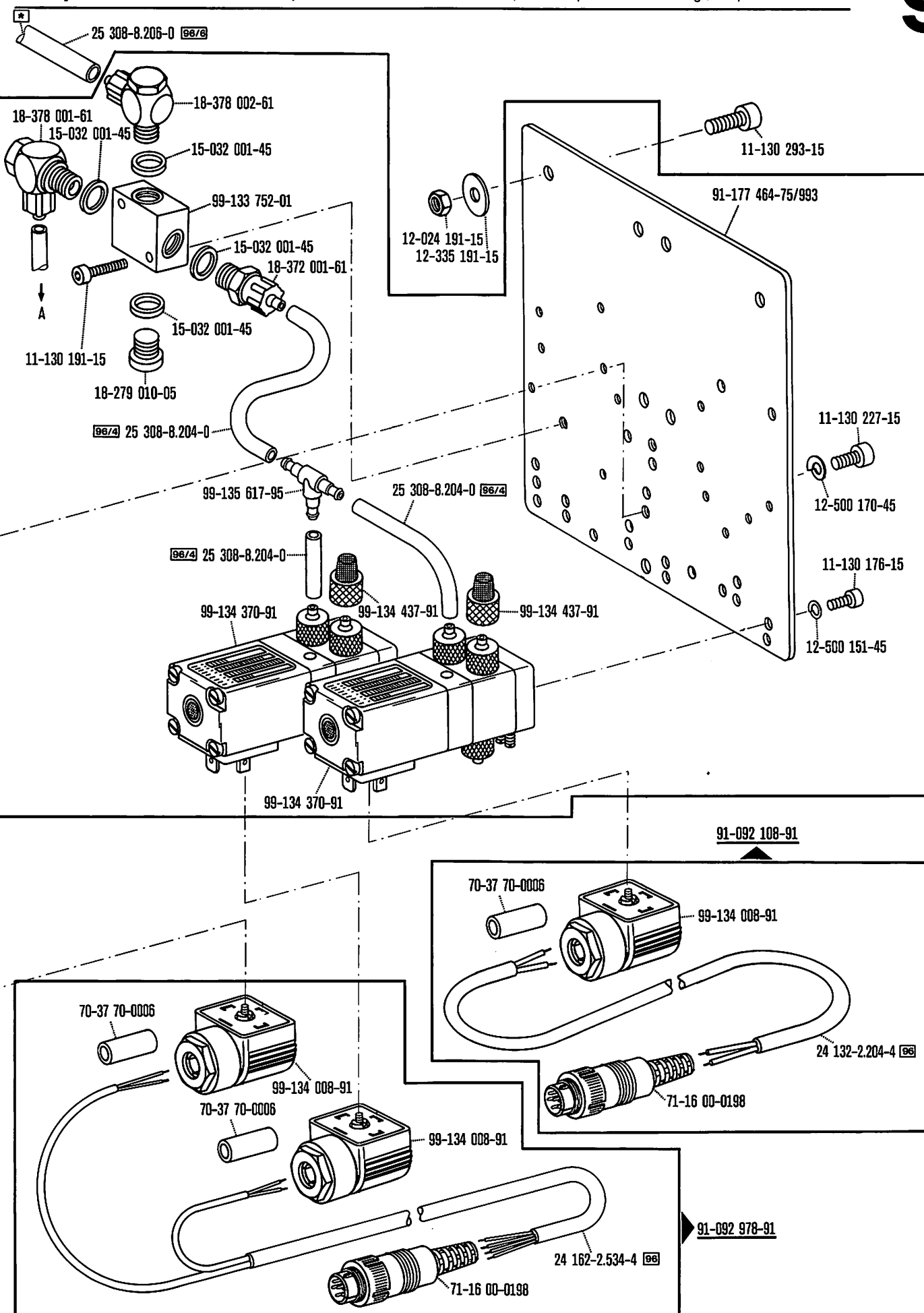
91-177 546-75/995

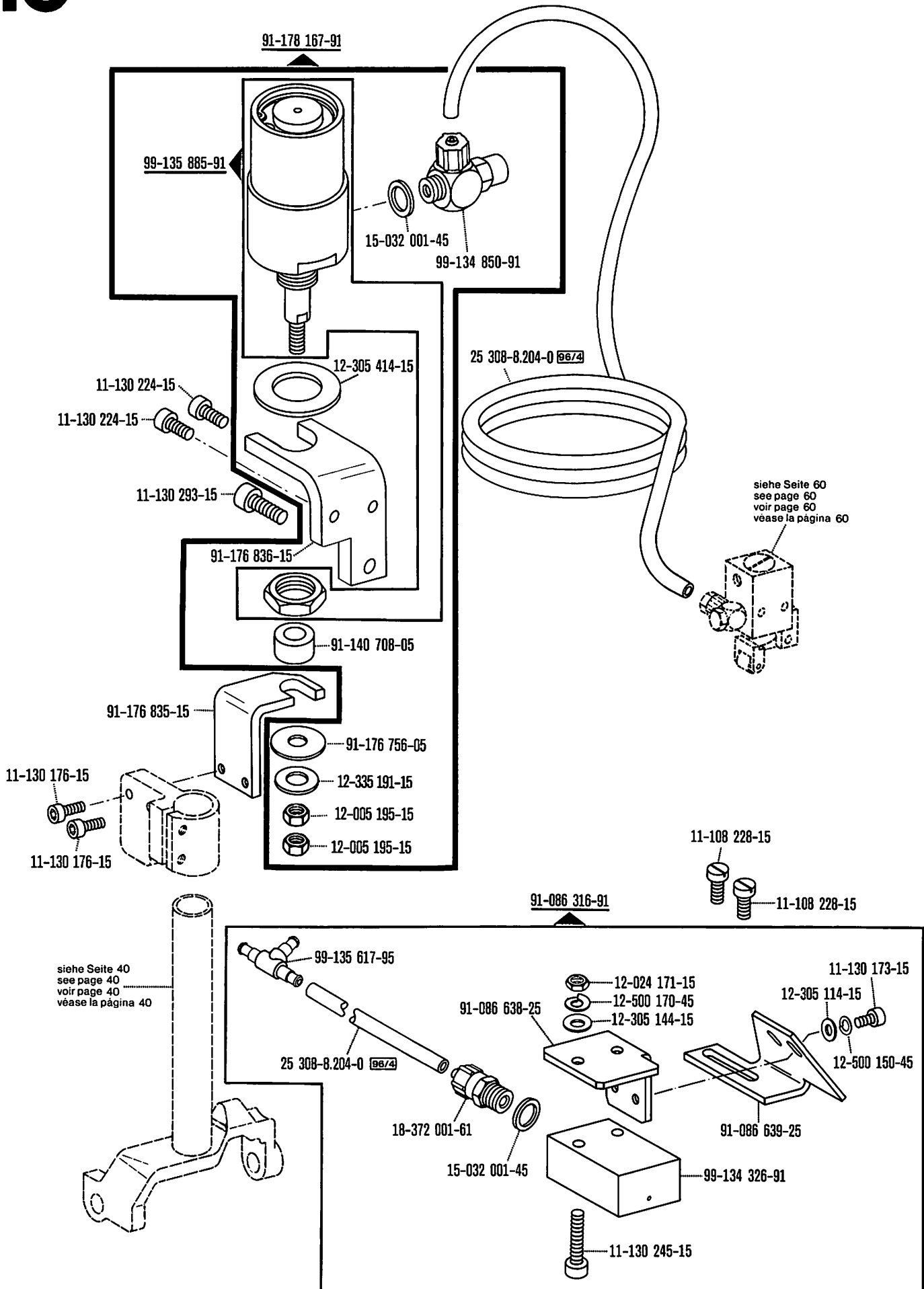


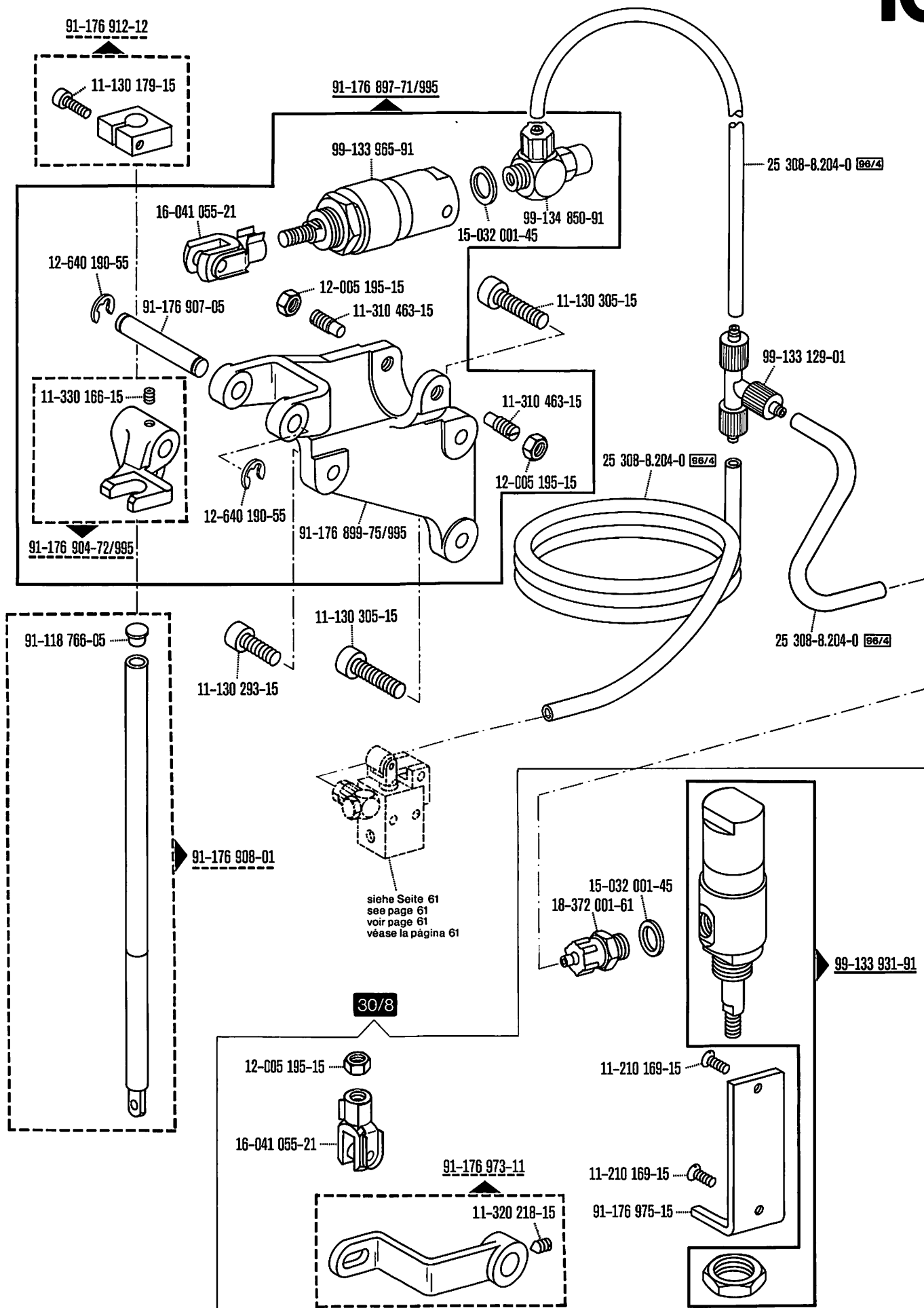


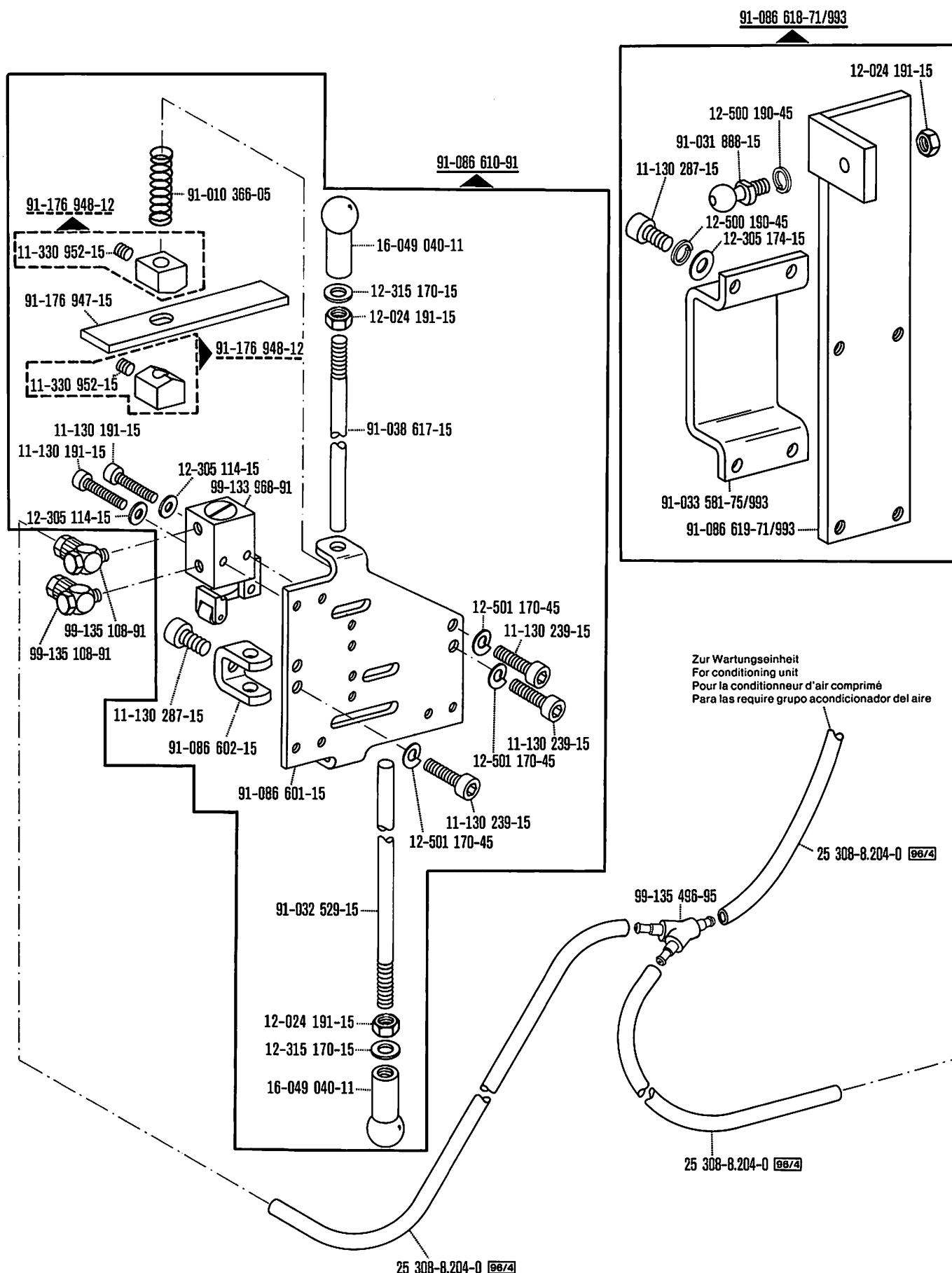
9

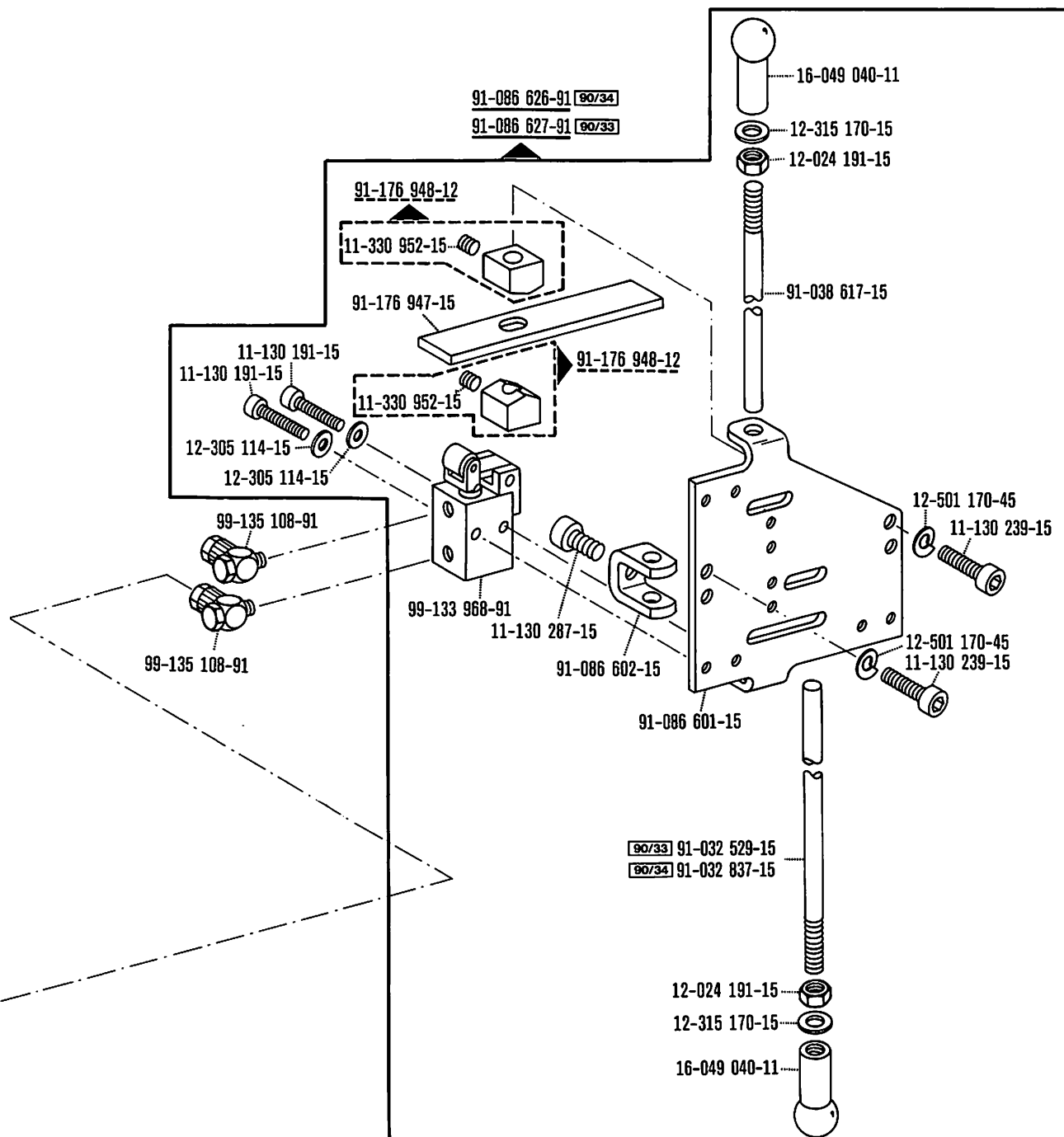












91-700 335-15 30

91-700 412-25

91-177 281-70/995

91-172 964-72/995

91-172 965-15

11-130 246-15

91-106 401-05

96/4 25 308-8.204-0

18-378 001-61

15-032 001-45

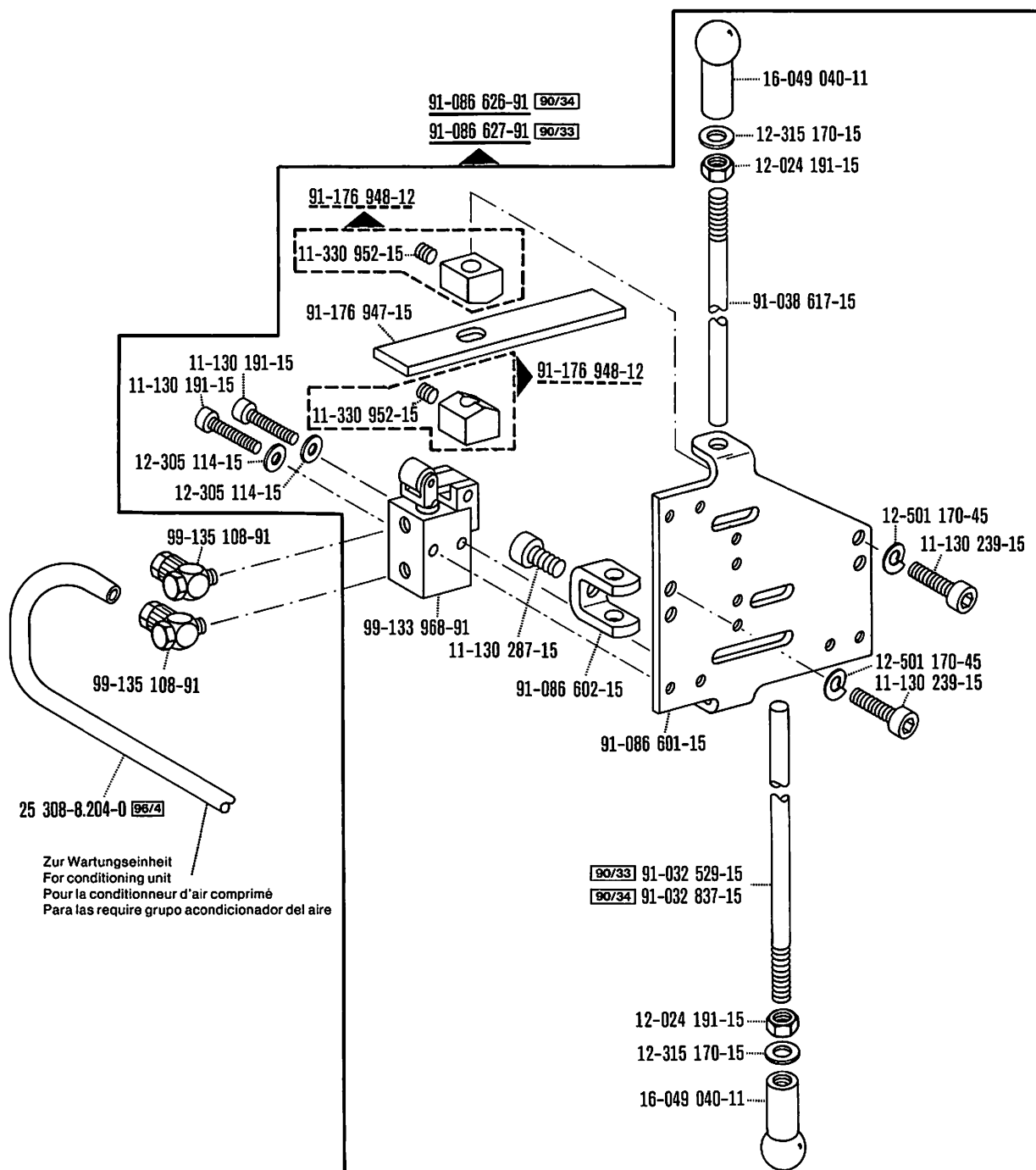
91-172 910-05

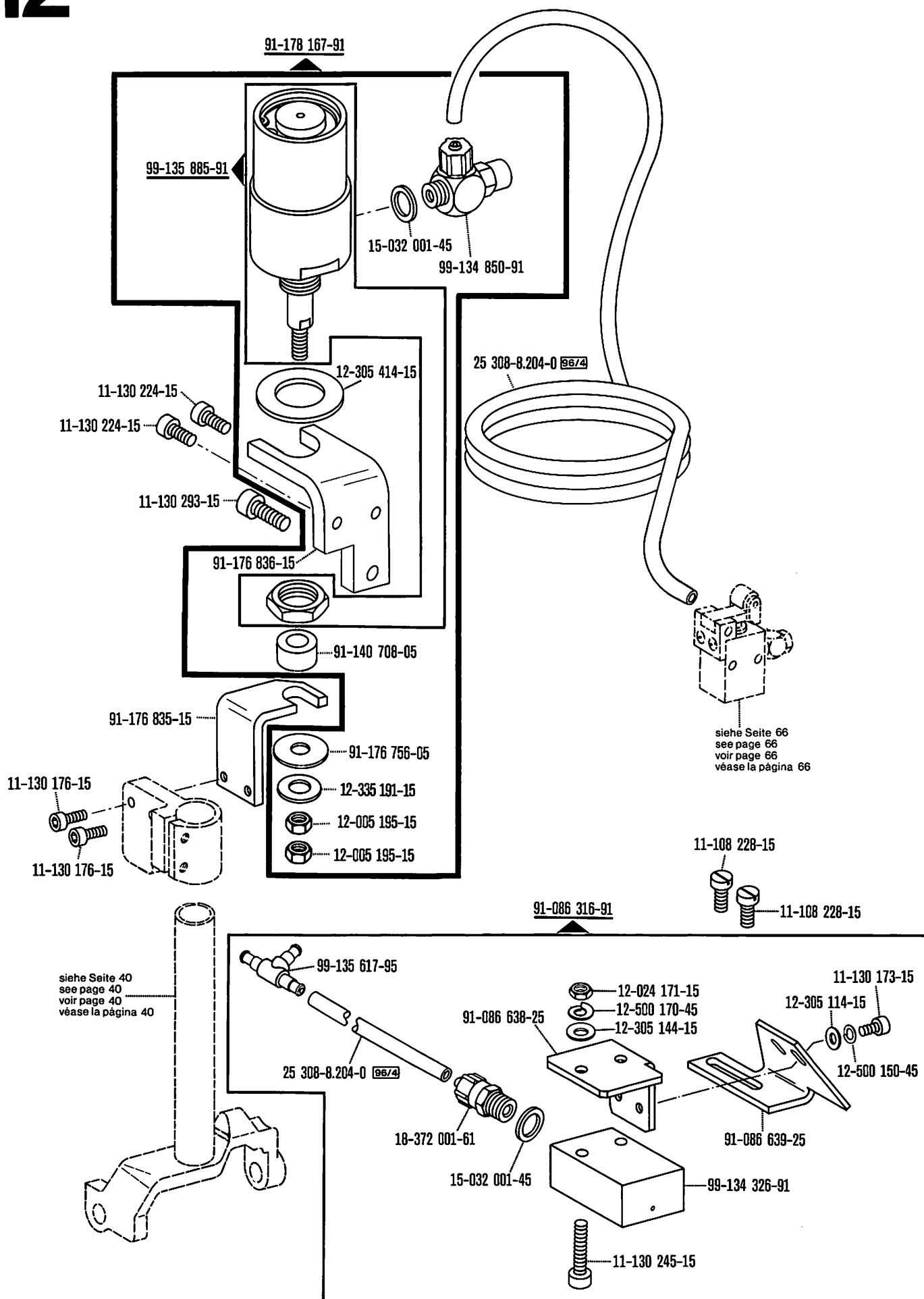
99-135 206-91

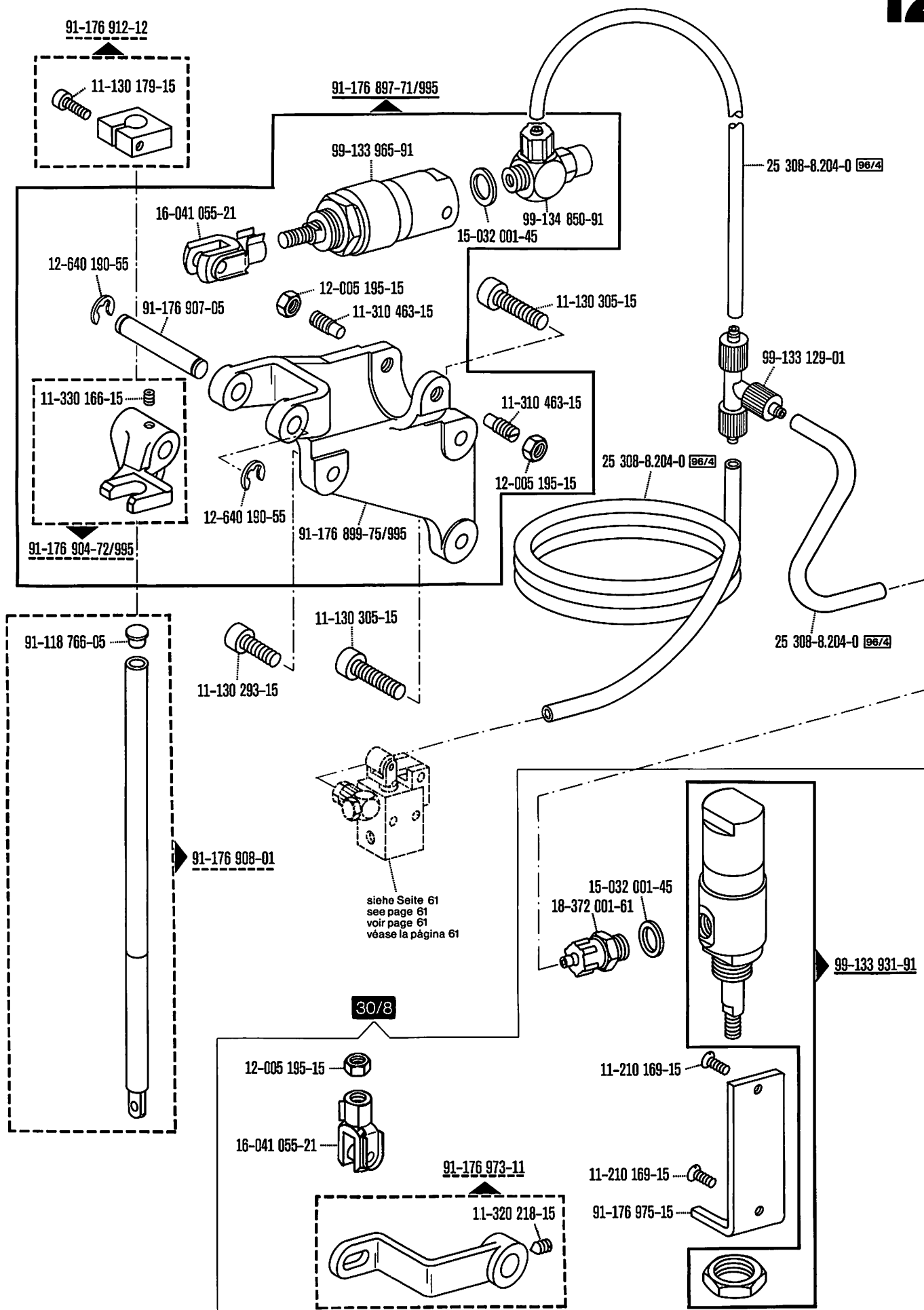
91-172 963-15

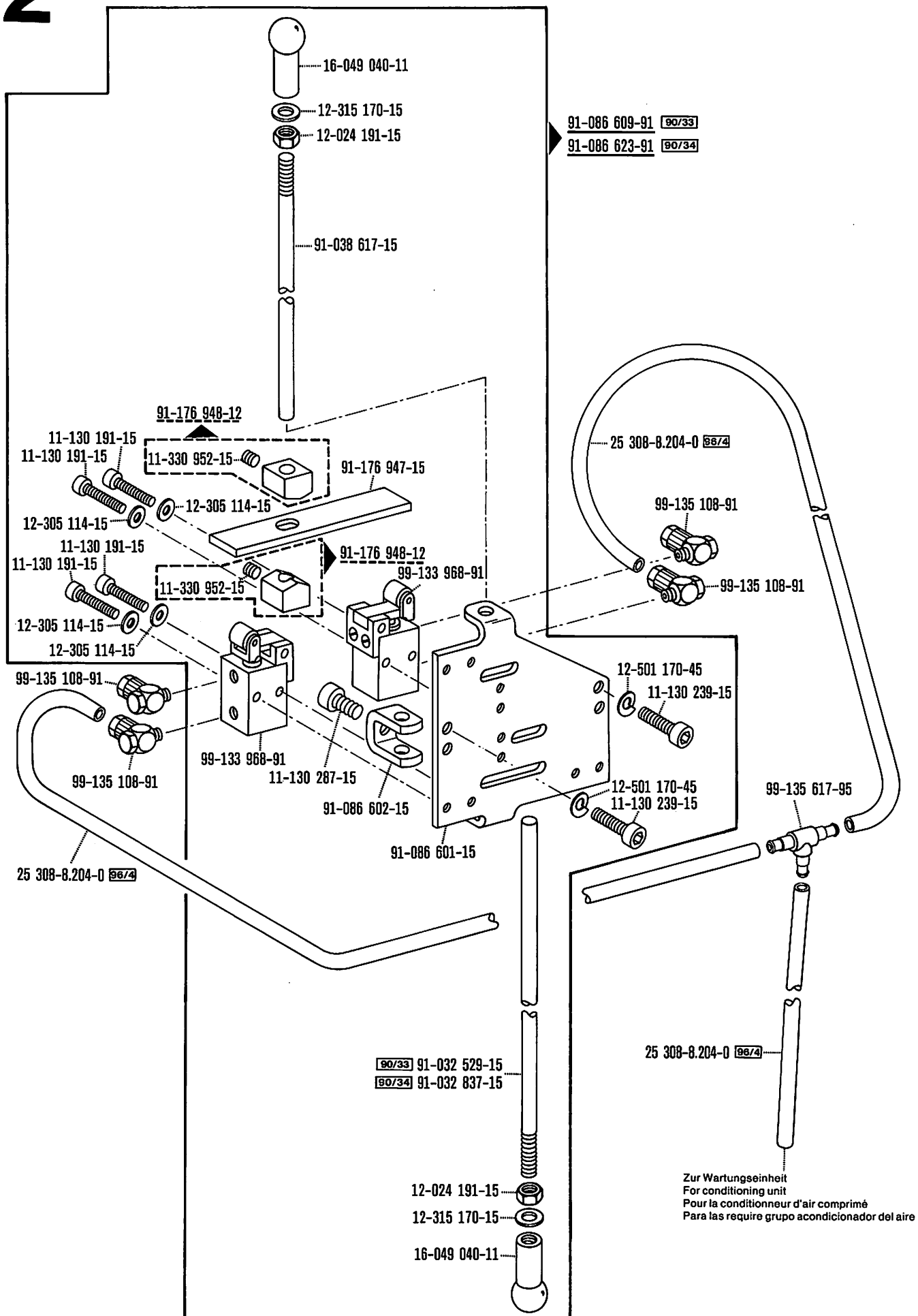
11-130 233-15

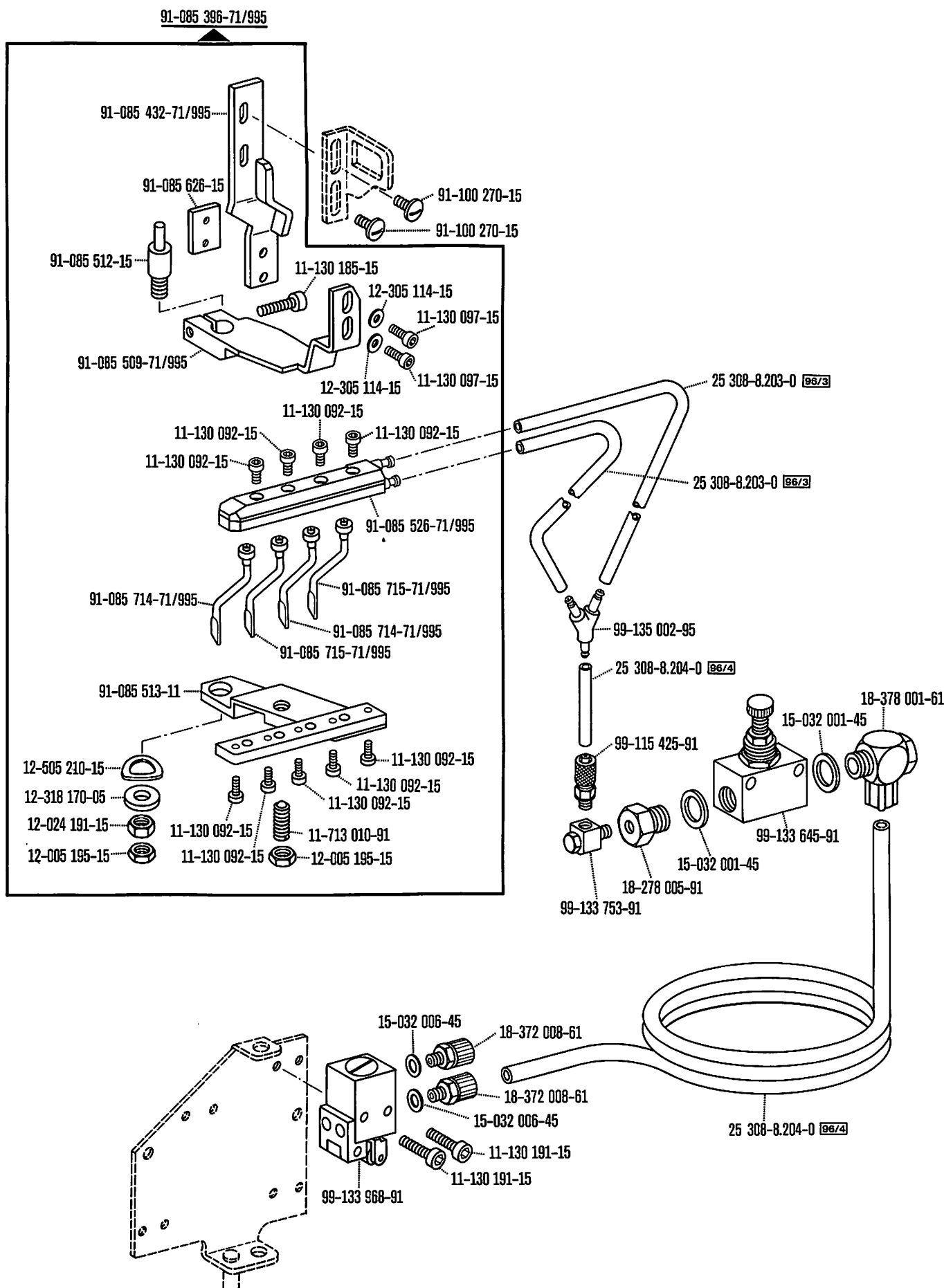
12-305 144-15

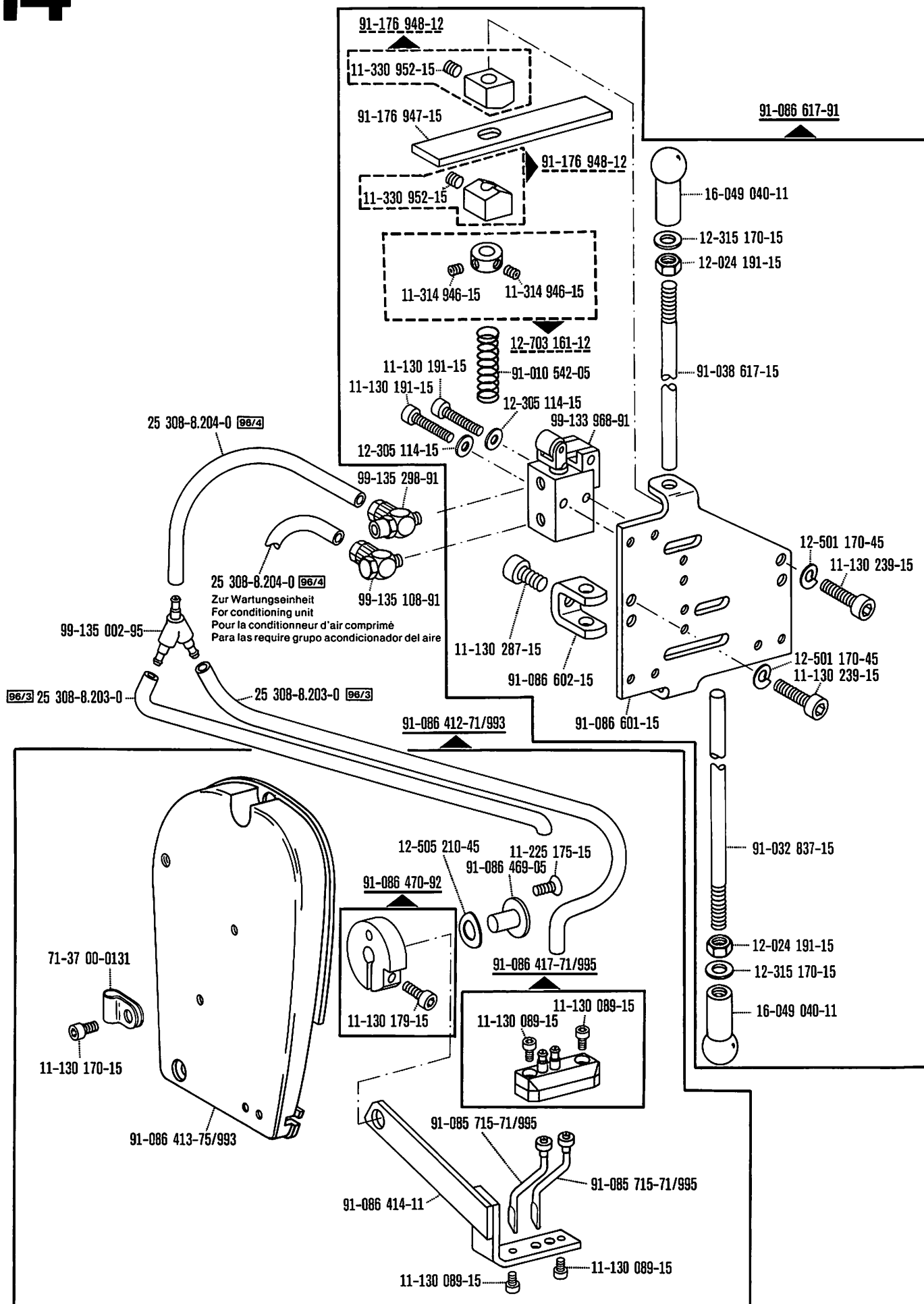


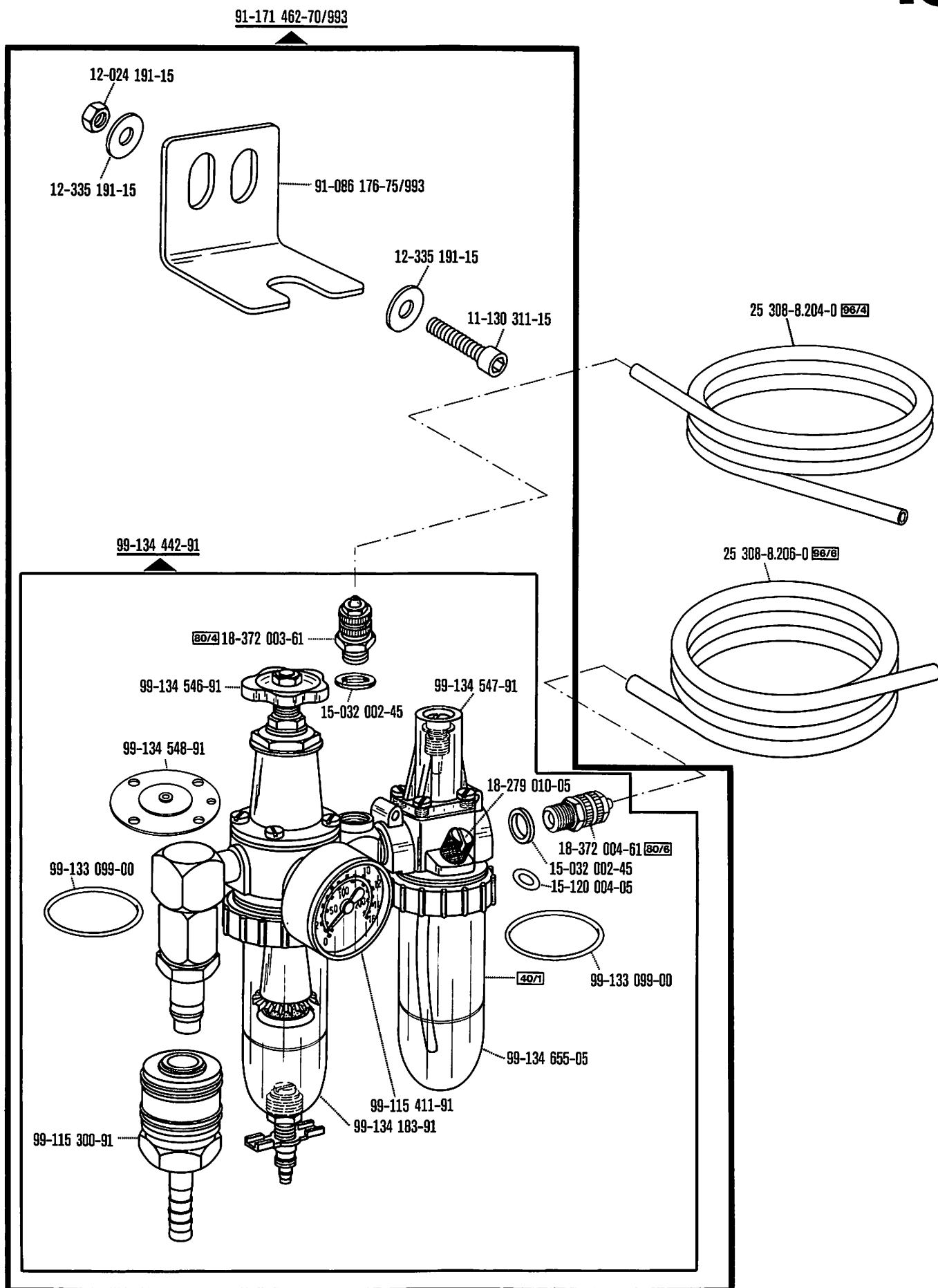




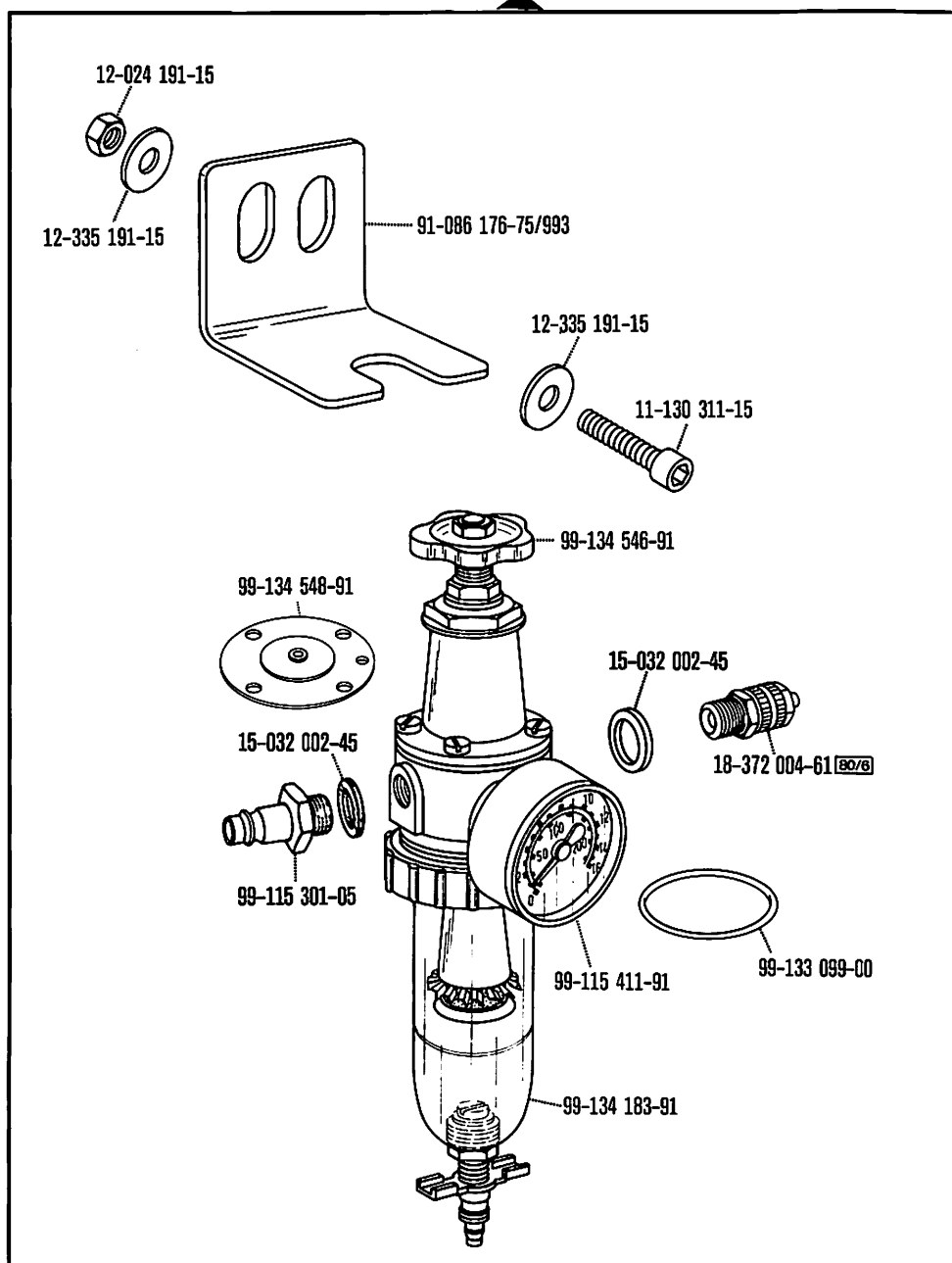




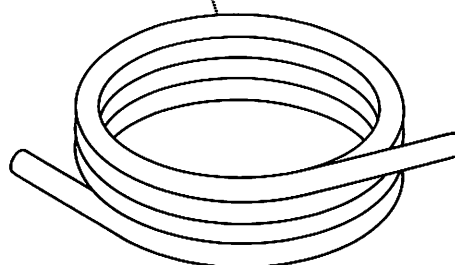


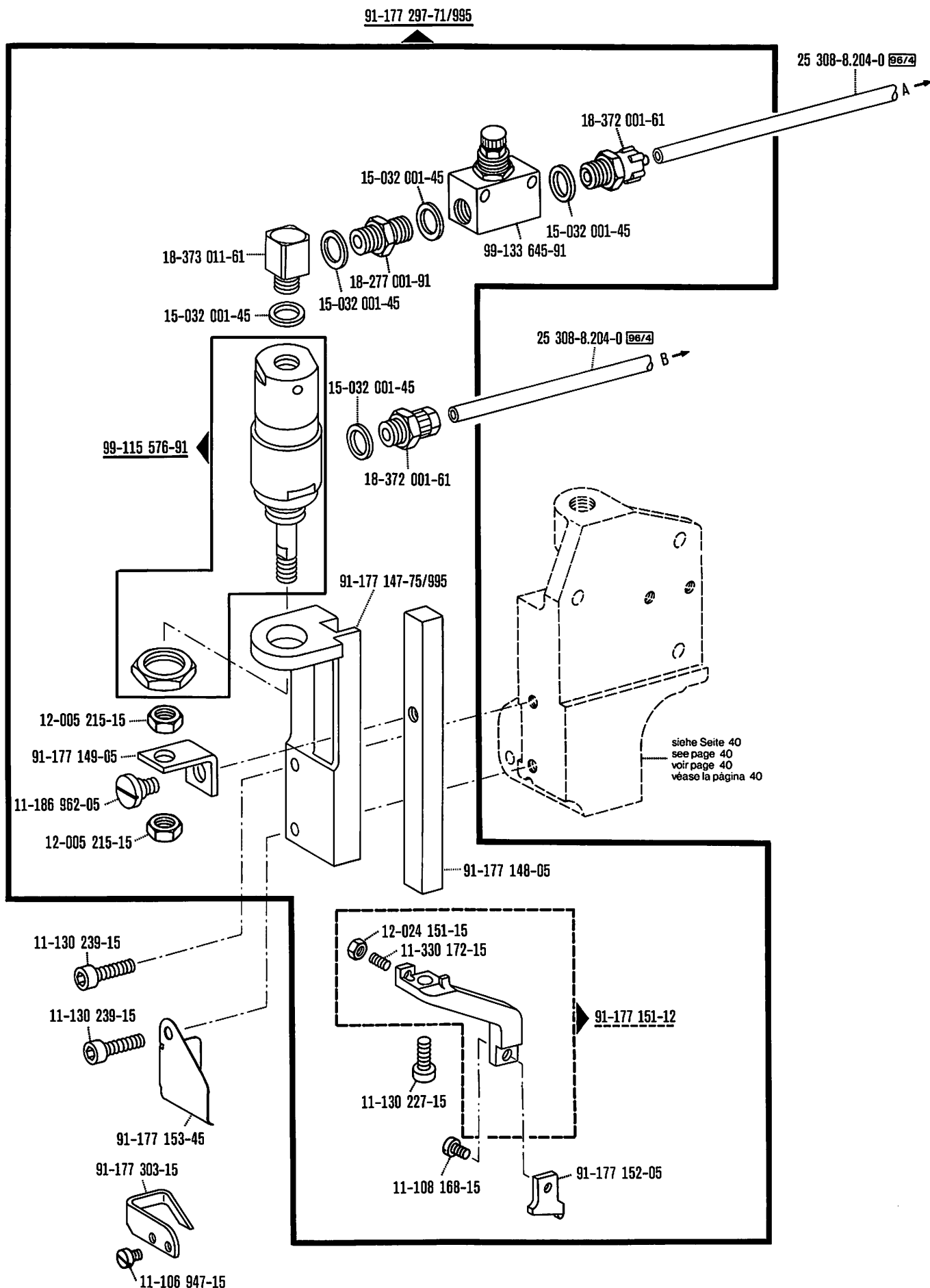


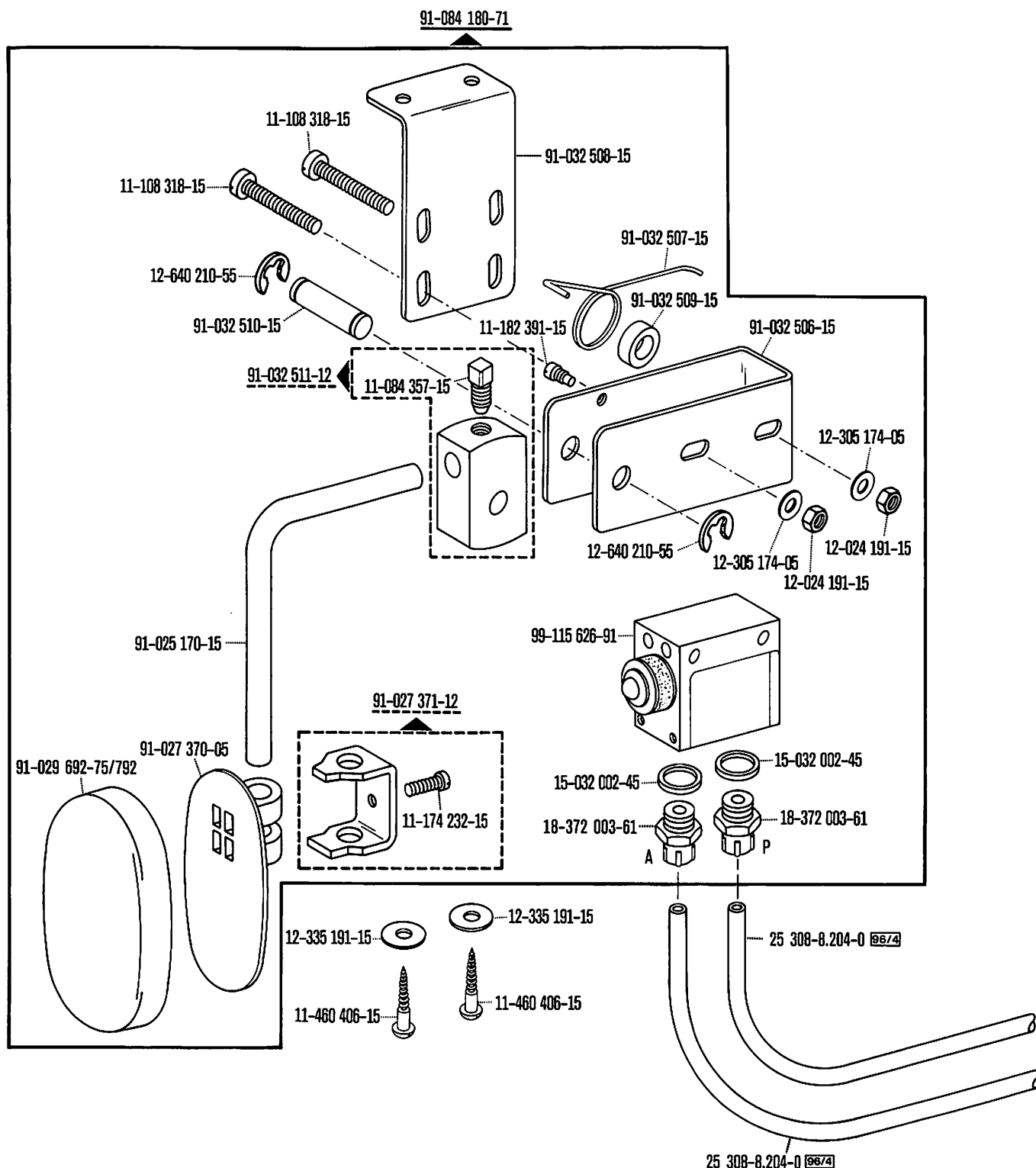
91-033 073-70/993

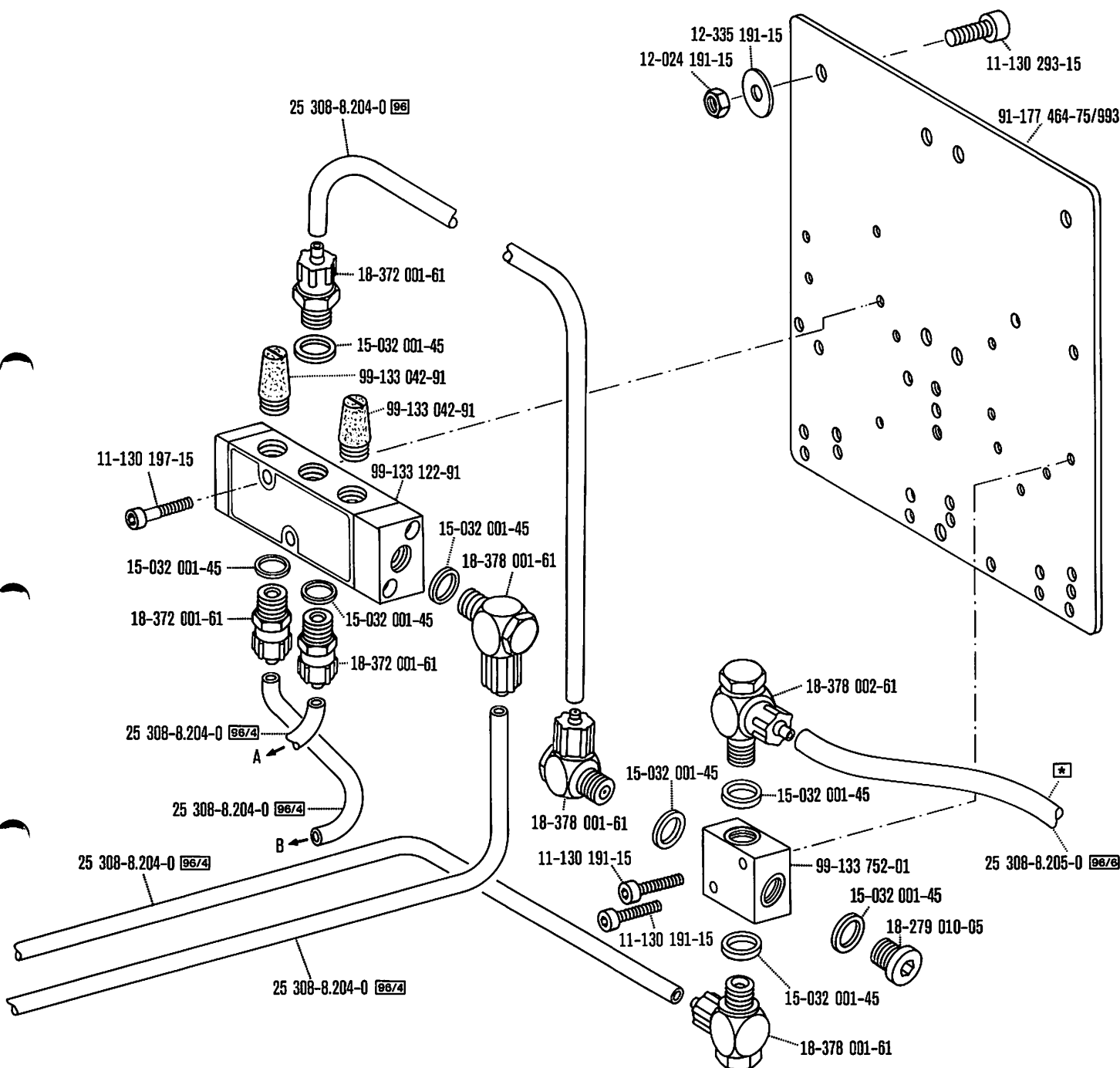


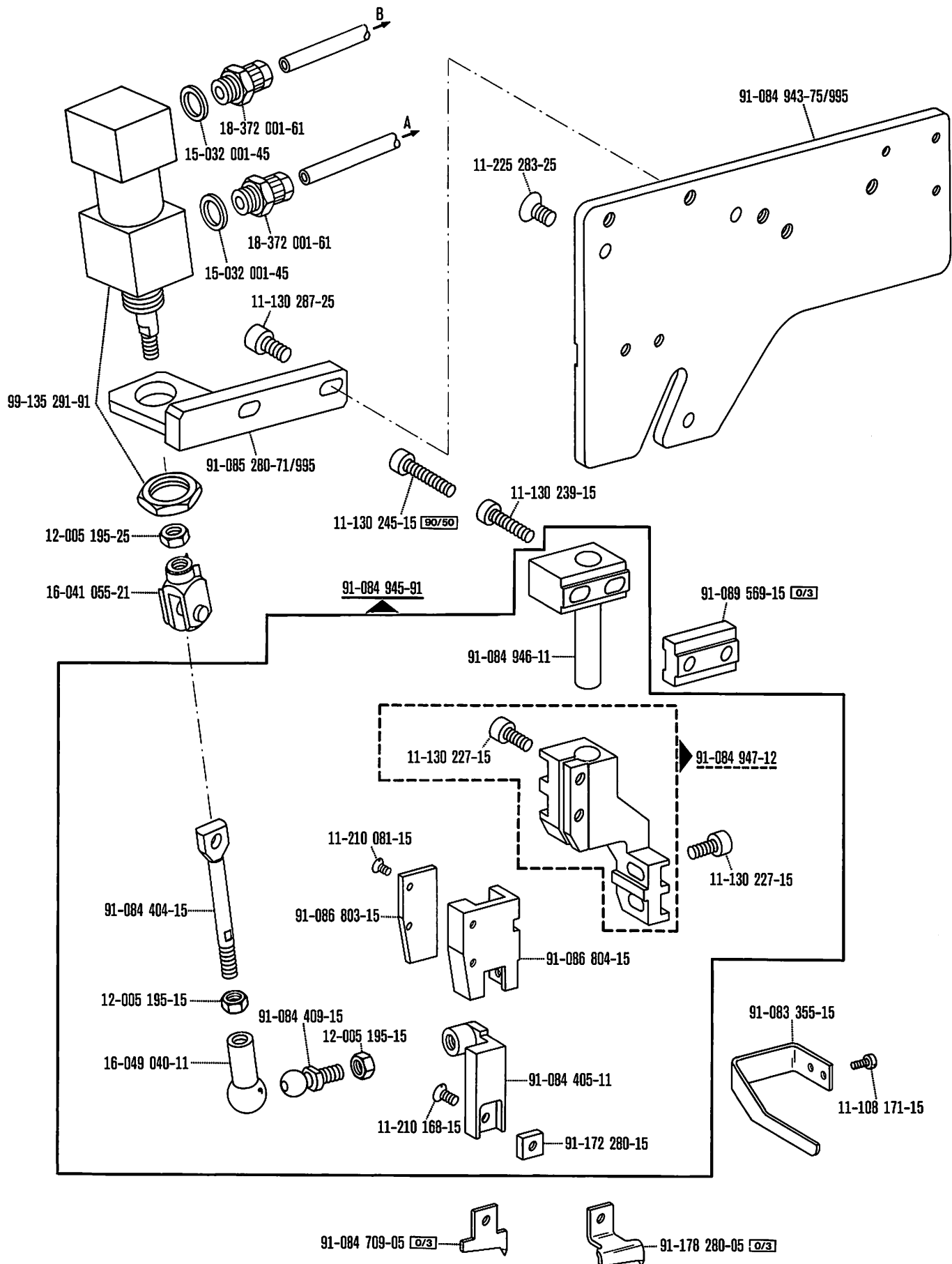
25 308-8.206-0 [96/6]

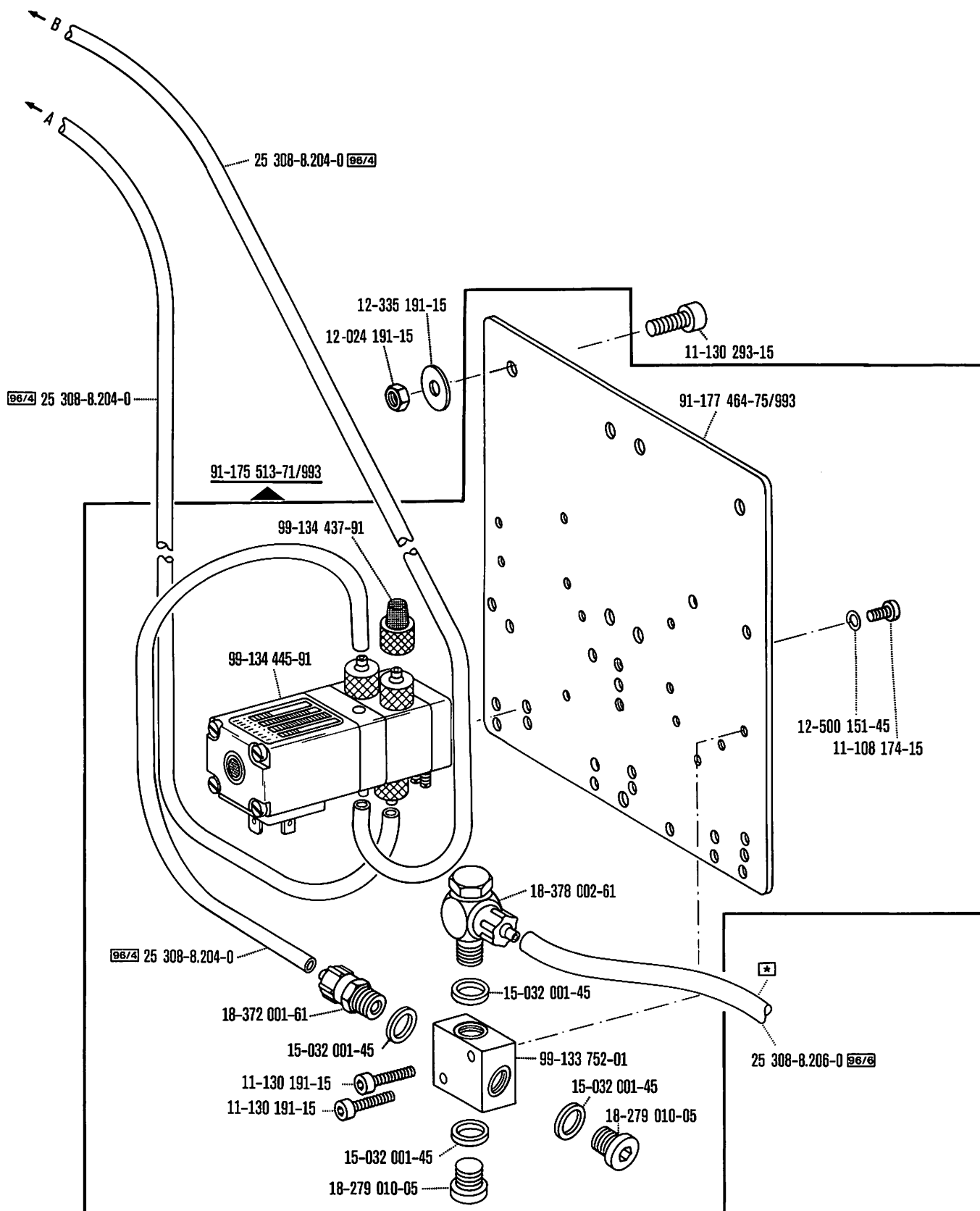




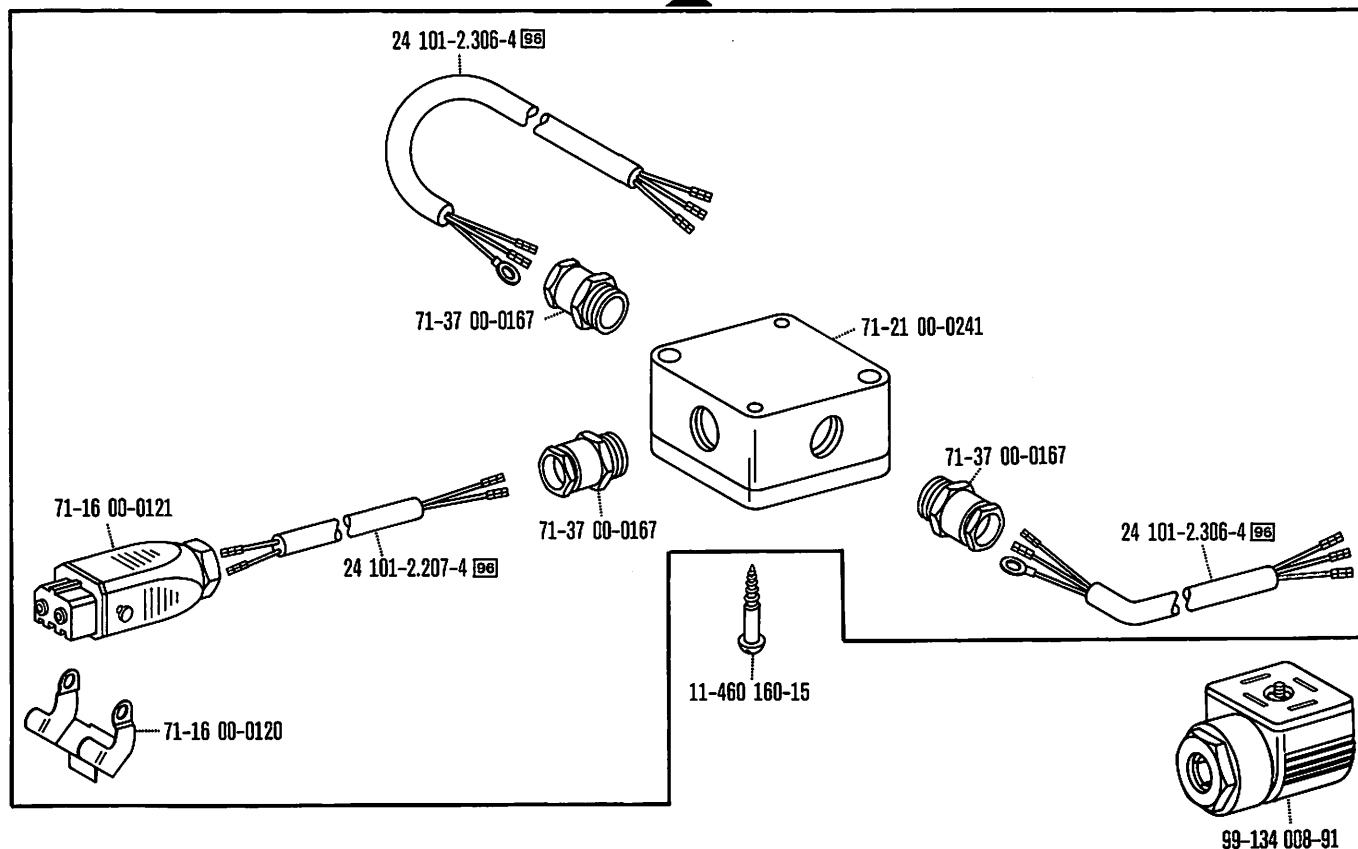




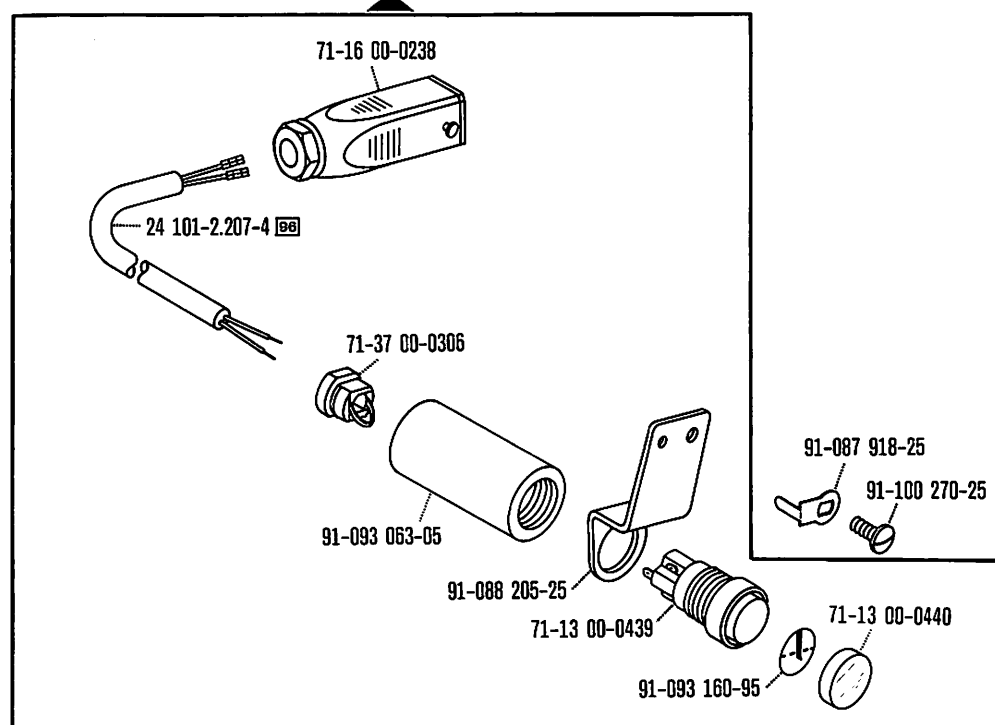




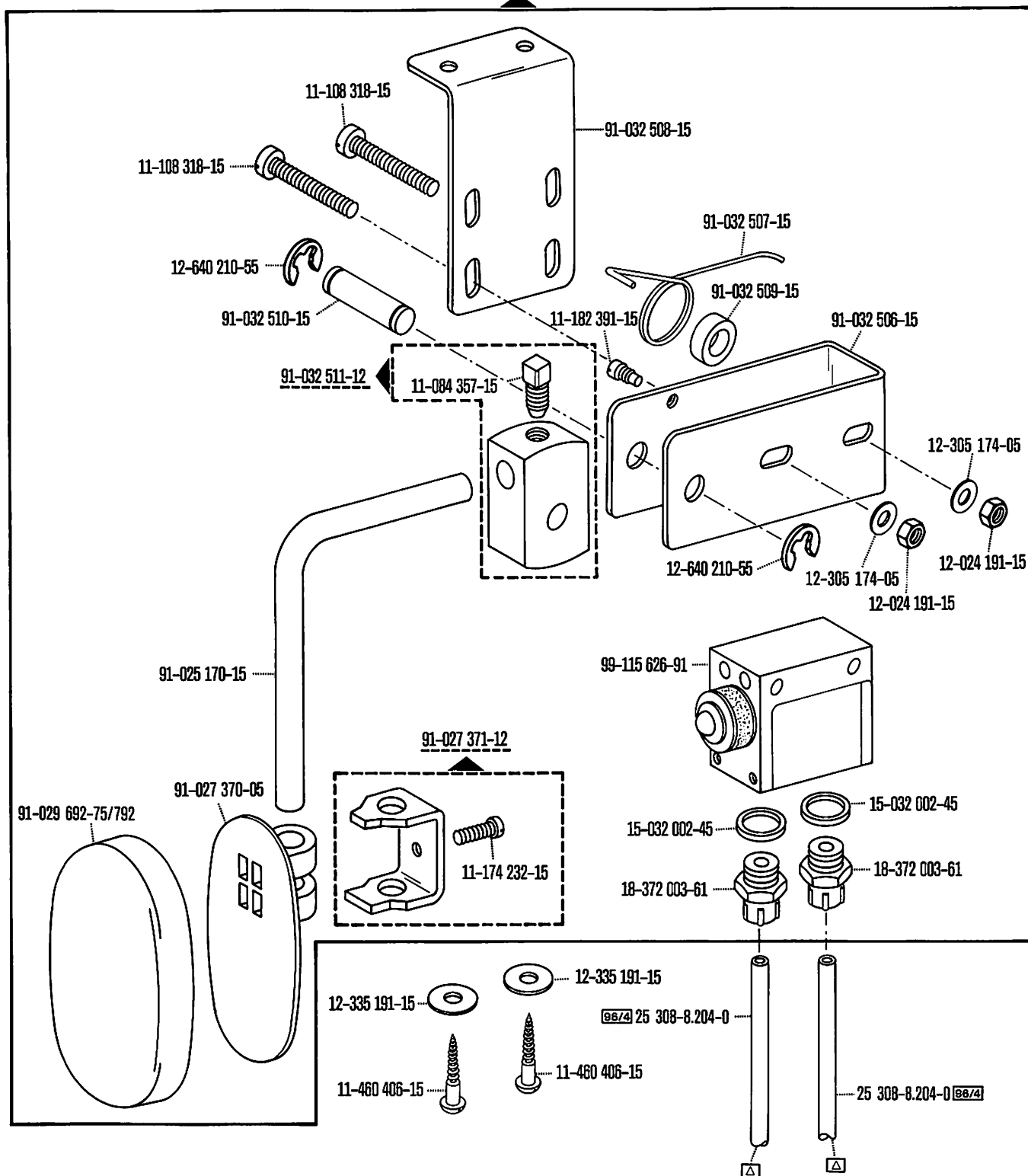
91-093 456-91

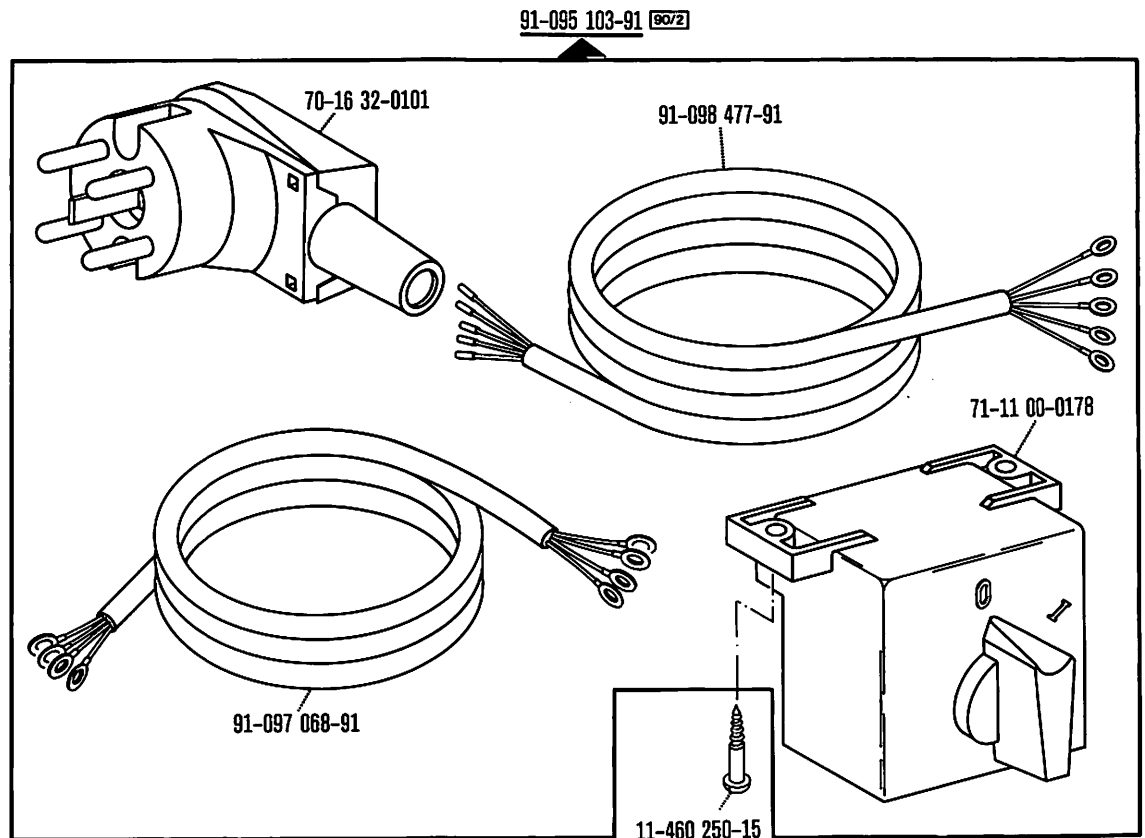
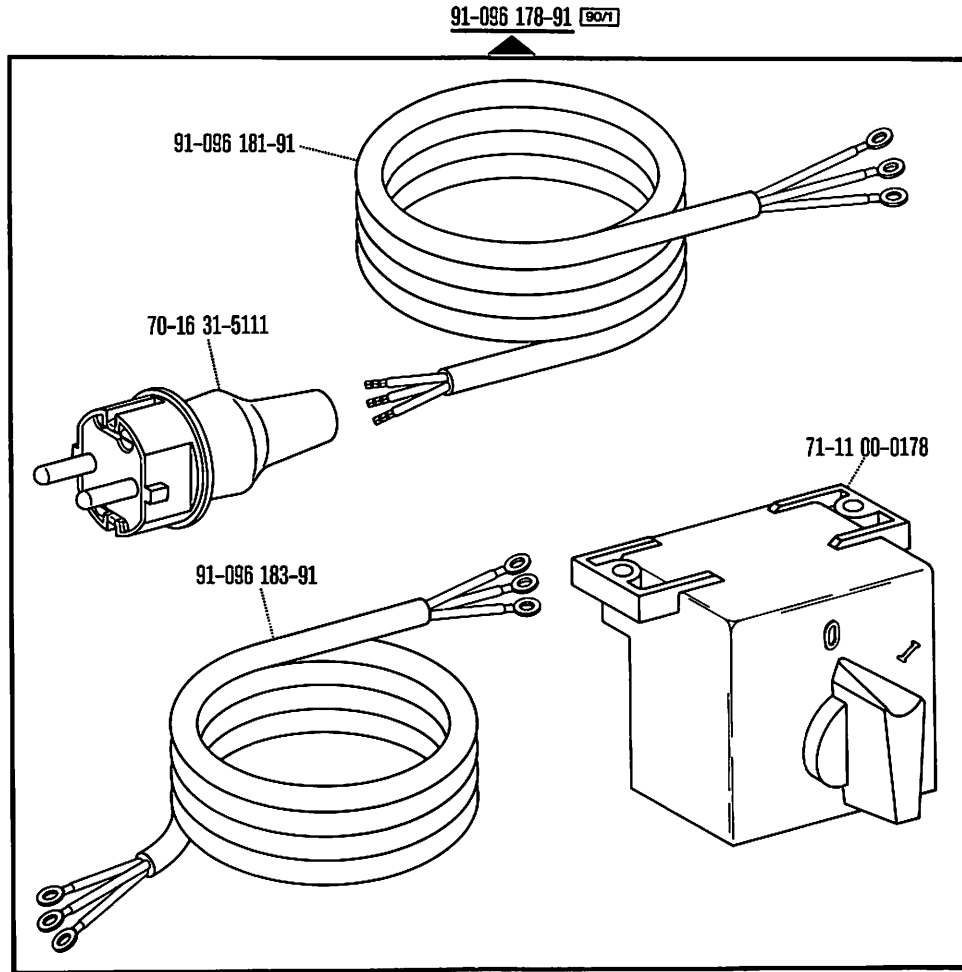


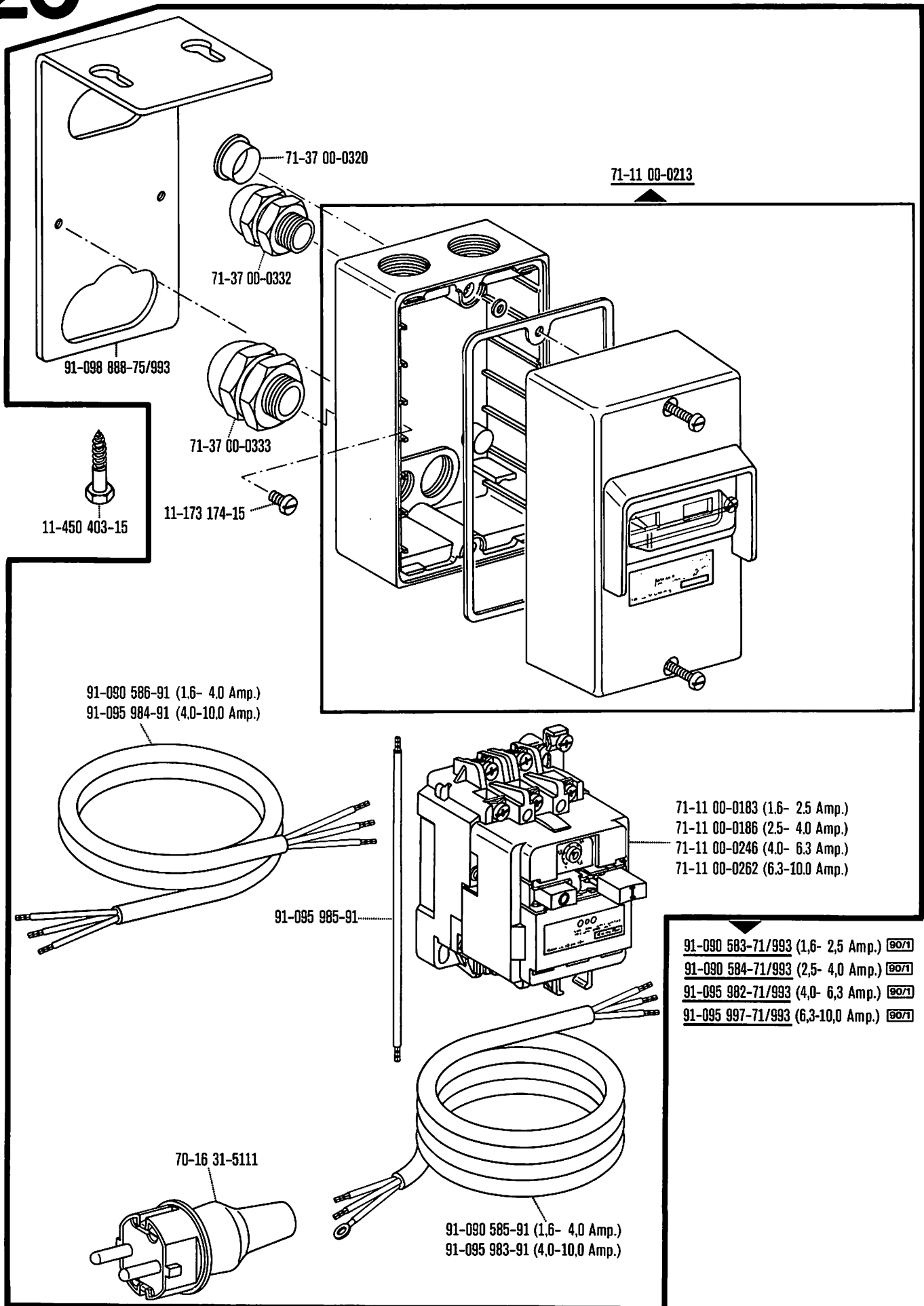
91-093 450-91

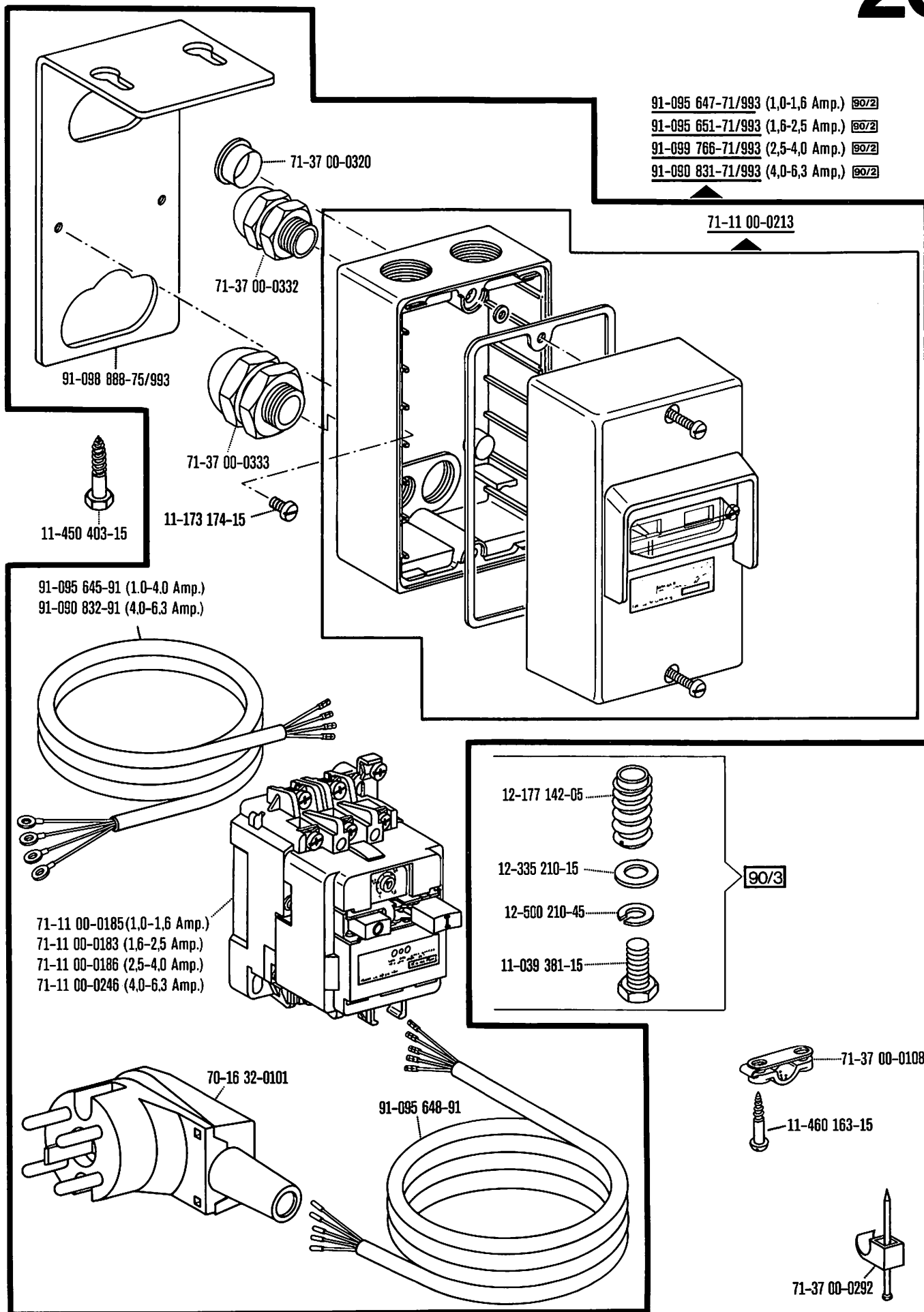


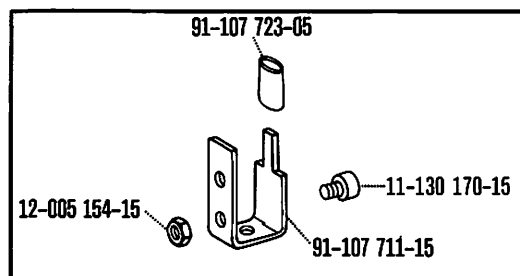
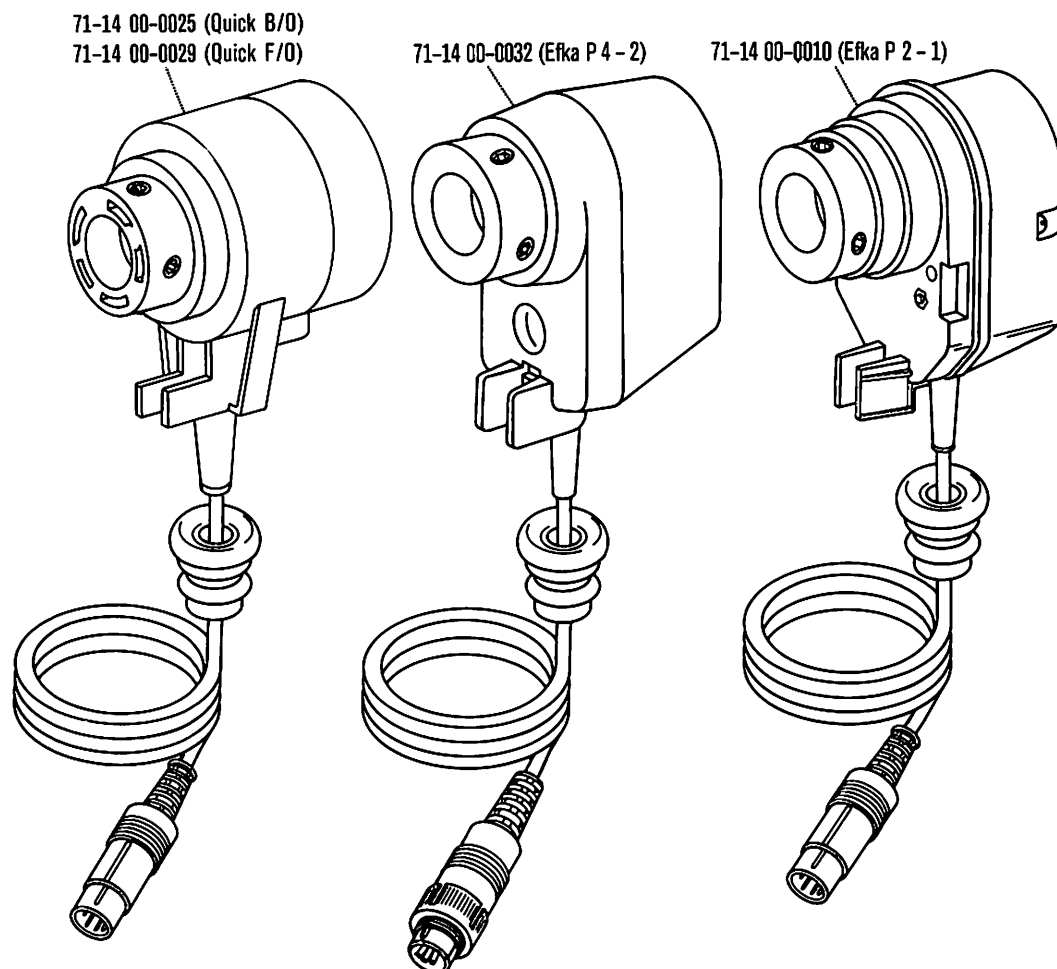
91-084 180-71











91-129 203-90



Keilriemenscheiben-Tabelle

Table of V-belt pulleys

Tableau des poulies à gorge en V

Tabla de poleas para correas en „V”

Nähgeschwindigkeit max. Stiche/min Maximum sewing speed in s.p.m. Nombre de points max./mn Número máx. de puntadas por minuto	Motordrehzahl U/min Motor speed in r.p.m. Régime moteur en tours/mn Régimen del motor en r.p.m.	Frequenz Frequency Fréquence Frecuencia	Handrad-Durchmesser ¹⁾ in mm Balance wheel diameter ¹⁾ in mm Diamètre du volant ¹⁾ en mm Diámetro del volante ¹⁾ en mm	Keilriemenscheiben-Durchmesser ¹⁾ in mm V-belt pulley diameter ¹⁾ in mm Diamètre de la poulie à gorge ¹⁾ en mm Diámetro de la polea para correa en „V” ¹⁾ en mm	Teilenummer der Keilriemenscheibe Part number of V-belt pulley Numéro de pièce des poulies à gorge en V No de las piezas de poleas para correas en „V”
2000	1400	50 Hz	65	95	16-437 080-55
2100	1700	60 Hz	65	80	16-437 050-55
2500	1400	50 Hz	65	118	16-437 120-55
2500	1700	60 Hz	65	95	16-437 080-55
2700	2800	50 Hz	65	63	16-437 010-55
2700	1700	60 Hz	65	106	16-437 100-55
2900	2800	50 Hz	65	67	16-437 020-55
2900	1700	60 Hz	65	112	16-437 110-55
3200	2800	50 Hz	65	75	16-437 040-55
3300	3400	60 Hz	65	63	16-437 010-55
3400	2800	50 Hz	65	80	16-437 050-55
3500	3400	60 Hz	65	67	16-437 020-55
3700	2800	50 Hz	65	85	16-437 060-55
3700	3400	60 Hz	65	71	16-437 030-55
3900	2800	50 Hz	65	90	16-437 070-55
3900	3400	60 Hz	65	75	16-437 040-55
4100	2800	50 Hz	65	95	16-437 080-55
4200	3400	60 Hz	65	80	16-437 050-55
4300	2800	50 Hz	65	100	16-437 090-55
4400	3400	60 Hz	65	85	16-437 060-55
4600	2800	50 Hz	65	106	16-437 100-55
4700	3400	60 Hz	65	90	16-437 070-55
4800	2800	50 Hz	65	112	16-437 110-55
4700	3400	60 Hz	65	90	16-437 070-55

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
08-800 110-02	43	11-130 170-15	68, 82	11-132 352-15	32	11-305 305-15	15
11-039 096-15	49	11-130 173-15	24, 45, 51, 54, 58, 64	11-132 358-15	30, 31, 32	11-310 463-15	54, 59, 65
11-039 225-15	12, 13	11-130 176-15	38, 42, 43, 55, 57, 58, 64	11-135 232-15	24	11-314 169-15	44
11-039 291-15	45	11-130 179-15	38, 40, 54, 59, 65, 68	11-135 538-15	27	11-314 277-15	18
11-039 381-15	81	11-130 185-15	67	11-170 278-15	15	11-314 280-15	14
11-084 357-15	30, 31, 32, 72, 78	11-130 191-15	57, 60, 61, 63, 66, 67, 68, 73, 75, 77	11-173 171-15	38, 42, 45, 52	11-314 946-15	68
11-105 848-15	29	11-130 197-15	45, 73, 77	11-173 174-15	14, 38, 39, 42, 80, 81	11-317 178-15	19, 48
11-106 947-15	38, 71	11-130 203-15	42	11-174 089-15	11, 24, 25, 51	11-317 217-15	53
11-108 084-15	27	11-130 224-15	18, 28, 29, 43, 52, 55, 58, 64	11-174 089-25	16	11-317 949-15	12
11-108 087-15	28, 29	11-130 227-15	17, 18, 20, 21, 22, 23, 26, 48, 52, 57, 71, 74	11-174 173-15	10, 12, 14	11-317 971-15	21, 22
11-108 090-15	26	11-130 233-15	18, 26, 62	11-174 176-15	23	11-320 218-15	59, 65
11-108 093-15	18, 45, 51	11-130 239-15	60, 61, 63, 66, 68, 71, 74	11-174 232-15	72, 78	11-330 082-15	10, 12
11-108 099-15	34, 36	11-130 245-15	54, 58, 64, 74	11-174 233-15	30, 32	11-330 088-15	47
11-108 168-15	71	11-130 246-15	62	11-178 166-15	26	11-330 166-15	23, 24, 38, 39, 40, 42, 43, 54, 59, 65
11-108 171-15	11, 21, 28, 49, 50, 74	11-130 284-15	53	11-182 391-15	72, 78	11-330 169-15	24, 42
11-108 174-15	28, 29, 43, 49, 50, 75	11-130 287-15	38, 40, 42, 60, 61, 63, 66, 68	11-186 962-05	71	11-330 172-15	38, 40, 71
11-108 177-15	12, 34, 36, 40, 42	11-130 287-25	74	11-186 965-15	18	11-330 175-15	21, 22, 32
11-108 186-15	26, 46, 47	11-130 293-15	54, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 73, 75, 77	11-210 048-15	50	11-330 217-15	21, 22, 23, 24, 48
11-108 192-15	52	11-130 299-15	14, 32, 38, 40, 45	11-210 078-15	49, 50	11-330 280-15	27
11-108 198-15	46, 47	11-130 305-15	54, 59, 65	11-210 081-15	19, 43, 74	11-330 292-15	12
11-108 222-15	27, 33, 44	11-130 311-15	69, 70	11-210 165-25	47	11-330 952-15	14, 18, 20, 22, 26, 28, 29, 42, 53, 60, 61, 63, 66, 68
11-108 225-15	16, 20, 26, 27, 49	11-130 377-15	31	11-210 168-15	11, 28, 29, 74	11-330 955-25	46, 53
11-108 228-15	15, 20, 26, 54, 58, 64	11-130 389-15	52	11-210 169-15	44, 59, 65	11-330 960-15	26
11-108 234-15	27	11-130 401-15	30	11-210 174-15	12	11-330 982-15	52
11-108 250-15	20, 34, 35, 36, 37	11-130 903-15	22, 48	11-210 216-15	27, 46, 53	11-335 169-15	24
11-108 258-15	33, 44	11-130 905-15	24, 48	11-210 939-15	16	11-335 902-15	16, 23, 44
11-108 285-15	21, 22, 48	11-130 908-15	32	11-225 175-15	68	11-341 901-15	17, 18, 22, 23, 24, 26, 49
11-108 294-15	17			11-225 250-15	46, 47	11-341 902-15	16, 19, 23, 26, 43, 44, 48
11-108 318-15	72, 78			11-225 283-25	74	11-341 905-15	16, 26
11-130 089-15	68			11-225 379-15	19		
11-130 092-15	67			11-225 381-15	18		
11-130 097-15	67			11-250 166-15	38		

No.	Seite Page Pagina	No.	Seite Page Pagina	No.	Seite Page Pagina	No.	Seite Page Pagina
11-343 901-15	14	12-305 144-15	29, 43, 54, 58, 62, 64	12-610 230-45	20, 34, 35, 36, 37, 42	14-016 151-91	16, 44
11-450 403-15	80, 81	12-305 174-05	72, 78	12-610 250-45	15	14-016 153-01	16, 44
11-460 160-15	76	12-305 174-15	28, 32, 42, 60	12-610 270-45	43	14-018 590-01	44
11-460 163-15	79, 81	12-305 224-15	30, 31	12-610 280-45	22, 44	14-018 623-01	23
11-460 250-15	79	12-305 414-15	55, 58, 64	12-610 310-45	12	14-018 624-91	23
11-460 397-15	30, 31	12-315 170-15	38, 40, 60, 61, 63, 66, 68	12-610 330-45	44	14-018 643-01	16
11-460 406-15	72, 78	12-318 170-05	67	12-640 090-55	43, 51	14-018 644-91	16
11-550 167-25	45	12-335 191-15	55, 57, 58, 64, 69, 70, 72, 73, 75, 77, 78	12-640 130-55	42, 43, 51	14-210 220-01	22
11-706 169-05	12, 13	12-335 210-15	81	12-640 150-55	14, 20, 28, 34, 35, 36, 37, 43, 52	14-215 007-13	42, 43
11-713 010-91	67	12-335 231-15	32	12-640 170-55	21, 22, 23, 24, 26, 38, 39, 42, 48	14-215 013-13	21, 22, 23, 24, 26, 43, 48
12-005 125-15	49, 50	12-335 231-25	53	12-640 190-55	54, 59, 65	14-215 022-13	17, 21, 22, 48
12-005 154-15	21, 22, 48, 82	12-500 150-45	54, 58, 64	12-640 200-55	24	14-215 025-13	12, 13, 21, 22, 43
12-005 195-15	26, 49, 51, 54, 55, 58, 59, 64, 65, 67, 74	12-500 151-15	51	12-640 210-55	14, 15, 46, 47, 72, 78	14-215 028-13	17
12-005 195-25	74	12-500 151-45	57, 75	12-640 220-55	18, 22	14-215 031-13	21, 22, 26
12-005 215-15	71	12-500 170-45	54, 57, 58, 64	12-660 430-45	44	14-215 043-43	38, 39
12-024 121-15	49, 51	12-500 190-45	45, 60	12-660 520-45	44	14-215 049-43	42, 43
12-024 151-15	19, 71	12-500 210-45	81	12-703 161-12	68	14-215 070-13	24
12-024 171-15	18, 51, 54, 58, 64	12-501 170-45	60, 61, 63, 66, 68	13-030 185-05	44	14-215 073-13	21, 22, 24
12-024 191-15	15, 43, 57, 60, 61, 63, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 75, 77, 78	12-505 150-45	38	13-030 310-05	15	14-215 124-13	13, 22, 26
12-024 211-15	52	12-505 210-15	67	13-033 103-05	34, 35	14-215 124-43	23
12-024 231-15	32	12-505 210-45	68	13-033 109-05	36, 37	14-215 166-13	12
12-024 231-25	38, 40	12-510 141-45	24	13-033 301-05	53	14-215 238-43	23, 48
12-110 150-15	45	12-510 261-45	32	13-033 313-05	27, 46, 47, 53	14-215 253-43	43
12-177 106-05	32	12-516 571-05	45	13-033 385-05	26	14-215 274-43	23
12-177 142-05	81	12-517 270-45	43	13-052 250-15	19	14-215 304-43	26
12-177 169-05	32	12-518 230-45	42	13-052 256-15	30, 31	14-215 905-43	43
12-305 084-15	51	12-610 170-45	23	13-060 400-05	27	14-218 080-01	23
12-305 114-15	19, 24, 38, 42, 51, 54, 58, 60, 61, 63, 64, 66, 67, 68	12-610 190-45	26	13-063 259-05	29	14-680 050-15	23
		12-610 200-45	17, 21, 22, 48	13-070 981-05	32	14-680 060-15	16, 44
		12-610 210-45	12, 13, 16	14-016 130-01	23	14-680 070-15	16
				14-016 150-01	16, 44	14-720 901-05	43

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
14-720 902-05	52	16-437 110-55	83	71-14 00-0032	82	91-027 289-15	30, 31, 32
15-032 001-45	45, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 62, 64, 65, 67, 71, 73, 74, 75, 77	16-437 120-55	83	71-16 00-0118	56	91-027 370-05	30, 31, 32, 72, 78
15-032 002-45	69, 70, 72, 78	17-035 232-45	38, 40	71-16 00-0120	76	91-027 371-12	30, 31, 32, 72, 78
15-032 006-45	67	18-277 001-91	56, 71	71-16 00-0121	76	91-029 007-91	33
15-120 004-05	69	18-278 005-91	67	71-16 00-0198	57	91-029 033-45	33
15-120 718-05	43	18-279 010-05	57, 69, 73, 75, 77	71-16 00-0208	56	91-029 394-01	33
15-120 725-05	42	18-279 302-45	45	71-16 00-0238	76	91-029 692-45	30, 31, 32
15-120 762-05	43	18-372 001-61	52, 54, 57, 58, 59, 64, 65, 71, 73, 74, 75, 77	71-21 00-0241	76	91-029 692-75/792	72, 78
15-120 787-05	42, 45	18-372 003-61	69, 72, 78	71-37 00-0108	79, 81	91-029 946-91	33
15-120 907-05	42	18-372 004-61	69, 70	71-37 00-0131	68	91-031 888-15	60
15-125 135-05	27	18-372 008-61	67	71-37 00-0167	76	91-032 506-15	72, 78
15-280 001-01	44	18-372 009-61	67	71-37 00-0292	79, 81	91-032 507-15	72, 78
15-280 016-01	43	18-373 011-61	56, 71	71-37 00-0306	76	91-032 508-15	72, 78
15-280 034-01	27, 43	18-378 001-61	52, 56, 57, 62, 67, 73, 77	71-37 00-0320	80, 81	91-032 509-15	72, 78
15-280 062-01	27	18-378 002-61	57, 73, 75, 77	71-37 00-0332	80, 81	91-032 510-15	72, 78
15-822 336-01	27, 45	40-754 701-00	33	71-37 00-0333	80, 81	91-032 511-12	72, 78
16-041 055-21	54, 59, 65, 74	70-16 31-5111	79, 80	91-000 687-15	21, 24	91-032 529-15	60, 61, 63, 66
16-049 040-11	60, 61, 63, 66, 68, 74	70-16 32-0101	79, 81	91-001 522-25	20, 34, 35, 36, 37	91-032 837-15	61, 63, 66, 68
16-409 906-05	11, 42	70-37 70-0006	56, 57	91-002 065-05	10, 20, 34, 35, 36, 37	91-033 073-70/993	70
16-409 907-05	11, 42	71-11 00-0178	79	91-006 917-05	51	91-033 581-75/993	60
16-437 010-55	83	71-11 00-0183	80, 81	91-009 276-05	20, 34, 35, 36, 37	91-033 582-91	32
16-437 020-55	83	71-11 00-0185	81	91-009 343-05	28, 52	91-038 617-15	60, 61, 63, 66, 68
16-437 030-55	83	71-11 00-0186	80, 81	91-010 181-15	20	91-039 096-15	11
16-437 040-55	83	71-11 00-0213	80, 81	91-010 181-25	34, 35, 36, 37	91-045 739-05	28
16-437 050-55	83	71-11 00-0246	80, 81	91-010 183-05	20, 34, 35, 36, 37	91-064 638-05	20
16-437 060-55	83	71-11 00-0262	80	91-010 366-05	60	91-069 079-72/995	14
16-437 070-55	83	71-13 00-0439	76	91-010 542-05	68	91-069 118-05	24
16-437 080-55	83	71-13 00-0440	76	91-011 253-12	21, 24	91-069 132-25	18
16-437 090-55	83	71-14 00-0010	82	91-017 378-15	17	91-069 135-05	18
16-437 100-55	83	71-14 00-0025	82	91-018 578-05	38	91-069 172-15	33
		71-14 00-0029	82	91-020 490-15	15	91-069 222-12	18, 20, 53
				91-025 170-15	72, 78	91-069 335-72/993	30, 32

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-069 335-92	31	91-085 513-11	67	91-090 583-71/993	80	91-100 055-15	24, 46
91-069 709-12	21, 22	91-085 526-71/995	67	91-090 584-71/993	80	91-100 187-15	27, 38, 40
91-069 730-05	14	91-085 626-15	67	91-090 585-91	80	91-100 263-15	18, 19
91-069 845-25	27	91-085 714-71/995	67	91-090 586-91	80	91-100 270-15	51, 67
91-083 355-15	74	91-085 715-71/995	67, 68	91-090 831-71/993	81	91-100 270-25	36, 76
91-084 180-71	72, 78	91-085 767-91	51	91-090 832-91	81	91-100 297-15	50
91-084 404-15	74	91-085 768-05	51	91-092 108-91	57	91-100 331-15	14
91-084 405-11	74	91-086 176-75/993	69, 70	91-092 978-91	57	91-100 348-15	24, 25
91-084 409-15	74	91-086 316-91	54, 58, 64	91-093 063-05	76	91-100 355-05	12
91-084 709-05	11, 74	91-086 412-71/993	68	91-093 160-95	76	91-100 355-15	13
91-084 943-75/995	74	91-086 413-75/993	68	91-093 450-91	76	91-101 756-05	18
91-084 945-91	74	91-086 414-11	68	91-093 456-91	76	91-101 758-15	18
91-084 946-11	74	91-086 417-71/995	68	91-095 103-91	79	91-105 447-15	20
91-084 947-12	74	91-086 469-05	68	91-095 645-91	81	91-105 447-25	34, 35, 36, 37
91-085 031-25	51	91-086 470-92	68	91-095 647-71/993	81	91-106 401-05	44, 62
91-085 032-21	51	91-086 601-15	60, 61, 63, 66, 68	91-095 648-91	81	91-107 204-25	20, 34, 35, 36, 37
91-085 151-05	11, 51	91-086 602-15	60, 61, 63, 66, 68	91-095 651-71/993	81	91-107 266-05	42
91-085 152-05	51	91-086 609-91	66	91-095 829-91	56	91-107 268-05	44
91-085 280-71/995	74	91-086 610-91	60	91-095 837-91	56	91-107 711-15	82
91-085 362-71/995	51	91-086 617-91	68	91-095 982-71/993	80	91-107 723-05	82
91-085 365-21	51	91-086 618-71/993	60	91-095 983-91	80	91-118 103-05	14
91-085 369-25	51	91-086 619-71/993	60	91-095 984-91	80	91-118 105-05	14
91-085 370-15	51	91-086 623-91	66	91-095 985-91	80	91-118 106-91	15
91-085 371-05	51	91-086 626-91	61, 63	91-095 997-71/993	80	91-118 107-05	15
91-085 372-15	51	91-086 627-91	61, 63	91-096 178-91	79	91-118 108-05	14, 15
91-085 396-71/995	67	91-086 638-25	54, 58, 64	91-096 181-91	79	91-118 148-05	15
91-085 422-21	51	91-086 639-25	54, 58, 64	91-096 183-91	79	91-118 151-05	27
91-085 427-21	51	91-086 803-15	74	91-097 068-91	79	91-118 196-12	12, 14
91-085 431-91	51	91-086 804-15	74	91-098 477-91	79	91-118 275-93	16
91-085 432-71/995	51, 67	91-087 918-25	76	91-098 827-15	38	91-118 504-92	13
91-085 509-71/995	67	91-088 205-25	76	91-098 888-75/993	80, 81	91-118 509-05	27
91-085 512-15	67	91-089 569-15	74	91-099 766-71/993	81	91-118 527-01	14

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-118 530-12	14	91-129 917-91	5	91-170 809-05	18	91-172 627-12	10, 18
91-118 535-05	14	91-129 919-91	5	91-170 913-72/993	16	91-172 629-15	23
91-118 544-15	15	91-129 920-91	5	91-171 412-71/993	32	91-172 631-91	16
91-118 577-11	14	91-130 084-05	21, 24	91-171 413-15	30, 31, 32	91-172 633-05	16
91-118 591-41	13	91-131 024-15	20, 34, 35, 36, 37	91-171 462-70/993	69	91-172 634-92	20
91-118 594-15	13	91-131 071-05	21, 22, 48	91-171 542-91	32	91-172 635-05	20, 53
91-118 600-91	13, 22, 23, 26	91-140 708-05	55, 58, 64	91-171 543-05	32	91-172 637-92	20
91-118 603-91	22	91-150 030-93	50	91-171 544-12	32	91-172 638-91	17
91-118 612-05	17	91-150 031-04	50	91-171 883-15	18, 19	91-172 639-92	17
91-118 621-92	26	91-150 032-05	50	91-171 906-75/798	18	91-172 640-92	17
91-118 653-05	26	91-150 033-05	50	91-172 018-45	26	91-172 641-05	17
91-118 657-91	19	91-150 034-05	50	91-172 176-05	27	91-172 642-92	17
91-118 665-45	19	91-158 742-04	49	91-172 280-15	74	91-172 643-91	15
91-118 695-75/993	33, 44	91-168 099-04	11, 44	91-172 570-91	24	91-172 644-05	15
91-118 696-75/993	33	91-168 105-05	44, 45	91-172 602-71/995	27	91-172 645-72/995	27
91-118 766-05	45, 54, 59, 65	91-168 258-92	23	91-172 603-05	18	91-172 646-92	18
91-118 857-05	15	91-168 347-05	17	91-172 604-05	24	91-172 647-05	18
91-118 858-15	15	91-168 385-05	23	91-172 605-05	24	91-172 648-45	19
91-118 861-05	12	91-168 480-15	16	91-172 606-91	13	91-172 649-12	19
91-118 893-92	22, 26	91-169 506-04	13	91-172 608-05	12, 13	91-172 650-05	19
91-119 015-15	12, 13	91-169 523-05	43	91-172 609-45	12, 13	91-172 651-05	18
91-119 085-05	22, 23	91-169 556-05	21, 22, 23, 24, 26, 43, 48	91-172 610-05	13	91-172 652-91	16
91-119 098-75/993	27	91-169 582-05	42	91-172 612-91	12	91-172 653-05	16
91-119 099-71/993	27	91-169 594-25	10, 34, 35	91-172 613-01	12, 13	91-172 654-05	16
91-119 686-25	27	91-169 698-05	18	91-172 615-11	34	91-172 655-05	12
91-119 704-91	16	91-169 727-15	29	91-172 616-15	34	91-172 656-45	19
91-119 705-12	16	91-169 893-04	12	91-172 617-15	34, 36	91-172 657-15	19
91-123 778-12	18	91-170 070-05	21	91-172 618-15	34	91-172 658-91	19
91-129 138-91	5	91-170 228-91	16	91-172 620-25	10, 20, 34, 37	91-172 659-72/995	18
91-129 153-91	33	91-170 229-11	16	91-172 622-15	35	91-172 660-15	18
91-129 203-90	82	91-170 725-91	19	91-172 623-15	24	91-172 661-25	20
91-129 916-91	5	91-170 726-05	18	91-172 624-12	23	91-172 662-05	22

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-172 664-15	21, 22	91-172 708-92	23	91-172 749-05	27	91-172 798-91	26
91-172 665-05	21, 22	91-172 709-05	24	91-172 750-71/951	27	91-172 799-11	24
91-172 666-05	21, 22	91-172 711-05	27	91-172 751-75/951	27	91-172 802-01	24, 51
91-172 667-05	21, 22, 48	91-172 712-12	24	91-172 752-05	20, 34, 35, 36, 37	91-172 805-91	34
91-172 668-15	21, 22	91-172 713-15	24	91-172 753-05	27	91-172 806-21	34, 35, 36
91-172 669-05	21, 22	91-172 714-91	23	91-172 754-05	27	91-172 810-05	10, 34, 35
91-172 670-92	21	91-172 716-91	26	91-172 755-91	15	91-172 811-25	34, 35, 36
91-172 672-15	21, 22, 48	91-172 717-92	26	91-172 756-15	15	91-172 812-91	35
91-172 673-12	21, 48	91-172 718-05	26	91-172 757-91	28	91-172 813-91	36
91-172 674-15	21	91-172 719-05	26	91-172 758-15	28	91-172 814-05	10, 36, 37
91-172 675-05	21	91-172 720-92	26	91-172 759-15	28, 52	91-172 815-25	10, 36, 37
91-172 676-05	21, 22, 24	91-172 721-92	26	91-172 760-71/995	28	91-172 816-91	37
91-172 677-05	23	91-172 722-05	26	91-172 761-75/995	28	91-172 817-21	37
91-172 678-91	23	91-172 723-05	26	91-172 762-91	28	91-172 819-25	37
91-172 679-91	23	91-172 724-92	26	91-172 764-91	28	91-172 822-05	26
91-172 680-91	24	91-172 725-91	26	91-172 766-15	28, 29	91-172 823-75/993	30
91-172 683-12	24	91-172 727-05	26	91-172 767-25	28, 29	91-172 825-71/993	30, 31
91-172 685-93	25	91-172 728-05	26	91-172 768-21	28, 29	91-172 826-91	30, 31
91-172 687-05	22, 24	91-172 729-05	26	91-172 771-15	28	91-172 827-15	30, 31
91-172 692-91	23	91-172 730-92	26	91-172 772-15	28	91-172 828-05	30, 31
91-172 693-05	23	91-172 731-05	26	91-172 773-11	28	91-172 829-05	26
91-172 694-05	23, 48	91-172 732-05	26	91-172 777-75/995	27	91-172 834-05	21, 22, 24
91-172 695-92	23, 48	91-172 736-15	27	91-172 778-05	21, 22, 24	91-172 837-05	13
91-172 696-92	23, 48	91-172 737-15	27	91-172 782-15	19	91-172 841-93	25
91-172 697-91	23	91-172 738-75/995	27	91-172 787-11	36	91-172 843-05	24, 25
91-172 698-05	23	91-172 739-05	26	91-172 788-15	36	91-172 866-70/993	30
91-172 702-92	23	91-172 740-05	26	91-172 790-15	36	91-172 867-70/994	32
91-172 703-91	23	91-172 741-75/995	27	91-172 791-25	36	91-172 876-93	25
91-172 704-92	23	91-172 742-15	27	91-172 793-12	10, 36	91-172 882-93	25
91-172 705-05	23	91-172 743-05	27	91-172 794-25	10, 37	91-172 891-93	25
91-172 706-05	23	91-172 748-72/995	27	91-172 796-25	10, 37	91-172 910-05	62
91-172 707-04	23	91-172 748-75/995	27	91-172 797-05	24	91-172 923-75/993	30

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-172 937-92	24	91-176 532-93	25	91-176 624-01	43	91-176 660-92	44
91-172 938-05	24	91-176 559-91	25	91-176 625-05	43	91-176 661-11	44
91-172 949-25	34	91-176 572-05	51	91-176 626-05	43	91-176 664-01	44
91-172 950-25	36	91-176 574-71/995	45	91-176 627-15	43	91-176 665-05	44
91-172 963-15	62	91-176 575-75/995	45	91-176 628-05	43	91-176 667-05	45
91-172 964-72/995	62	91-176 576-05	45	91-176 629-15	45	91-176 670-91	44
91-172 965-15	62	91-176 577-05	45	91-176 630-05	45	91-176 671-12	44
91-172 991-93	25	91-176 578-05	45	91-176 631-15	45	91-176 672-15	43
91-172 997-75/993	31	91-176 579-15	45	91-176 632-15	45	91-176 680-05	45
91-173 027-92	12, 13	91-176 580-91	42	91-176 633-15	43	91-176 689-05	45
91-173 028-05	12, 13	91-176 581-01	42	91-176 634-75/995	45	91-176 690-05	45
91-173 029-05	12, 13	91-176 585-05	42	91-176 635-75/995	45	91-176 691-15	42
91-173 976-05	14	91-176 586-05	42	91-176 636-75/995	45	91-176 700-71/993	44
91-175 217-15	18	91-176 587-05	42	91-176 637-91	43	91-176 701-71/995	45
91-175 513-71/993	75	91-176 589-05	42	91-176 638-05	43	91-176 709-75/993	44
91-176 002-75/995	27	91-176 590-15	42	91-176 639-92	43	91-176 711-75/995	38, 40
91-176 008-05	15	91-176 599-75/995	45	91-176 640-05	43	91-176 712-12	42
91-176 015-05	14, 15	91-176 600-05	42	91-176 641-05	43	91-176 721-02	42
91-176 055-91	11, 24	91-176 601-05	42	91-176 643-05	43	91-176 723-02	42
91-176 123-05	38	91-176 602-05	42	91-176 644-91	43	91-176 724-15	42
91-176 128-91	39	91-176 604-05	45	91-176 645-05	43	91-176 730-15	38
91-176 129-91	39	91-176 606-01	43	91-176 646-05	43	91-176 731-15	38
91-176 147-05	42	91-176 610-91	43	91-176 647-91	43	91-176 732-71/995	40
91-176 198-05	12	91-176 611-15	43	91-176 648-92	43	91-176 736-75/995	45
91-176 199-92	12	91-176 612-05	43	91-176 649-11	43	91-176 737-72/995	42
91-176 204-05	12	91-176 613-05	43	91-176 652-05	43	91-176 738-91	42
91-176 306-71/951	12	91-176 614-05	43	91-176 653-05	43	91-176 741-92	42
91-176 309-05	12	91-176 615-12	43	91-176 654-05	43	91-176 742-71/995	38
91-176 349-71/951	12	91-176 616-11	43	91-176 655-12	43	91-176 743-71/995	38
91-176 414-71/995	38	91-176 621-05	43	91-176 656-01	44	91-176 749-05	38
91-176 518-93	25	91-176 622-05	43	91-176 657-05	44	91-176 755-92	38, 39
91-176 524-93	25	91-176 623-91	43	91-176 659-15	44	91-176 756-05	38, 39, 55, 58, 64

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Page Página	Pages Página
91-176 758-01	39	91-176 876-70/993	31	91-176 957-05	32	91-177 168-25	24, 35	
91-176 764-05	38	91-176 887-15	46, 47	91-176 964-71/995	29	91-177 169-25	10, 37	
91-176 767-12	42	91-176 888-11	47	91-176 965-71/995	27	91-177 224-01	39	
91-176 774-75/995	42	91-176 888-21	46	91-176 973-11	59, 65	91-177 228-01	39	
91-176 780-15	40	91-176 893-05	46, 47	91-176 975-15	59, 65	91-177 265-92	22	
91-176 781-05	40	91-176 894-15	46, 47	91-177 001-12	24	91-177 267-91	22	
91-176 784-25	38, 40	91-176 896-02	41, 46, 47	91-177 002-05	24	91-177 269-12	22, 48	
91-176 786-15	42, 44	91-176 897-71/995	54, 59, 65	91-177 005-05	24	91-177 270-05	22, 23, 24, 26, 48	
91-176 793-75/995	38, 40	91-176 898-02	41, 46, 47	91-177 006-05	24	91-177 271-15	22, 48	
91-176 794-12	38, 40	91-176 899-75/995	54, 59, 65	91-177 007-15	24	91-177 272-05	22	
91-176 795-91	42	91-176 900-05	47	91-177 008-05	24	91-177 273-12	22	
91-176 799-91	42	91-176 901-91	47	91-177 010-05	24	91-177 274-12	22	
91-176 803-92	47	91-176 902-05	47	91-177 011-93	25	91-177 275-05	22	
91-176 804-05	47	91-176 903-02	41, 46, 47	91-177 012-93	25	91-177 280-91	44	
91-176 805-15	38, 40	91-176 904-72/995	54, 59, 65	91-177 015-92	25	91-177 281-70/995	62	
91-176 806-12	38, 40	91-176 905-02	41, 46, 47	91-177 016-93	25	91-177 288-12	24	
91-176 809-12	48	91-176 907-05	54, 59, 65	91-177 017-93	25	91-177 293-91	13	
91-176 812-01	41	91-176 908-01	54, 59, 65	91-177 018-93	25	91-177 297-71/995	71	
91-176 817-02	41, 46	91-176 912-12	54, 59, 65	91-177 019-93	25	91-177 301-91	48	
91-176 818-05	47	91-176 930-75/995	29	91-177 020-93	25	91-177 302-12	48	
91-176 819-01	41	91-176 931-71/995	29	91-177 021-93	25	91-177 303-15	71	
91-176 824-02	41, 46	91-176 932-71/995	29	91-177 022-93	25	91-177 305-01	41	
91-176 825-05	47	91-176 935-15	29	91-177 023-91	21	91-177 322-15	38	
91-176 829-75/995	46	91-176 935-92	29	91-177 024-12	21, 22	91-177 329-01	39	
91-176 834-71/995	40	91-176 936-91	29	91-177 084-05	40	91-177 332-05	39	
91-176 835-15	55, 58, 64	91-176 937-72/995	27	91-177 144-71/995	40	91-177 333-05	39	
91-176 836-15	55, 58, 64	91-176 938-75/994	32	91-177 147-75/995	71	91-177 334-01	38	
91-176 840-71/995	45	91-176 939-75/995	29	91-177 148-05	71	91-177 337-01	41	
91-176 846-05	48	91-176 947-15	60, 61, 63, 66, 68	91-177 149-05	71	91-177 340-91	38	
91-176 847-91	48	91-176 948-12	60, 61, 63, 66, 68	91-177 151-12	71	91-177 341-91	38	
91-176 849-15	38, 39	91-176 950-71/995	27	91-177 152-05	11, 71	91-177 349-71/995	27	
91-176 867-72/993	16	91-176 952-75/995	27	91-177 153-45	71	91-177 350-01	41	

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
91-177 350-71/995	27	91-177 548-05	52	91-177 881-15	38, 40	91-700 173-15	11, 21, 49, 50
91-177 351-92	17	91-177 549-25	52	91-177 886-91	24	91-700 335-15	27, 36, 52, 62
91-177 352-91	14	91-177 553-15	52	91-177 896-25	10, 34	91-700 335-25	12, 20, 23, 24, 34, 37, 49
91-177 353-01	14	91-177 554-01	41, 52	91-177 902-05	23	91-700 336-15	51
91-177 355-05	14	91-177 555-05	52	91-177 915-25	10, 20, 34	91-700 412-25	27, 62
91-177 356-91	26	91-177 556-05	49	91-177 916-25	10, 36	91-700 510-15	14
91-177 357-45	12	91-177 557-15	49, 50	91-177 933-05	39	91-700 561-15	28
91-177 358-91	17	91-177 559-12	52	91-177 942-25	10, 36	91-700 689-15	13, 22, 23
91-177 464-75/993	57, 73, 75, 77	91-177 561-05	11, 49	91-178 010-15	38, 40	91-700 785-15	14
91-177 487-05	24	91-177 562-15	52	91-178 167-91	55, 58, 64	91-700 996-15	11, 51
91-177 507-05	46	91-177 563-15	52	91-178 227-05	39	91-701 039-15	18, 19
91-177 508-05	46	91-177 565-11	10, 49	91-178 245-05	52	91-701 319-15	27
91-177 509-05	46, 53	91-177 567-11	49	91-178 263-92	18	91-701 319-25	24, 35, 37
91-177 519-71/995	41, 46	91-177 570-71/995	52	91-178 264-25	18	91-701 344-15	20, 34, 35, 36, 37
91-177 521-00	41	91-177 577-15	52	91-178 265-92	18	97-30 252-081	30
91-177 522-00	41	91-177 578-25	10, 52	91-178 266-25	10, 18	97-30 284-081	32
91-177 523-00	41	91-177 580-92	23	91-178 269-25	24	99-115 187-21	33
91-177 524-00	41	91-177 581-25	10, 49	91-178 270-25	23	99-115 300-91	69
91-177 525-70	41	91-177 582-91	52	91-178 280-05	11, 74	99-115 301-05	70
91-177 526-70	41	91-177 626-92	10, 34	91-178 598-71/995	50	99-115 411-91	69, 70
91-177 527-70	41	91-177 649-71/798	18	91-178 599-72/995	53	99-115 425-91	50, 67
91-177 528-70	41	91-177 650-91	18	91-178 600-75/995	50	99-115 576-91	71
91-177 529-71/995	41, 46	91-177 651-15	18	91-178 601-75/995	50	99-115 626-91	72, 78
91-177 537-71/993	56	91-177 652-71/995	49	91-178 602-05	11, 50	99-133 042-91	56, 73, 77
91-177 538-75/995	49	91-177 653-01	53	91-178 603-05	50	99-133 094-91	51
91-177 539-71/995	52	91-177 654-91	49	91-178 604-15	50	99-133 099-00	69, 70
91-177 542-02	41, 53	91-177 655-00	41	91-178 605-15	50	99-133 122-91	73, 77
91-177 543-72/995	53	91-177 657-91	11, 51	91-178 624-91	11, 24	99-133 129-01	59, 65
91-177 544-75/995	49	91-177 783-05	46	91-178 645-02	41, 46	99-133 283-15	13, 22, 23, 26
91-177 545-72/995	53	91-177 784-05	46	91-178 677-00	41	99-133 645-91	67, 71
91-177 546-75/995	53	91-177 785-72/995	46	91-178 799-91	24	99-133 752-01	57, 73, 75, 77
91-177 547-05	52	91-177 812-01	41	91-178 801-90	24		

No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página	No.	Seite Page Pages Página
99-133 753-91	49, 50, 67	99-135 617-95	54, 56, 57, 58, 64, 66				
99-133 905-91	51	99-135 804-15	49				
99-133 931-91	59, 65	99-135 804-91	50				
99-133 965-91	54, 59, 65	99-135 805-91	52				
99-133 968-91	60, 61, 63, 66, 67, 68	99-135 839-91	52				
99-134 008-91	56, 57, 76	99-135 885-91	55, 58, 64				
99-134 017-15	64	280-1-120 144	5				
99-134 183-91	69, 70	280-1-120 243	5				
99-134 207-05	49, 50	280-1-120 247	5				
99-134 237-91	50	294-1-102 312	16				
99-134 296-45	21, 22, 24	24 101-2.205-4	56				
99-134 318-91	49, 51	24 101-2.207-4	76				
99-134 326-91	54, 58, 64	24 101-2.306-4	76				
99-134 370-91	57	24 132-2.204-4	56, 57				
99-134 379-91	30, 31, 32	24 162-2.534-4	57				
99-134 437-91	57, 75	25 308-8.203-0	50, 67, 68				
99-134 442-91	69	25 308-8.204-0	54, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 75, 77, 78				
99-134 445-91	75	25 308-8.205-0	73				
99-134 452-91	56	25 308-8.206-0	57, 69, 70, 75, 77				
99-134 546-91	69, 70	26 536-3.020-9	12				
99-134 547-91	69	26 536-3.030-9	23				
99-134 548-91	69, 70						
99-134 655-05	69						
99-134 850-91	54, 55, 58, 59, 64, 65						
99-134 961-91	56						
99-135 002-95	67, 68						
99-135 108-91	60, 61, 63, 66						
99-135 206-91	62						
99-135 291-91	74						
99-135 298-91	49, 50, 51, 68						
99-135 350-91	56						
99-135 496-95	56, 60						

Pfaff, D 6750 Kaiserslautern, Postfach 3020/3040, Telefon (0631) 200-0, Telex: 45753, Telefax (0631) 17202



5642

Unterklassen-Ausstattung
Subclass parts
Composition des sous-classes
Composición de las subclases

Nadel- abstände	Needle gauges	Ecartements des aiguilles	Distancias entre agujas
--------------------	------------------	------------------------------	----------------------------

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände in mm Needle gauges in mm Ecartements des aiguilles en mm Distancias entre agujas en mm
-840/01	-6/02	AN; BN; CN	
	-394/01	AN; BN; CN	
-840/02	-748/56-6/01	A; B; C	6.4; 7.2; 10; 12
	-6/02	A; B; C (AN; BN; CN)	4.8; 5.6; 6; 6.4; 7.2; 8; 9.2; 10; 12; 12.8; 14; 15.2; 16; 17.2; 17.6; 18; 19.2; 20; 22; 22.4; 24; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 48; 50.8; 52; 60
	-17/61	BN; CN	6.4
	-39/42	B; C	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52; 60
	-39/43-910/07		
	-960/93-925/02	C	
	-748/58-39/44		
	-906/07-910/07	BN	6.4
	-39/61	B; C	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52; 60
	-39/62	A; B	
	-57/05	A; B; C	4.8; 5.6; 6.4; 7.2; 10; 11.2; 12.8
	-57/06	A; B; C	
	-57/11	B; C	4.8; 5.6; 6.4; 7.2
	-58/05	A; B; C	4.8; 5.6; 6.4; 7.2; 10; 11.2; 12.8
	-58/06	A; B; C	
	-58/11	B; C	4.8; 5.6; 6.4; 7.2
	-61/02	B; C	9.2; 11.2; 12; 16; 18; 20; 22; 24; 25.2; 26; 28; 30; 32; 36; 38; 40; 41.2; 42
	-63/01	B; C	4.8; 6; 6.4
	-67/04	A; B	12; 12.8; 14; 16; 17.2; 18; 20; 22; 22.4; 24; 25.2; 26; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40
	-67/05	A; B	
	-68/04	B; C	18; 19.2; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.2; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52; 60
	-68/42	B; C	
	-68/43	B; C	
	-68/99	B; C	
	-82/12	A; B; C	12; 14; 16; 20
	-99/02	B; C	18; 20; 22; 22.4; 25.2; 26; 27.6; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 41.2; 42; 42.8; 44; 46; 50.8; 52

Nadel- abstände	Needle gauges	Ecartements des aiguilles	Distancias entre agujas
--------------------	------------------	------------------------------	----------------------------

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände in mm Needle gauges in mm Ecartements des aiguilles en mm Distancias entre agujas en mm
-840/02	-230/01	B; C	8; 9.2; 10; 12.8; 14; 15.2; 16; 16.8; 17.2; 17.6; 18; 19.2; 20; 22; 22.4; 24; 25.2
	-230/21	B; C	
	-237/01	B; C	12; 12.8
	-309/02	A; B	10; 12; 12.8; 14; 16; 18; 20; 22
	-310/31	A; B	12; 17.6; 27.2
	-311/04	A; B	12; 12.8; 14; 16; 18; 20; 22; 22.4; 24; 25.2; 26; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40
	-375/02	B; C	25.2; 26; 28; 30; 32; 34; 36; 38; 40; 44
	-394/01	A; B; BN; CN	4.8; 5.6; 6.4; 7.2
	-396/02	A	10
-840/03	-6/02	A; B; C; BN; CN	6.4x50 / 7.2x7.2 / 8x9.2 / 10x6 / 12x12 / 16x4.8 / 18x6 / 7.2x14 / 15.2x10.2 / 16x16 / 19.2x24 / 10x10 / 15.2x12 / 26x26 / (10x8 / 11.2x8 / 12.8x12.8 ●)
	-39/61	B; C	6.4x50
	-57/05	BN; CN	4.8x4.8
	-58/05	BN; CN	
	-82/12	A; B; C	7.2x14
	-312/02	A; B; C	6.4x50
	-314/02	A; B; C	26x26
-840/04	-6/02	A; B; BN	4.8x4.8x4.8 / 4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x17.6x4.8 / 4.8x18x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22x4.8 / 4.8x22.4x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 4.8x28x4.8
	-6/02	A; B; BN; C; CN	5.1x15.2x5.1 / 5.4x25.2x5.4 / 5.6x5.6x5.6 / 5.6x20x5.6 / 6x16x6 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x17.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x28x6.4 / 6.4x31.6x6.4 / 6.4x38x6.4 / 7.2x7.2x7.2 / 7.2x19.2x7.2 / 8x8x8 / 8x16x8 / 8x17.2x8 / 8x40x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.6x6.4x9.6 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 9.6x32x9.6 / 10x25.2x10 / 10.8x38x10.8 / 12x18x12 / 12.8x6.4x12.8 / 12.8x12.8x12.8 / 15x30x15 / 15.8x6.4x15.8 / 16x16x16 / 18x18x18 / 20x20x20
	-6/05	A; B; C	4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 5.4x25.2x5.4 / 5.6x5.6x5.6 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x28x6.4 / 6.4x31.5x6.4 / 6.4x38x6.4 / 7.2x19.2x7.2 / 8x8x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 9.6x32x9.6 / 18.8x6.4x12.8 / 12.8x12.8x12.8 / 15.8x6.4x15.8 / 20x20x20
	-6/15	B; C	6.4x18x6.4 / 15x30x15

● = für N 4.5
= for N 4.5
= pour N 4.5
= para N 4.5

Nadel- abstände			Needle gauges	Ecartements des aiguilles	Distancias entre agujas
Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände in mm Needle gauges in mm Ecartements des aiguilles en mm Distancias entre agujas en mm		
-840/04					
-39/42	B; C B; C A; B	}	}	4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x17.6x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22x4.8 / 4.8x22.4x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 5.4x25.2x5.4 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x28x6.4 / 6.4x31.6x6.4; 6.4x38x6.4 / 7.2x19.2x7.2 / 8x8x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.2x32x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 12.8x6.4x12.8 / 12.8x12.8x12.8 / 15.2x6.4x15.2 / 20x20x20	
-39/61					
-39/62					
-61/01	A; B; C			4.8x8x4.8 / 7.2x7.2x7.2 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2	
-61/21	C			6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x18x6.4 / 7.2x19.2x7.2 / 8x8x8 / 8x16x8 / 8x17.2x8 / 9.2x15.2x15.2 / 9.2x19.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 10x25.2x10 / 12x18x12 / 12.8x12.8x12.8 / 14x22x14	
-67/04	A; B A; B	}	}	4.8x4.8x4.8 / 4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x17.6x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22.4x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 5.1x15.2x5.1 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x17.2x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x38x6.4 / 8x8x8 / 8x40x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 12.8x12.8x12.8	
-67/05					
-68/04	B; C B; C B; C	}	}	4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x17.6x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22x4.8 / 4.8x22.4x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 5.4x25.2x5.4 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x28x6.4 / 6.4x31.6x6.4 / 6.4x38x6.4 / 7.2x19.2x7.2 / 8x8x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.2x32x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 12.8x6.4x12.8 / 12.8x12.8x12.8 / 15.2x6.4x15.2 / 20x20x20	
-68/42					
-68/99					
-69/02	B; C A; B; C	}	}	4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 5.4x25.2x5.4 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x28x6.4 / 6.4x31.6x6.4 / 6.4x38x6.4 / 7.2x19.2x7.2 / 8x8x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 9.6x32x9.6 / 12.8x6.4x12.8 / 12.8x12.8x12.8 / 15.8x6.4x15.8 / 20x20x20	
-69/03					
-69/21	A; B; C			6x16x6 / 9.6x22x9.6 / 18x18x18	
-82/02	A; B; C			6.4x18x6.4 / 15x30x15	
-89/12	B; C			4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 5.4x25.2x5.4 / 5.6x5.6x5.6 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x28x6.4 / 6.4x31.6x6.4 / 6.4x38x6.4 / 7.2x19.2x7.2 / 8x8x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 9.6x32x9.6 / 12.8x6.4x12.8 / 12.8x12.8x12.8 / 15.8x6.4x15.8	
-230/01	B; C BN; CN			4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x14x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x17.6x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x17.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 7.2x19.2x7.2 / 8x16x8 / 8x17.2x8 / 8x19.2x8	
-230/02	C; CN			4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x18x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x18x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 7.2x19.2x7.2	
-255/01	B; C			4.8x15.6x4.8 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x15.8x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x38x6.4 / 9.2x15.2x9.2 / 12.8x12.8x12.8	
-310/31	A; B			4.8x17.6x4.8	

Nadel- abstände	Needle gauges	Ecartements des aiguilles	Distancias entre agujas
Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände in mm Needle gauges in mm Ecartements des aiguilles en mm Distancias entre agujas en mm
-840/04	-311/04	A; B	4.8x4.8x4.8 / 4.8x8x4.8 / 4.8x10.4x4.8 / 4.8x12.4x4.8 / 4.8x15.6x4.8 / 4.8x17.2x4.8 / 4.8x17.6x4.8 / 4.8x19.2x4.8 / 4.8x22.4x4.8 / 4.8x25.2x4.8 / 5.1x15.2x5.1 / 6x20x6 / 6.4x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x17.2x6.4 / 6.4x19.2x6.4 / 6.4x22x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x38x6.4 / 8x8x8 / 8x40x8 / 9x14x9 / 9.2x15.2x9.2 / 9.2x20x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 9.6x22x9.6 / 12.8x12.8x12.8
	-375/02	B; C	4.8x15.6x4.8 / 6.4x12.6x6.4 / 6.4x15.2x6.4 / 6.4x25.2x6.4 / 6.4x38x6.4 / 8x8x8 / 9.2x15.2x9.2 / 9.6x9.6x9.6 / 12.8x12.8x12.8
	-748/58-95/09	B; N	9.6x9.6x9.6
	-900/75-904/09		
	-748/58-127/02		
	-904/11		
	-748/58-127/03		
	-904/11	B	
	-748/81(/71)-6/02	BN 3	9.6x9.6x9.6 / 10x10x10 / 12x12x12
	-904/98		
	-748/81(/71)-17/99		
	-904/98		
	-748/81(/71)-95/96		
	-904/98		
	-748/81(/71)-95/97		
	-904/98		
	-748/81(/71)-127/93		
	-904/98		
	-748/81(/71)-127/94		
	-904/98		
	-748/81(/71)-127/95		
	-904/98		
	-748/81(/71)-127/96		
	-904/98		
	-748/81(/71)-127/97		
	-904/98		
	-748/93-95/99	BN 3	9.6x9.6x9.6
	-904/99		
	-748/93-127/99		
	-904/99	BN 3	
-840/05	-6/02	B; BN; CN	4.8x4.8x20.4x4.8 / 5.2x4.8x6x8 / 6.4x6.4x6.4x6.4 / 6.4x7.2x7.2x6.4 / 11.2x11.2x11.2x12.8

Nadel- abstände		Needle gauges	Ecartements des aiguilles	Distancias entre agujas
Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Modél Modèle Tipos de máquina	Nadelabstände in mm Needle gauges in mm Ecartements des aiguilles en mm Distancias entre agujas en mm	
-840/06	-6/02	B; C	4.8x4.8x4.8x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x4.8x17.2x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x6.4x25.2x6.4x4.8 ⊕ / 4.8x9.6x4.8x9.6x4.8 / 6x6x6x6x6 ⊕ / 6x6x12x6x6 ⊕ / 6x6x26x6x6 ⊕ / 6x7.2x16x7.2x6 ⊕ / 6x8.6x6x8.6x6 / 6.4x6.4x6.4x6.4x6.4 / 6.4x6.4x18x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4x12.8x6.4 / 6.8x7.2x6.8x7.2x6.8 / 7.2x10x10x10x7.2 / 7.2x10x20x10x7.2 / 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2 / 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2 / 7.2x19.2x7.2x19.2x7.2 / 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8 / 9x9x9x9x9 / 9.2x6x7.2x6x9.2 / 9.2x15.2x9.2x15.2x9.2 / 9.6x9.6x9.6x9.6x9.6 / 10x10x10x10x10 / 11.2x12.8x11.2x12.8x11.2 / 12x12x12x12x12 / 14x9.2x14x9.2x14 / 19.2x6.4x6.4x6.4x6.4	
	-6/02	BN; CN	4.8x4.8x4.8x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x4.8x17.2x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x6.4x25.2x6.4x4.8 ⊕ / 4.8x9.6x4.8x9.6x4.8 / 4.8x13.2x12x12.8x7.2 / 6x6x6x6x6 ⊕ / 6x6x12x6x6 ⊕ / 6x6x26x6x6 ⊕ / 6x7.2x16x7.2x6 ⊕ / 6x8.6x6x8.6x6 / 6.4x6.4x6.4x6.4x6.4 / 6.4x6.4x18x6.4x6.4 / 6.4x12.8x6.4x12.8x6.4 / 6.8x7.2x6.8x7.2x6.8 / 7.2x10x10x10x7.2 / 7.2x10x20x10x7.2 / 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2 / 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2 / 7.2x19.2x7.2x19.2x7.2 / 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8 / 9x9x9x9x9 / 9.2x6x7.2x6x9.2 / 9.2x15.2x9.2x15.2x9.2 / 9.6x9.6x9.6x9.6x9.6 / 10x10x10x10x10 / 11.2x12.8x11.2x12.8x11.2 / 12x12x12x12x12 / 14x9.2x14x9.2x14	
	-6/11-906/04	AN 3,5; BN 3,5	12x12x12x12x12	
	-6/15	B; C	6x6x12x6x6 / 6x6x26x6x6 / 6x7.2x16x7.2x6	
	-59/11	BN; CN	4.8x7.2x10x7.2x4.8	
	-61/01	A; B; C	6x7.2x16x7.2x6	
	-61/02	A; B; C	6x6x12x6x6 / 6x6x26x6x6 / 6x7.2x16x7.2x6	
	-61/31	C	4.8x7.2x4.8x7.2x4.8 / 6x8.6x6x8.6x6 / 6.4x12.8x6.4x12.8x6.4 / 6.8x7.6x6.8x7.6x6.8 / 7.2x8.2x7.2x8.2x7.2 / 7.2x10x10x10x7.2 / 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2 / 7.2x10x20x10x7.2 / 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2 / 7.2x19.2x7.2x19.2x7.2 / 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8 / 9x9x9x9x9 / 9.2x15.2x9.2x15.2x9.2 / 10x10x10x10x10	
-840/07	-69/31	A; B; C	4.8x17.2x4.8x17.2x4.8 / 6x8.6x6x8.6x6 / 6.4x12.8x6.4x12.8x6.4 / 6.8x7.6x6.8x7.6x6.8 / 7.2x8.2x7.2x8.2x7.2 / 7.2x10.6x7.2x10.6x7.2 / 7.2x12.8x7.2x12.8x7.2 / 7.8x15.8x7.8x15.8x7.8 / 9x9x9x9x9 / 9.2x15.2x9.2x15.2x9.2 / 9.6x9.6x9.6x9.6x9.6 / 10x10x10x10x10 / 11.2x12.8x11.2x12.8x11.2 / 14x9.2x14x9.2x14 / 12.8x7.2x17.6x7.2x12.8 / 12x12x12x12x12 / 4.8x7.2x4.8x7.2x4.8 / 4.8x9.6x4.8x9.6x4.8 / 6x12x6x12x6 / 4.8x11.2x4.8x11.2x4.8	
	-6/02	B; C	4.8x4.8x6.4x6.4x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x11.2x6x4.8x10x6 ⊕ / 6.4x4.8x4.8x4.8x6.4 ⊕ / 10x10x10x10x10x10 / 12x7.2x5.6x16x7.2x12 / 12.8x11.2x10x6x8x12	
	-6/02	BN; CN	10x6x14x14x6x10 / 10x10x10x10x10x10	
	-6/11-906/04	AN 3,5; BN 3,5	10x10x10x10x10x10	
-840/08	-6/02	B; C	4.8x4.8x4.8x6x7.2x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8 / 4.8x9.2x4.8x9.2x4.8x9.2x4.8 / 6x8x6x8x6x8x6 / 7.2x10x7.2x10x7.2x10x7.2 / 7.2x12.8x7.2x7.2x5.6x7.2x12.8 / 9.2x7.6x9.2x7.6x9.2x7.6x9.2	
	-6/02	BN; CN	4.8x4.8x4.8x9.2x4.8x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8 / 6.4x6.4x6.4x15.2x6.4x6.4x6.4 / 7.2x7.2x7.2x7.2x7.2x7.2 / 8x8x8x8x8x8x8	
	-61/41	B; C	4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8 / 4.8x9.2x4.8x9.2x4.8x9.2x4.8 / 6x8x6x8x6x8x6 / 7.2x10x7.2x10x7.2x10x7.2 / 9.2x7.6x9.2x7.6x9.2x7.6x9.2	
-840/09	-6/02	BN; CN	6x6.8x6.4x4.8x6x8x6x7.2 / 6.4x4.8x7.6x15.6x6x7.6x4.8x6.4 / 12x6x6x6x6x6x6x12	
-840/10	-6/02	B; C	4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8 ⊕ / 4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x16 ⊕ / 6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4	
	-6/02	BN; CN	4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8x4.8 / 6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4	
	-6/11-906/04	AN 3,5; BN 3,5	6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4x6.4	
	-82/98	A; B; C	4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x4.8x6.4x4.8x16	

Unterklassen-Ausstattung

Subclass organization

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Numero de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelhalter ^{10/2} Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portagujas	Stoffschieber ⁴ ^{10/2} Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte ⁴ ^{10/2} Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß ⁴ ^{10/2} Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Spreizer ^{10/2} Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840/01	-6/02	AN; BN; CN	91-176 561-91	91-059 576-04	91-058 989-05	91-057 734-03	91-176 559-91
	-394/01	AN; BN; CN	91-176 561-91	91-059 576-04	91-058 989-05	91-057 493-03	91-176 559-91
-840/02	-748/56-6/01	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 227-04	91-158 395-04	91-157 312-93	91-172 841-91
	-6/02	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 045-04 ♦ 91-059 567-04 ◇	91-058 946-04 ♦ 91-058 932-04 ◇	91-157 356-93	91-172 841-93
		AN; BN; CN	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 160-04 ♦ 91-059 577-04 ◇	91-158 035-04 ♦ 91-058 996-04 ◇	91-157 356-93	91-172 841-93
	-17/61	BN; CN	91-176 863-93	91-059 581-04	91-158 024-05	91-057 853-93	91-176 865-93
	-39/42	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-155 664-93	91-172 841-93
	-39/43-910/07-960/93	C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-155 664-93	91-172 841-93
	-748/58-39/44-906/07	BN	91-176 863-93	91-059 581-04	91-158 024-05	91-155 289-91	91-176 865-93
	-39/61	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-155 664-93	91-172 841-93
	-39/62	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 023-93 A 91-155 664-93 B	91-172 841-93
	-57/05	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 458-93	91-172 841-93
	-57/06	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 458-93	91-172 841-93
	-57/11	B; C	91-172 590-93	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 270-93	91-172 841-93
	-58/05	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 460-93	91-172 841-93
	-58/06	A; B; C	91-172 590-93* 91-172 840-93**	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 460-93	91-172 841-93
	-58/11	B; C	91-172 590-93	91-059 567-04	91-058 932-04	91-057 270-93	91-172 841-93
	-61/02	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 727-93	91-172 841-93
	-63/01	B; C	91-172 590-93	91-059 318-04	91-158 565-04	91-155 120-03	91-172 841-93
	-67/04	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04 ♦ 91-059 567-04 ◇	91-058 946-04 ♦ 91-058 932-04 ◇	91-157 138-93	91-172 841-93
	-67/05	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04 ♦ 91-059 567-04 ◇	91-058 946-04 ♦ 91-058 932-04 ◇	91-157 138-93	91-172 841-93
	-68/04	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-155 664-93	91-172 841-93
	-68/42	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93
	-68/43	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-155 178-93	91-172 841-93

* = für Nadelabstand von 4,8 – 7,2 mm
= for needle gauges from 4.8 – 7.2 mm
= pour écartement des aig. 4,8 à 7,2 mm
= para distancias entre agujas de 4,8 a 7,2 mm

** = für Nadelabstand von 8,0 – 60,0 mm
= for needle gauges from 8.0 – 60.0 mm
= pour écartement des aig. 8,0 à 60,0 mm
= para distancias entre agujas de 8,0 a 60,0 mm

◇ = für Nadelabstand von 4,8 – 12,8 mm
= for needle gauges from 4.8 – 12.8 mm
= pour écartement des aig. 4,8 à 12,8 mm
= para distancias entre agujas de 4,8 a 12,8 mm

♦ = für Nadelabstand von 14 – 60,0 mm
= for needle gauges from 14 – 60.0 mm
= pour écartement des aig. 14 à 60,0 mm
= para distancias entre agujas de 14 a 60,0 mm

⁴ = Ausführung angeben
= Indicate model
= Préciser la version
= Indiquez el tipo de máquina

^{10/2} = Nadelabstand bei Bestellung angeben
= State needle gauge on order
= Indiquer écartement des aiguilles à la commande
= Indiquez en los pedidos la distancia entre agujas

Equipement des sous-classes

Dotación de las subclases

Greiferhalter Loop holder Support de brouleurs Portagartos	Apparat Attachment Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide-ruban Guiacintas	Bandrollenträger Tape reel bracket Plateau dérouleur Portarrollos
91-177 015-91					
91-177 015-91	91-494 836-93		91-118 479-71/993		
91-177 011-93					
91-177 011-93					
91-177 011-93					
91-177 011-93					
91-177 011-93	91-056 885-93			91-056 884-91	91-056 542-70/995
91-177 011-93	91-056 729-93	91-056 728-91 91-056 727-90			91-056 737-91
91-177 011-93	91-156 135-93	91-156 136-91			91-056 737-91
91-177 012-93	91-156 213-93	91-156 208-91		91-156 217-91	91-156 225-71
91-177 011-93	91-056 540-93	91-056 577-25			91-056 542-70/995 91-056 486-45
91-177 011-93	91-460 102-93				91-056 542-70/995
91-177 011-93	91-056 547-93	91-033 254-91 91-056 585-25			
91-177 011-93	91-494 897-93				
91-177 011-93	91-056 547-93				
91-177 011-93	91-056 546-93				
91-177 011-93	91-494 898-93				
91-177 011-93	91-056 546-93				
91-177 011-93	91-043 408-93	91-056 021-90	91-118 479-71/993		91-040 207-70/995
91-177 011-93					91-041 644-70/995
91-177 011-93	91-056 015-93▲ 91-056 020-93▼	91-056 577-90	91-118 478-71/993		91-018 697-70/995
91-177 011-93	91-056 015-93▲ 91-460 169-23▼		91-118 478-71/993		91-018 697-70/995
91-177 011-93	91-056 538-93▼ 91-056 539-93▲	91-056 671-21▼ 91-056 577-25▲	91-056 666-71/993		91-018 697-70/995▼ 91-050 707-70/995▲
91-177 011-93	91-056 537-93	91-056 671-21▼ 91-056 577-90▲	91-056 666-71/993		91-056 734-70
91-177 011-93	91-056 538-93▼ 91-156 275-93▲	91-056 671-21▼ 91-156 136-91▲	91-056 666-71/993		91-018 697-70/995▼ 91-156 255-71 ▲

▲ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von unten
 = Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the bottom
 = Atachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en bas
 = Aparatos, soportes, portarrollos y guias para cremalleras montadas para alimentación desde abajo

▼ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von oben
 = Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the top
 = Atachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en haut
 = Aparatos, soportes, portarrollos y guias para cremalleras montadas para alimentación desde arriba

Unterklassen-Ausstattung

Subclass organization

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelhalter ^[10/2] Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portagujas	Stoffschieber ^[4] ^[10/2] Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte ^[4] ^[10/2] Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß ^[4] ^[10/2] Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Spreizer ^[10/2] Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840/02	-68/99	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-155 664-93	91-172 841-93
	-82/12	A; B; C	91-172 840-93	91-059 045-04 ♦ 91-059 567-04 ◇	91-058 946-04 ♦ 91-058 932-04 ◇	91-157 727-93	91-172 841-93
	-99/02	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-157 026-93	91-172 841-93
	-230/01	B; C	91-172 840-93	91-059 567-04 [10] = 8,0 – 12,8 mm 91-059 045-04 [10] = 14,0 – 25,2 mm	91-058 932-04 [10] = 8,0 – 12,8 mm 91-058 946-04 [10] = 14,0 – 25,2 mm	91-155 824-93 [10] = 8,0 – 14,0 mm 91-155 826-93 [10] = 15,2 – 25,2 mm	91-172 841-93
	-230/21	B; C	91-172 840-93	91-059 567-04 [10] = 8,0 – 12,8 mm 91-059 045-04 [10] = 14,0 – 25,2 mm	91-058 932-04 [10] = 8,0 – 12,8 mm 91-058 946-04 [10] = 14,0 – 25,2 mm	91-155 824-93 [10] = 8,0 – 14,0 mm 91-155 826-93 [10] = 15,2 – 25,2 mm	91-172 841-93
	-237/01	B; C	91-172 840-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-057 668-93	91-172 841-93
	-309/02	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04 ♦ 91-059 567-04 ◇	91-058 946-04 ♦ 91-058 932-04 ◇	91-157 356-93	91-172 841-93
	-310/31	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04 ♦ 91-059 567-04 ◇	91-058 946-04 ♦ 91-058 932-04 ◇	91-157 356-93	91-172 841-93
	-311/04	A; B	91-172 840-93	91-059 045-04 ♦ 91-059 567-04 ◇	91-058 946-04 ♦ 91-058 932-04 ◇	91-157 138-93	91-172 841-93
	-375/02	B; C	91-172 842-93	91-059 045-04	91-058 946-04	91-155 677-93	91-172 841-93
	-394/01	A; B BN; CN	91-172 590-93 91-172 590-93	91-059 567-04 91-059 577-04	91-058 932-04 91-058 996-04	91-057 412-03 91-057 412-03	91-172 841-93 91-172 841-93
	-396/02	A	91-172 840-93	91-059 567-04	91-058 932-04	91-157 356-93	91-172 841-93
-840/03	-6/02	A; B; C BN; CN	91-172 880-93 91-172 880-93	91-059 136-04 91-059 162-04	91-058 974-05 91-158 038-04	91-157 401-93 91-157 401-93	91-172 882-93 91-172 882-93
	-39/61	B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-05	91-057 448-91	91-172 882-93
	-57/05	BN; CN	91-172 880-93	91-059 310-04	91-158 539-04	91-057 508-91	91-172 882-93
	-58/05	BN; CN	91-172 880-93	91-059 310-04	91-158 539-04	91-057 509-91	91-172 882-93
	-82/12	A; B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-04	91-057 956-93	91-172 882-93
	-312/02	A; B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-04	91-057 751-93	91-172 882-93
	-314/02	A; B; C	91-172 880-93	91-059 136-04	91-058 974-04	91-157 105-93	91-172 882-93

◇ = für Nadelabstand von 4,8 – 12,8 mm
= for needle gauges from 4.8 – 12.8 mm
= pour écartement des aig. 4,8 à 12,8 mm
= para distancias entre agujas de 4,8 a 12,8 mm

[4] = Ausführung angeben
= Indicate model
= Préciser la version
= Indíquese el tipo de máquina

[10/2] = Nadelabstand bei Bestellung angeben
= State needle gauge on order
= Indiquer écartement des aiguilles à la commande
= Indíquese en los pedidos la distancia entre agujas

◆ = für Nadelabstand von 14 – 60,0 mm
= for needle gauges from 14 – 60.0 mm
= pour écartement des aig. 14 à 60,0 mm
= para distancias entre agujas de 14 a 60,0 mm

[10] = Nadelabstand
= Needle gauge
= Ecartement des aiguilles
= Distancia entre agujas

Equipement des sous-classes

Dotación de las subclases

Greifhalter Looper holder Support de boucleurs Portagafios	Apparat Attachment Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide-ruban Guiacintas	Bandrollenträger Tape reel bracket Plateau dérouleur Portarrollos	Abdeckung Cover Plaque de recouvrement Tapa de cubrimiento
91-177 011-93	99-117 595-23	91-056 671-21▼ 91-056 577-90▲	91-056 666-71/993		91-018 697-70/995▼ 91-050 707-70/995▲	
91-177 011-93	91-041 906-23	91-056 577-90	91-118 479-71/993		91-018 697-70/995	
91-177 011-93	91-042 848-23	91-056 577-90				
91-177 011-93	91-156 320-73					
91-177 011-93	91-156 329-93					
91-177 011-93	91-056 985-93				91-050 707-70/995	
91-177 011-93	91-056 128-23▲ 91-056 132-91▼	91-056 670-25	91-056 666-71/993			
91-177 011-93	91-494 994-93	91-056 670-25	91-056 666-71/993			
91-177 011-93	91-156 045-93	91-056 577-25 91-156 077-25 91-156 078-91		91-056 695-25		91-056 482-25
91-177 011-93	91-056 538-93	91-056 021-23	91-118 478-71/993	91-056 612-25 91-056 613-25	91-018 697-70/995	91-056 614-91
91-177 011-93	91-494 836-93		91-118 478-71/993			
91-177 011-93	91-494 836-93		91-118 478-71/993			
91-177 011-93	91-056 478-93					
91-177 016-93						
91-177 016-93						
91-177 016-93	91-056 540-93				91-056 542-70/995 + 91-056 486-45	
91-177 016-93	91-056 547-93					
91-177 016-93	91-056 546-93					
91-177 016-93	91-041 906-23	91-056 577-25	91-118 479-71/993		91-018 697-70/995	
91-177 016-93	91-460 088-93 91-056 015-93	91-056 671-21	91-056 666-71/993			
91-177 016-93	91-056 762-93					

▲ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von unten

= Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the bottom

= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en bas

= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde abajo

▼ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von oben

= Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the top

= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en haut

= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde arriba

Unterklassen-Ausstattung

Subclass organization

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelhalter ^{10/2} Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portagujas	Stoffschieber ⁴ ^{10/2} Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte ⁴ ^{10/2} Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß ⁴ ^{10/2} Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Spreizer ^{10/2} Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840/04	-6/02	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
		BN; CN	91-172 607-93	91-059 188-04	91-158 093-04	91-157 359-93	91-172 685-93
	-6/05	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 680-93	91-172 685-93
	-6/15	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 980-93	91-172 685-93
	-39/42	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 674-93	91-172 685-93
	-39/61	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 674-93	91-172 685-93
	-39/62	A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 997-93 A 91-057 993-93 B	91-172 685-93
	-61/01	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 502-93 ^① 91-157 507-93	91-172 685-93
	-61/21	C	91-172 607-93	91-059 382-04	91-158 869-04	91-155 451-93	91-172 685-93
	-67/04	A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 674-93	91-172 685-93
	-67/05	A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 001-93	91-172 685-93
	-68/04	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 674-93	91-172 685-93
	-68/42	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 674-93	91-172 685-93
	-68/99	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 997-93	91-172 685-93
	-69/02	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 680-93	91-172 685-93
	-69/03	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 680-93	91-172 685-93
	-69/21	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 456-93	91-172 685-93
	-82/02	A; B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 980-93	91-172 685-93
	-82/12	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 680-93	91-172 685-93
	-230/01	B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 825-93 ^② 91-155 827-93	91-172 685-93
		BN; CN	91-172 607-93	91-059 188-04	91-158 093-04	91-155 825-93 ^② 91-155 827-93	91-172 685-93

^① = für Nadelabstand
= for needle gauges
= pour écartement des aiguilles
= para distancias entre agujas

^② = für Nadelabstand
= for needle gauges
= pour écartement des aiguilles
= para distancias entre agujas

⁴ = Ausführung angeben
= Indicate model
= Préciser la version
= Indíquese el tipo de máquina

^{10/2} = Nadelabstand bei Bestellung angeben
= State needle gauge on order
= Indiquer écartement des aiguilles à la commande
= Indíquese en los pedidos la distancia entre agujas

Equipement des sous-classes

Dotación de las subclases

Greiferhalter Loop holder Support de boucleurs Portagarríos	Apparat Attachement Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide-ruban Guiacintas	Bandrollenträger Tape reel bracket Plateau dérouleur Portarrollos
91-177 012-93					
91-177 012-93					
91-177 012-93					
91-177 012-93					
91-177 012-93	91-056 729-93	91-056 727-90 91-056 728-91		91-056 737-91	91-056 737-91
91-177 012-93	91-056 540-93				91-056 542-70/995 + 91-056 486-45
91-177 012-93	91-460-102-93				91-056 542-70/995 + 91-056 486-45
91-177 012-93			91-118 479-71/995		91-040 207-70/995
91-177 012-93			91-118 479-71/995	91-156 181-91	91-056 645-71/995
91-177 012-93	91-056 020-93▼ 91-056 015-93▲	91-056 021-93▼ 91-056 577-25▲	91-118 478-71/995		91-018 697-70/995
91-177 012-93	91-056 015-93▲ 91-460 169-23▼	91-056 577-25▲ 91-056 671-21▼	91-056 666-71/993		91-056 542-70/995 + 91-056 486-45
91-177 012-93	91-056 538-91▼ 91-056 539-93▲	91-056 671-21▼ 91-056 577-25▲	91-056 666-71/993		91-018 697-70/995▼ 91-050 707-70/995▲
91-177 012-93	91-056 537-93	91-056 671-21▼ 91-056 577-25▲	91-056 666-71/993		91-056 734-70
91-177 012-93	99-117 595-23	91-056 021-03▼ 91-056 577-25▲	91-118 478-71/993		91-018 697-70/995 91-050 707-70/995
91-177 012-93	91-056 538-93	91-056 021-03	91-118 478-71/993		91-018 697-70/995
91-177 012-93	91-056 538-93	91-056 021-03	91-118 478-71/993	91-056 593-25 □ 91-056 594-25 ■	91-018 697-70/995
91-177 012-93	91-056 796-93	91-056 671-21	91-056 666-71/993		91-056 645-71/995
91-177 012-93	91-041 906-23	91-056 577-25▲ 91-056 671-21▼	91-056 666-71/993	91-043 408-23	91-040 207-70/995
91-177 012-93	91-494 891-93	91-056 577-25			
91-177 012-93	91-156 320-73/995				
91-177 012-93	91-156 320-73/995				

- ▲ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von unten
- = Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the bottom
- = Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en bas
- = Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde abajo

- ▼ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von oben
- = Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the top
- = Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en haut
- = Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde arriba

- = Führung links
= guide left
= guidage à gauche
= guía a la izquierda
- = Führung rechts
= guide right
= guidage à droite
= guía a la derecha

Unterklassen-Ausstattung

Subclass organization

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelhalter 10/2 Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portagujas	Stoffschieber 4 10/2 Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte 4 10/2 Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß 4 10/2 Presser foot Pied presseur Pie prensatelas	Spreizer 10/2 Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840/04		C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 512-93	91-172 685-93
-230/02		CN	91-172 607-93	91-059 188-04	91-158 093-04	91-057 512-93	91-172 685-93
-255/01		B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 512-93	91-172 685-93
-310/31		A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-311/04		A; B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 001-93	91-172 685-93
-375/02		B; C	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-057 282-93	91-172 685-93
-748/58-95/09-900/75(/76) -904/99		BN	91-172 607-93	91-059 704-04	91-158 742-04 91-150 030-93*	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/58-127/02-904/11		B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 244-93	91-172 685-93
-748/58-127/03-904/11		B	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-155 244-93	91-172 685-93
-748/81(/71)-6/02-904/98		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/81(/71)-17/99-904/98		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/81(/71)-95/96-904/98		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/81(/71)-95/97-904/98		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/81(/71)-127/93; /94; /95 -904/98		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/81(/71)-127/96-904/98		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/81(/71)-127/97		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/93-95/99-904/99		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-748/93-127/99-904/99		BN 3	91-172 607-93	91-059 126-04	91-058 947-04	91-157 359-93	91-172 685-93
-840/05		B	91-176 853-93	91-059 153-04	91-158 010-04	91-157 267-93	91-175 518-93
-6/02		BN; CN	91-176 853-93	91-059 244-04	91-158 240-04	91-157 267-93	91-175 518-93
-840/06		B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 532-03	91-172 876-93
-6/02		BN; CN	91-172 878-93	91-059 255-04	91-158 294-04	91-157 532-03	91-172 876-93
-6/11-906/04		AN 3,5 BN 3,5	91-172 878-93	91-059 309-04	91-158 538-04	91-157 532-03	91-172 876-93
-6/15		B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 066-93	91-172 876-93
-59/11		BN; CN	91-172 878-93	91-059 094-04	91-058 904-04	91-057 537-93	91-172 876-93

4 = Ausführung angeben
= Indicate model
= Préciser la version
= Indíquese el tipo de máquina

10/2 = Nadelabstand bei Bestellung angeben
= State needle gauge on order
= Indiquer écartement des aiguilles à la commande
= Indíquese en los pedidos la distancia entre agujas

* = für 900/76
= for 900/76
= pour 900/76
= para 900/76

Equipement des sous-classes

Dotación de las subclases

Greiferhalter Loop holder Support de boucleurs Portagafios	Apparat Attachment Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guider-uban Guiacintas	Bandrollenträger Tape reel bracket Plateau dérouleur Portarrollos	Abdeckung Cover Plaque de recouvrement Tapa de cubrimiento	Seilzug Bowden cable Transmission Bowden Cable de mando Bowden
91-177 012-93	91-489 491-93▼ 91-490 355-93▲	91-056 577-25	91-118 479-71/993				
91-177 012-93	91-489 491-93▼ 91-490 355-93▲	91-056 577-25	91-118 479-71/993				
91-177 012-93	91-056 413-93		91-174 242-71/993	91-056 723-93●			91-174 259-91
91-177 012-93	91-494 994-93	91-056 670-25	91-056 666-71/993				
91-177 012-93	91-156 045-93	91-056 577-25		91-056 695-25	91-156 235-71/995		
91-177 012-93	91-056 538-93	91-056 021-23	91-118 478-71/993	91-056 612-25 91-056 613-25	91-018 697-70/993	91-056 614-91	
91-177 012-93				91-156 124-91			
91-177 012-93	91-156 308-93	91-156 322-71/995			91-156 306-71/995		
91-177 012-93	91-156 307-93	91-156 322-71/995			91-156 306-71/995		
91-177 012-93							
91-177 012-93	99-117 646-23						
91-177 012-93	99-117 936-23						
91-177 012-93	99-117 643-23						
91-177 012-93	99-117 645-23						
91-177 012-93	99-117 644-23						
91-177 012-93	99-117 642-23						
91-177 012-93	99-117 631-23						
91-177 012-93	99-117 823-23						
91-177 017-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93							
91-177 018-93			91-118 479-71/993	91-056 612-25▼ 91-056 613-25▲	91-040 207-70/995 91-041 644-70/995	91-056 611-25	

▲ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von unten

= Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the bottom

= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en bas

= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde abajo

▼ = Apparate, Träger, Bandrollenhalter oder Reißverschlußführungen von oben

= Attachments, brackets, tape reel holders or zip guides at the top

= Attachements, supports, porte-tambour dérouleur et guide-fermeture, pour adduction d'en haut

= Aparatos, soportes, portarrollos y guías para cremalleras montadas para alimentación desde arriba

● = Reißverschluß-Führung

= Zip-guide

= Guide-fermeture

= Guía para cremalleras

Unterklassen-Ausstattung

Subclass organization

Nadelanzahl Number of needles Nombre d'aiguilles Número de agujas	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	Ausführung Model Modèle Tipos de máquina	Nadelhalter ^[10/2] Needle clamp Bloc pince-aiguilles Portagujas	Stoffschieber ^[4] ^[10/2] Feed dog Griffe Transportador inferior	Stichplatte ^[4] ^[10/2] Needle plate Plaque à aiguille Placa de aguja	Nähfuß ^[4] ^[10/2] Presser foot Pied presseur Pie prensateelas	Spreizer ^[10/2] Loop spreader Ouvre-boucle Abridor de la lazada
-840/06	-61/01	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 850-93	91-172 876-93
	-61/02	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-157 066-93	91-172 876-93
	-61/31	C	91-172 878-93	91-059 333-04	91-158 612-04	91-155 410-93	91-172 876-93
	-69/31	A; B; C	91-172 878-93	91-059 131-04	91-058 961-04	91-155 439-93	91-172 876-93
-840/07	-6/02	B; C	91-176 534-93	91-059 575-04	91-058 988-04	91-157 568-03	91-176 532-93
		BN; CN	91-176 534-93	91-059 223-04	91-158 194-04	91-157 568-03	91-176 532-93
	-6/11-906/04	AN 3,5 BN 3,5	91-176 534-93	91-059 650-04	91-158 534-04	91-157 568-03	91-176 532-93
-840/08	-6/02	B; C	91-172 893-93	91-059 203-04	91-158 139-04	91-157 570-03	91-172 891-93
		BN; CN	91-172 893-93	91-059 204-04	91-158 149-04	91-157 570-03	91-172 891-93
	-61/41	B; C	91-172 893-93	91-059 203-04	91-158 139-04	91-157 175-03	91-172 891-93
-840/09	-6/02	BN; CN	91-172 989-93	91-059 572-04 91-059 592-04 ③	91-058 980-05 91-158 102-04 ③	91-157 576-03	91-172 991-93
-840/10	-6/02	B; C	91-176 526-93	91-059 155-04 91-059 167-04 ④	91-158 016-04 91-158 049-05 ④	91-157 578-03	91-176 524-93
		BN; CN	91-176 526-93	91-059 156-04	91-158 017-04	91-157 578-03	91-176 524-93
		AN 3,5 BN 3,5	91-176 526-93	91-059 308-04	91-158 535-05	91-157 578-03	91-176 524-93
	-6/11-906/04	AN 3,5 BN 3,5	91-176 526-93	91-059 308-04	91-158 535-05	91-157 578-03	91-176 524-93
	-82/98	A; B; C	91-176 526-93	91-059 167-04	91-158 049-04	91-157 200-93	91-176 524-93

③ = für Nadelabstand
= for needle gauges
= pour écartement des aiguilles
= para distancias entre agujas

6.0x6.8x6.4x4.8x6.0x8.0x6.0x7.2/
6.4x4.8x7.6x15.6x6.0x7.6x4.8x6.4

④ = für Nadelabstand
= for needle gauges
= pour écartement des aiguilles
= para distancias entre agujas

4.8x6.4x4.8x6.4x4.8x4.8x6.4x4.8x16.0

[4] = Ausführung angeben
= Indicate model
= Préciser la version
= Indíquese el tipo de máquina

[10/2] = Nadelabstand bei Bestellung angeben
= State needle gauge on order
= Indiquer écartement des aiguilles à la commande
= Indíquese en los pedidos la distancia entre agujas

Equipement des sous-classes

Dotación de las subclases

Greiferhalter ^[10/2] Looper holder Support de boucleurs Portagafios	Apparat Attachment Appareil Aparato	Apparaten-Träger Attachment bracket Support d'appareil Soporte del aparato	Kopfplatte Faceplate Plaque frontale Placa frontal	Bandführung Tape guide Guide-ruban Guiacintas	Bandrollenträger Tape reel bracket Plateau dérouleur Portarrollos
91-177 018-93			91-118 479-71/993		91-040 207-70/995
91-177 018-93	91-043 408-23	91-056 021-03	91-118 478-71/993		91-040 207-70/995
97-177 018-93			91-118 479-71/993	91-156 181-91	91-056 640-71/995
91-177 018-93	91-056 771-93	91-056 671-21	91-056 666-71/993		91-056 640-71/995
91-177 019-93					
91-177 019-93					
91-177 019-93					
91-177 020-93					
91-177 020-93					
91-177 020-93			91-118 479-71/993		91-056 770-91
91-177 021-91					
91-177 022-93					
91-177 022-93					
91-177 022-93					
91-177 022-93	99-117 192-23	99-143 909-91 99-117 146-23	91-118 478-71/993	99-117 267-23 99-117 061-23	99-117 571-91

Pfaff, D 6750 Kaiserslautern, Postfach 3020/3040, Telefon (0631) 200-0, Telex: 45753, Telefax (0631) 17202